





Portada

g-730

Rewato del Marguill  
delos Veler

A el Excellentiss. Señor  
**D. FERNANDO IOACHIN**  
**FAXARDO DE REQVESENS, Y ZVNIGA,**  
 Marques de los Velez, Molina, y Martorel:  
 Señor de las Baronias de Castelui , Rosans , Molin  
 de Rey , y otras en el Principado de Catalunia:  
 Señor de las Villas de Mula, Alhama, y Librilla,  
 y de las siete de el Rio, Almanzora , las Cuebas,  
 y Portilla, Alcaide , de los Reales Alcazares de  
 la Ciudades de Murzia, y Lorca, Adelantado, y  
 Capitan mayor de el Reyno de Murcia; Marque-  
 ssado de Villena, Arcedianato de Alcaraz, Cam-  
 po de Montiel, Sierra de Sigura , y sus partidos:  
 Virrey , y Capitan General de el Reyno de Na-  
 poles, &c.

Excelentissimo Señor.

**T**NTR E los motibos, que obligan al co-  
 razon humano à mostrarse agradeçi-  
 do , tiene la primacia el fauor honorifi-  
 co receuido : y assi en mi pecho late mi  
 corazon despertandome siempre à esta crecida

deuda , para con la generosa grandeza de V.E. en cuias cōsideracion me ha parecido elegir medio, en que mostrarme , sino satisfactor por ser tan gigante la deuda , alomenos reconoçido à tanto encumbrado beneficio, consagrando à las aras de la proteccion de V.E. estos deseos afec- tuosso de la Escuela de la verdadera destreza de las Armas; para direccion de los principiantes, que si yo demuestro en ellos el principio, y ellos son principiantes, tengo por cierto ( como conoce, y aclama el Mundo ) no podria buscar Atlante , para la proteccion de tan desmaiado principio, que aquel , que de su generoso origen trae el ser tan decoroso honor de las Armas, que sin violencia, y con toda justicia puede colocar su timbre con los Heroes primeros, y intitularse principio en la sagrada veneracion de ellos, en cuyos inuencibles brazos tanto han sauido mostrar su gran balor , y destreza con sus famosas espadas en enemigas çeruices, de cuias ardientes centellas tantos resplandores , y augmentos de seguridad, ha tenido la fee Catholica.

La segunda instancia, Excellentissimo Señor, con que mi reconocido conocimiento me fuerça à tan precisa obligacion , es el hauerme amanecido las primeras luzes en la Ciudad de Lorca, cu-  
ios

ios hijos blasfonamos de maior fortuna por ha-  
uer receuido en tantos pasados siglos el alistar  
sus esquadrones, militando debajo de la inuen-  
cible mano, y disciplina de los esforzados He-  
roes, Señores Marqueses, Ascendientes, ilustrosa  
estirpe de V. E., de cuyas gloriosas proeças, y  
laureado nombre no discurre mi atenuado inge-  
nio, mirando à los irrefragables raios de sus mu-  
chas, y esclarecidas luzes, la imposibilidad de su  
ascenso, y la posibilidad de el precipicio, y sufo-  
cacion à vista de las receuidas luzes de tan res-  
plandeciente globo; temiendo assímesmo la so-  
zobra de la humilde barquilla de mi discurso,  
en el infondable pielago de sus grandezas, Ocea-  
no, en que tantos illustrados ingenios se han fa-  
tigado, arrojando el escandallo de sus plumas à  
buscar el centro, y despues de la fatigosa dila-  
tacion de su mayor desbelo, no han llegado à  
descubrirle, quedádose solo en deseos; Con estos,  
Excellentissimo Señor, queda gntosaméte pre-  
miado mi animo, haciendo de ellos cariñoso  
ollocausto, en la pyra de mi reconocimiento;  
llama, que siempre arde con viuas luzes en mi  
amada Patria, mirandose siempre favoreçida à  
las de la grandeza de V. E. por cuios generosos  
Ascendientes, se reconoce hidalgamente ex-  
cutoriadas;

cutoriada; pues por su assylo , y proteccion , ha  
logrado el tener por Armas vna estatua de el  
Rey Don Alonso el Decimo sobre vn Castillo,  
vna llabe, y vna espada ; priuilegio honorifico,  
que concedio el mesmo Rey ; la qual enigma  
descifrada, no representa otra cosa, que los efec-  
tos de la verdadera destreza, cõceptuando estas  
cosas segun sus propiedades , concordandolas  
con las que incluye en si la ciencia de las Armas,  
que son quattro : causa eficiente , causa material,  
causa formal, y causa final; porque la estatua re-  
presenta la eficiente , que es el hombre diestro;  
la espada la material, ò instrumental; la formal  
las lineas, angulos, y mobimientos, que son lla-  
ue, y gouierno de las destreza , y la puerta , por  
donde se entra en el conocimiento de esta vir-  
tud: el Castillo representa la final, que es defen-  
sa, y ofensa en razon de ella, y el objeto , à que  
mira esta ciencia; y assi queda probado , que las  
quattro figuras representan las quattro causas  
principales, en que se funda la verdadera destre-  
za de las Armas .

Lo terzero me toca por particular deuda , el traer  
siempre en la memoria el que mis Antepasados  
han experimentado, como yo, la grandeza de  
la Casa de V. E. y de los que hallo mas à mano

tiene

tiene el primer lugar Gines de Teruel de Figue-  
roa, mi quarto Abuelo, à quien armò Cauallero  
de la Espuela dorada, estando en la Ciudad de  
Tunes, el Señor Emperador Carlos Quinto, este  
fue à quien mas fauorecio el Señor Marques  
Don Pedro Faxardo, dignádose por su Grande-  
za de lleuarle en su cōpañia en las mas arduas  
empresas, como fue en la jornada, que hizo à el  
Reyno de Valençia, à rēducir aquellos sedicio-  
sos; que consiguió Su Excelencia, por su singu-  
lar ardid, y valor en breue tiempo, para cuias  
faccion se dignò de honrrar al sobredicho quar-  
to abuelo mio nombrádole por cauo, y Capitan  
de trescientos soldados, para dicha operacion:  
assimesmo le admitio en su compaňia, quando  
fue à la guerra de Vngria, donde sirvio à su cos-  
ta con armas, y cauallo; y con la mesma fineza,  
vsando de su generosidad, le dio su lado en la  
conquista terrible, que hizo este valeroso Ale-  
jandro en gran parte de el Reyno de Granada,  
contra los Sarracenos, que la poseian; y en otras  
muchas batallas, y renquentros, que tuvo; y por  
vltimo le honrrò para su retirada con hazerle su  
Teniente de el Castillo de Lorca, y por su falle-  
cimiento, dio la dicha Tenencia à Juan Martinez  
Teruel, mi terzero Abuelo, y en su fin à Diego  
de

de Teruel su hermano , que durò la posecion en los suyos referidos, mas tiempo de quarenta años; y como Adelantado, y Capitan mayor de aquel Reyno de Murcia , hico à Alonso Teruel, Marcilla , mi tio, siendo Alcaide de el Castillo del Almazarron, su Teniente , para que gouernara toda la gente de guerra , de à pie , y de a caballo .

Todo lo referido, Excelentissimo Señor, pide el que yo este siempre con el reconocimiento de uido à los fauores, que los Señores Marqueses Antepassados de V.E. han echo à los mios, como consta, y muchos mas, que no refiero. Y los que V. E. à su imitacion se ha servido hazerme como lo acostumbra con los que se amparan de su grandeza.

Conquerdan los mas sabios politicos , que para lograr felizmente vn autor sus estudosos desuelos necesita de ingenio para intentarlos : discurso para conseguirlos : cordura para disponerlos fortuna para acabarlos: y acierto para ofrecerlos: supliendo este vltimo los quatro que me faltan, me asigura generales aplausos , por la elecion tan dichosa.

Y assi pues me parecio , que cometeria vn graue delito, si por no asistir en esse Reyno , dedicara

este Resumen à otro, que à V.E. aunque pudiera la distancia seruir de disculpa, pero hallandome yo deudor de tan creçida deuda , y con tan singulares decoros honrrada mi Ascendencia, fuera temeraria presumpcion buscar decoro à mis accções, extraño de aquel , que como de origen trae, el dar luzes, honor, decoro, aprecio, y estimacion à la sangre mia; que es la extirpe Regia de V. E. tan aclamada de el Mundo en lo fauorable, quanto laureada en progressos de in imitable valor, en los Anales Hispanicos; y assi Excelentissimo Señor, si à cadauno le es liçito el conseruar su derecho, y aspirar à la maior seguridad de sus aciertos ; tengo el mio por vno de los mayores en buscarle tan propio Patrocinio, como el de V. E. à esta pigmea fatiga; porque ella por si, siendo mia, hauia de solicitar , como à assilo , à la grandeza de V. E. como à dueño vnico debaxo, de cuia protecçon podrá lograrse las estimaciones, que tanta filiacion se merecen: no es mia, Señor; porque siendo en materia tan gracie, como la de las Armas, todos los impulsos, que de mi Patria en sus hijos demonstrare al Mundo en la marcial disciplina, son Bebidos, como en Raudalosa fuente de la Originaria Ascendencia de V. E. y assi nadie los juzgara

por abortuos, ni des estimara por adoptados hâ  
Ajeno Padre; pues se acogen à el Palacio , y sa-  
grado de su mesino Progenitor . Humildes  
( Señor )ban en el traje, que como traen tan an-  
tigua la ejecutoria de hidalgua , no se han des-  
belado en el exterior adorno ; porque siendo hi-  
jos de V.E. , no necessitan de mas politico aplau-  
so; solo suplican, y yo en su nombre , que como  
Padre les de vida; como dueño los ampare ; co-  
mo Maestro los de à conoçer; como Atlante los  
sustente; como Principe los engrandezca; y co-  
mo Cauallero las ennoblezca con la protecçon  
hidalga de su inuencible brazo , que la suprema  
Magestad aumente, y conserue, para seguridad  
de la mas Catholica en la tierra. Palermo en 5.  
de Março de 1678. años .

**Excelentissimo Señor**

**Su humilde Criado de V.E.**

**postrado à sus pies**

*Don Pedro Texedo, Sijilia, de Teruel.*

A el

*A el que lcyere.*

O Frezco èste Prontuario de questiones en la berdadera destreza de las armas, resolviendo breuemente la mayor parte de las materias, de que se compone, para que los que no tienen la maquina de bolumenes, que ay escritos en esta, la goçen abreuiada; y los que los tienen los entiendan con mas facilidad, bien conozco que abra muchos aficionados, que an de estimarlo, porque juzgo serà este discurso de los primeros, que han salido à luz de la berbadera destreza por demostraciones prácticas, y especulatiuas designiadas en el las proposiciones linias, cuerpos, y compases, angulos, y triangulos, que se consideran, assi fisicos, como matematicos: qnc aunque sobre esta materia han escrito elegantissimamente muchos autores, y declarado la mayor parte de la destreza (cuyas obras venero como es raçon) pues mediante ellas he logrado el conocimiento de lo que contiene este compendio, y lo de mas, que e dejado de poner por parecerme que basta para los

*A chi legge.*

O Ffro questo Sommario di questioni nella vera destreza, risolueudo breuemente la maggior parte delle materie, delle quali si compone, accioche coloro, che non hanno la macchina de i volumi, che si trouano scritti in questa facoltà, la godano abreuiata; e quei, che non l'hanno, l'intendano con più facilità. Ben conosco, che vi sonno molti affettionati, che lo stimaranno, perche credo, che questo mio Discorso farà delli primi, che sono usciti alle stampe sù la vera destreza, con dimostrazioni pratiche, e speculative, disegnate nelle proportioni, linee, corpi, compassi, angoli, e triangoli, ehe si considerano così fisici, come matemarici; che quantunque sù questa materia habbiano scritto con eleganza molti autori, e dichiarato la maggior parte della destreza, le cui Opere io tengo in veneratione; come è di ragione, perche per mezzo d'esse sono arrivato al conoscimento di quanto contiene questo Compendio, e tutto l'altro, che ho lasciato di mettere qui, per

los que defean llegar à sauer  
los principios, medios, y fines  
ciertos desta berdad ; y de al-  
gunos de ellos he tomado los  
terminos, que mejor me han  
parecido , recopilandolos , y  
agregandolos à las partes, que  
les an tocado adequadamente  
para mejor darmel a entender,  
como se conoçerà en lo dis-  
cursuo; pero no puedo escusar  
el decir, que sus declaraçio-  
nes han sido con algunos ter-  
minos tan cōfusos en algunas  
cosas , que aun los mas desue-  
lados, y practicos no los han  
llegado a penetrar, ni los mas  
especulatiuos a entender, que-  
dādose tan en ayunas despues  
de hauerlos repasado , como  
antes; logrando de la lección  
dellos confusion solamente por  
la dificultad , que se halla en  
interpretar algunas cosas con-  
ciernientes à la destreza , cosa  
que la han desacreditado de  
berdadera en muchas ocasio-  
nes; y aunq todo lo que han  
escrito sea muy cierto, es con  
muchá obscuridad, para algu-  
nos, sin ponerlo por demostra-  
ciones; los estrangeros han  
vsado dellas , pero no con el  
acierto en las liniias, compases,  
angulos, triangulos , y moui-  
mien-

parermi, ch'è bastante per coloro,  
che desiderano sapere i principij,  
mezzi, e fini certi di questa ve-  
rità ; e d'alcuni d'esse hò preso li  
termini , che megliori mi han-  
no parso , recompilandoli , &  
unendoli alle parti, che l'hanno  
toccato adequatamente, per  
meglio darmi ad intendere,  
come si conoçerà in questo  
Discorso ; mà non posso lasciar  
di dire , che le loro dichiara-  
zioni sono state con alcuni ter-  
mini così confusi in alcune co-  
se, che anche i più accurati, e  
prattici non hanno potuto com-  
prenderle , nè più specularle ,  
nè penetrarle, restando così di-  
giuni doppo di hauerli letti ,  
come prima , cauando sola-  
mente dalla loro lettura la  
confusione , per la difficoltà,  
che trouano nell'indagare al-  
cune cose concernenti alla de-  
strezza , da che hā risultato  
hauerla discreditato di vera ,  
e certa in molte occasioni ; e  
quantiunque quanto hanno scrit-  
to sia con fondamento , è stato  
però con grande oscurità per al-  
cuni, per non metterlo con dimo-  
strazioni . Li Maestri stranieri  
s'hanno servito d'esse , mà non  
con l'accerto , nelle linee , com-  
passi, angoli, triangoli, e moni-  
menti,

mentos, que les perteneçen.

Este conoçimiento, y la amistad, que he profesado con algunos aficionados en este Reyno de Sicilia, y felicissima Ciudad de Palermo, con la ocasion de auerme bisto dar à mi hijo algunas lecciones, quando emos tenido lugar, despues de hauer benido à la guerra de Mezina, por estar como estamos en serbicio de Su Magestad, me obligò, por atender à lo primero, y acudir al deseo de los amigos, dar estos renglones à la Estampa, puestos en los dos Ydiomas, Espanola, y Italiana, à fin de q̄ los gozen ambas Naziones, y en particular los fidelissimos desta Ciudad, ya que cō repetidas instancias me obligaron à q̄ saliesen en publico, auendolos formado los ratos, que me lo à permitido el Real seruicio; sin faltar à mis mas preciee obligacion; y aunque me he procurado escusar respecto de la grauedad de la materia ( si vien à quien no la entiende, le parezerà à la primera vista cosa de menor consideracion, como à sucedido à muchos;) mas no lo he podido cōseguir por mas q̄ me he excusado, y por satisf.

menti, che l'appartengono.

Questo conoscimento, e l'amistà, c'ò professato con alcuni affettionati in questa scientia nel Regno di Sicilia, e felicissima Città di Palermo, con l'occasione d'hauermi veduto dare qualche lettione al mio figlio, quando hò hauuto tempo doppo di esser venuto alla guerra di Messina, per ritrouarmi nel seruizio di Sua Maestà, mi obligò per attendere à questa obligatione, e sodisfare al desiderio degli amici di dare alla luce della Stampa queste linee nell'idioma Spagnuolo, & Italiano, acciocche le godano queste due Nationi, e particolarmente questa fidelissima Città; già che con repeticion instanze m'obligarono à stamperle, hauendole formate nel poco otio, c'ha permesso il Real seruizio, senza mancare alla mia più precisa obligatione; & ancorche habbi procurato scusarmi per rispetto della grauità della materia ( se bene à chi non l'intende gli porrà alla prima vista cosa di poca consideratione, come è successo à molti) mà non l'hò potuto conseguire, benche mi habbia assai scusato, e per sodisfare à coloro, che han fatto professione

satisfacer à los que no han si-  
do de profesion tan noble, y  
q̄ la juzgan por cosa mas que  
ordinaria; me à parezido de-  
fengañarlos, dandoles à enté-  
der, q̄ cosa sea berdadera des-  
treza; y assi digo, q̄ esta ciencia  
se diuide como las demás en  
especulatiua, y practica, y es  
subalternada, ò sugerente de  
todas las ciencias, que la exer-  
cen con elspeculaciones, antes  
que descindan à la parte ope-  
ratiua; y con la practica las po-  
ne en execucion, eligiendo los  
medios mas proporcionados  
sin que falte en lo necesario, ni  
sobre en lo superfluo; atendié-  
do à las circunstancias, que se  
requieren.

De la Reyna de las faculta-  
des la Theologia toma el ver-  
dadero diestro la forma de  
ajustarse con los preceptos  
diuinos, y naturales, para sin  
ofender, ni matar, sauer acudir  
à la propia defensa, exceptuan-  
do los casos, en que podrá cor-  
rer euidente peligro de vida;  
que en estos cesa qualquiera  
precepto, porque será ser ho-  
wicida de si propio el dejar de  
defenderse, aunque fuese con  
daño, ò muerte agena, respecto  
que la caridad empieça de si  
mismo.

De

sione così nobile, e che la cre-  
donio per cosa assai ordinaria,  
m'ha parso disingannarli, dan-  
dogli ad intendere, che cosa sia  
destreza, e così dico, che que-  
sta scienza si diuide come  
le più dell' altre in speculati-  
ua, e practica, ed è subalter-  
nata, e suggerita di tutte  
le scienze, che l'esercitano con  
speculationi prima che vengano  
alla parte operatiua, e con la  
practica eseguisce, scegliendo li  
mezzi più proportionati, senza  
che manchi al necessario, ò auan-  
zi nella superfluità, attendendo  
alle circonstanze, che si ricer-  
cano.

Dalla Regina delle facoltà  
la Teologia piglia il vero ope-  
rante la forma d'aggiustarsi co i  
precetti diuini, e naturali, per-  
che senza offendere, ò uccidere  
ricorre alla propria difesa, eccet-  
tuando i casi, ne' quali potrà  
correre euidente pericolo la sua  
vita; che in tal caso cessa qua-  
lunque precetto, perche sarà ho-  
micida di se stesso il lasciare di  
difendersi, ancorche fusse con  
danno, ò morte di altri; poiche  
la carità comincia da se stesso.

Dalla

De la Filosofia se apruecha para sauer discernir lo bueno, & malo delas proposiciones, lo berdadero, o falso dcllas, apruando las infalibles, y reprouando las falsas.

De la Matematica se vale para sauer delignear, y medir la distancias, cortar las lineas cõ todas sus diferencias, y conoçer las q se consideran en el cuerpo del hombre, y en los tres planos inferior, medio, y superior, los efectos de los angulos, y triangulos, que se cõsideran assi cõ el acompañamiento de la espada cõtraria, como en la propia, y su cuerpo, brazo, y daga, y otras circunstancias, que son neçesarias en razon de esta ciencia.

De la obtica se apruecha para el conocimiento de las cõplexiones de los hombres, por la fisonomia del rostro, q de la qual biene el hombre en conocimiento del sauer si su enemigo es colerico, o flematico, atreuido, o cauerde; y cõ esta inteligencia se à de proceder con el segun su complexion.

De la Astrologia logra el conocimiento de las cosas por sus causas segun en la parte, que

Dalla Filosofia se ne caua per sapere discernere il bene, ò il male delle propositioni, il vero, ò falso di esse, approuando le vere, e riprouando le false.

Dalla Matematica si caua per sapere delineare, e misurare le distanze, tagliar le linee, con tutte le sue differenze, e conoscerne nel corpo dell'huomo, e nelle tre plani sotto, in mezzo, e sopra, gli effetti degli angoli, e triangoli, li quali si considerano eosì con lo accompagnamēto della spada contraria, come con la sua propria, e suo corpo, e braccio, e pugnale, & altre cose, che sono necessarie per ragione di detta scientia.

Della obtica si caua per lo conoscimento delle complexioni degli huomini, per la fisonomia della faccia, per la quale viene l'huomo à conoscere; e sapere, se il suo nemico è colerico, ò flematico, valente, ò poltrone, e con questa intelligenza si ha da procedere secondo la sua complexione.

Dall'Astrologia porta lo conoscimento della cosa per sue cause, secondo nella parte, che si troua la spada del suo contrario, e la postura

que estubiere la espada de su contrario, y la postura, en que se halla, y otras circunstancias necesarias de sauer.

De la Arismetica se vale para graduar las espadas de forma, que aunque el enemigo le superite en fuerças pueda el diestro superitarle, con el sauer aplicar los grados convenientes à la sujección, o agresión.

De la Musica se vale para la concordancia de los mouimientos, no anticipandose, ni retardandose en ellos, ò contra ellos, de forma que haga disonancia; si goçando de los del aduersario en las partes, que se requieren, haciendo su operación en razon de defensa, y ofensa; con que queda prouado, que la berdadera destreza es compuesta, y adornada de todas las ciencias referidas, assi especulatiua, como practicamente.

Y berdadero diestro serà el que tubiere el conoçimiento dellas, aunque no sea en mas de lo que requiere el efecto de cadauna, en la destreza, y sin este conoçimiento no podrá ninguno llegar à lo transcen-dente della.

Con

postura, che si troua, & altre circostanze, che sono di bisogno di sapersi.

Dall' Aritmetica si caua per graduare la spada di maniera, che ancorche l'inimico l'auanzi di forze, possa con destrezza superarlo, con sapere applicare li grandi conuenienti alla suggestione, & aggiungimento.

Dalla musica si caua per la concordanza delli mouimenti, non anticipandosi, nè ritardandosi in essi, ò contra essi, di maniera che faccia discordia, se godendo di quello dell'auuersario nelle parti, che li toccano, ha-uendo le sue operationi in ragione di difendere, ò offendere; e così resta prouato, che la vera destrezzza è composta, & adornata di tutte le scienze riferite così speculative, come pratiche.

Il vero destro è quello, che tiene il conoscimento d'esse, benche non sappia più di quello, che richiede l'effetto d'ogn'una nella destrezzza, e senza questo conoçimento non potrà nessuno arriuare alla transcendenza d'esse.

Da

Con quē se sigue ; que facultad , que pide el conocimiento de tantas , de necesidad hā de ser grande.

El Orador no le serà perfecto , aunque sea consumado Theologo , y incomparable eloquente , sino es vniuersal en las ciencias , y bresado en las historias ; assi deue ser el verdadero diestro , aunque no sea consumado en todas , por lo menos tenga el conoçimiento del objeto de cadavna ; para aplicar la parte que convenga , segun su efecto .

El Poeta , que naturalmente haze bresos , bien podrá cō la fuerça de la bena escriuirlos con mucho rrealce , pero no cō aquella perfeccion , que si hubiera profesado todas las facultades ; luego sigue , que se necesita del conocimiento de las ciencias referidas : y porque para enseñarla con brevedad se à de elegir el medio mas proporcionado à ella , para vsar de la claridad posible ( respecto q̄ e escrito para los principiantes ) lo he puesto en la forma de Dialogo , pues con preguntas le llegara à poseer lo que à qui se refiere con mas facilidad , bien que este

ter-

*Da che ne segue ; che la facoltà , che domanda il conoçimento di sante , di necessità hā da essere grande .*

*L'Oratore non farà perfetto , benchè sia Teologo consumato , & eloquente impareggiabile , se non habbia tutta la scienza , e sia versato nell'istorie : così deue essere il vero destro , benchè non sia consumato in tutte , al meno habbia la parte , che conviene secondo il suo effetto , e dell'oggetto d'ogn'una per applicarla dove si richiede .*

*Il Poeta , che naturalmente fà versi , ben può con la forza della vena scriuerli con facilità , mà non con quella perfettione , che gli faria se hauesse professato tutte le facoltà ; all' hora sì che è di bisogno dello conoscimento delle scienze riferite , e per impararla con breuità , si hā da pigliare il mezzo più proporzionato ad essa , per essere più chiara ( rispetto che scriuo per li principianti ) la metto in forma di Dialogo , con domandarli , s' arriuasse à possedere quello , che quà si dice con più facilità , benchè questo termino stà imbarazzato , benchè non in*

*C tutto ,*

termino està ya tripulado, aun-  
que no del todo, pucs para en-  
señar los misterios de nuestra  
santa Fe Catholica los practi-  
can deste modo Belarminio, y  
otros Autores graues.

Faltame deçir tocante à esta  
facultad, que hà hauido quien  
diga, qne esta nobilissima ciен-  
cia huuiese sido aprendida del  
mouimiento de los Cielos; de  
las oposiciones, y aspectos de  
los Planetas, superandose, ò  
templandose con otros, segun  
la parte, en que se hallan, y  
qne del acorde, motu de los  
Cielos, se aprendio la musica;  
y no lo tengo por fuera de ra-  
zon, ni el que lo ayan tomado  
los primeros diestros de la na-  
tural destreza, ò sean antipatis,  
que naçen entre las criaturas  
sensitiuas, y bejetatiuas; y los  
elementos la tienen, pues vna  
gota de agua sobre el polbo.  
se reconcentra, y recoje para  
defenderse, y conserbarse más  
tiempo.

La Garza biendose acosada  
de su enemigo el Azor, pone  
el pico dcabajo de vn ala, y de-  
ja que aquel à el embestirle,  
halle su muerte en el pico, que  
à escondido, logrando cõ arte,  
y configuiendo con destreza

lo

tutto, però per insegnare le co-  
della nostra santa Fede Cattolica,  
si pratica di questo modo  
da Belarmino, & altri Auto-  
graui.

Mi manca à dire quello, che  
tocca à questa facoltà, che ci  
stato chi dice, che questa no-  
bilissima scienza fusse stata pa-  
gliata dal mouimento de' Cie-  
dall' oppositioni, & aspetti  
Pianeti, superandosi, ò tem-  
randosi con altri, secondo  
parti, in che si trouano; e  
dagli accordi de' moti de' Ci-  
si piglia la musica, e non  
tengo fuora di ragione, nè  
l'habbiano pigliato li primi mo-  
tri della natural destreza,  
siano antipati, che naschi-  
trà le creature sensitiue, e ve-  
getatiue, e gli elementi, la  
ne per una stizza d'acqua  
pra la poluere della terra, si  
concentra, e ricoglie, per dife-  
derfi, e conservarsi per tempo.

La Rosella vedendosi per-  
guitata dal suo nemico il Fi-  
cone, mette il pizzo sotto  
vn'ala, e lascia che quello la vu-  
ga ad inuestire, il quale troua  
sua morte nel pizzo ascoso, a-  
fendendosi con arte, e conseguie-  
do con destreza quello,

non

lo que no podia cō sus cortas fuerças . Pez ay , que perseguido del que llamamos espada , se acerca à la orilla , donde à quel no puede nadar , y le deja que con su misma furia , en que se precipitò , en bista , y se clave en el arena , con que queda encallado , y el perseguido le vence .

La Hedra , que en si no tiene sustencia , ni fuerças , para mantenerse en pie , y conservarse , vsa de alagos , aunque falsos , (simbolo della fementida amistad ) se arrima à vn arbol , y cō circulos , angulos , y otras figuras se asse contanta firmeza , que creciendo mas cada dia , cada hora disminuye à el que abraza ; y aun le bençe ; cosa que no lograra à no vsar de su natural destreza , y arte ; dejando por no alargar mas este Discurso la historia del Leon , y el Vnicornio , beneficiéndo à aquel cō destreza , lo que con el vigor natural no puede , y siendo el Principe , y Rey de los Animales ; en fin la destreza es la que puede titularse de inbencible , pues à ella nadie allegado à superitar ; y se devuen abrazar los preceptos de illa ; como cosa tan essencial , pa-

non potria con la sua poca forza . Ci è un pesce , che essendo perseguitato da quello , che chiamiamo Pesce spada , s'accosta alla riva del mare , dove non può detto pesce spada natare , e lascia , che con la stessa furia , con la quale si precipita , inuesta , e batte dentro l'arena ; e resta incagliato , e quello , che era perseguitato , lo vince .

La Hedra , che in se non ha suffisenza , nè forza di mantersi in piedi , per conservarsi vsa accarezzamenti , benché falsi , (simbolo di falsa amicitia ) perche si accosta ad un'arbore , e circondandolo attorno , & altri rami , sta contanta fermezza naturale , che crescendo più ogni giorno , ogn' hora manca à quello , che abbraccia , & ancora lo vince , cosa che nō conseguiria , se non usasse la sua naturale destreza , & arte : lasciando per non allungare più questo Discorso la historia del Leone , e dell'Unicorno , vincendo questo con destreza quello , che con la forza naturale non può ; essendo lui Principe , e Rè degli Animali . In fine la destreza è quella , che si può intitolare d'invincibile , perche essa nessuno ha potuto superarla , e si de-

rá el hombre, que con hauer naçido Señor vniuersal desta maquina, que bemos, es el que menos la tiene, y el mas menesteroso de aprenderla, de los animales; à quien la Diuina Prouidençia dotò del instinto de ella, y la gozan naturalmēte: y assí se hallara en la destreza vn Castillo, en que poder defenderse de qualquiera imbasión, que se le hizieres, y como el que está en el se defiende sin ofender, assí el diestro en el Castillo de la destreza, à donde si no se le atreuen à el sagrado de su omenaje no ofende; que es el objeto della, defendérse, sin ofender, eçceptuando en el caso de arriua puesto.

Amigo Letor, los Ratos; que te permetiere tu profesion emplealos en esta ciencia, que ademas de que la materia es tan graue, pues no la juzgo inferior à ninguna, eçcepto la sagrada Theologia, por su diuinno objeto; el prouecho, que se sigue de obtener la especulatiua, y practicamente, es grande, y assí me pareze que será muy justo, que todos los hombres, y en particular los nobles se apliquen à ella, pues les puede

uono abbracciare li precetti d'essa, come cosa tanto essentiale per l'huomo, il quale per esser nato Signore uniuersale di questa machina, la quale vediamo, è quello, che manco la tiene, & è la più utile di pigliarla degli animali, à cui la Diuina Prouidenza dotò dell'instinto di essa, e la godano naturalmente. Così si troua vn Castello nella destrezza, in che possa difendersi da qualche molestia, che se gli facesse, e come quello, che si troua in essa si difenda senza offendere. Così lo destro nel Castello della destrezza, dove se non si accostano ad esso, ch'è il suo sagrato del suo menagio, non offende, ch'è l'oggetto d'essa difendersi senza offendere, eccettuando nel caso di sopra detto.

Amici Lettori, il tempo, che ti permette la tua professione applicalo à questa scientia, che benché la materia è tanta grande, però non la giudico inferiore à nessuna, ecetto alla sagrata Teologia per suo diuinno oggetto; procurare di poterla ottenere speculatiua, e praticamente, è assai: e così mi pare, che sarà assai giusto, che tutti gli huomini, & in particolare

puede serbir de Castillo, y ante muralla cōtra sus enemigos; y tambien para desterrar muchos biçios, que suelen tenerlos en pecado, por causa de la ociosidad, y con esta educación, y estudio, los obiaran, auilitandose para llegar à lo sumo de lo especulatiuo, y práctico della, sin serbirles de embarazo ninguno para poder estar adornados, y perfeccionados de birtudes agradables à Dios Nuestro Señor.

Y en lo que bieres, que faltare, aplica la parte de tu buen juicio, y cortijele, reciuiendo el afecto solo, con que te presento este Discurso, que pongo à los pies de la Santa Yglezia Catholica Apostolica Romana, y sujeto à la corrección de sus hijos, y tuya.

*è nobili, si applichino ad essa, che gli potrà seruire di Castello, & Antimuraglia contra li suoi nemici; & ancora per leuare molti vitij, che gli sgliono tenere in peccato per causa dell'otio; e con questa educazione, e studio si leueranno dall'otio, habilitandosi per arruare all'alto dello speculatiuo pratico, senza seruirli di nessuno imbarazzo per potere stare adornato, e perfettionato di Virtù grata à Dio Nostro Signore.*

*Et in quello, che vedi, che mancarà, aplica la parte del tuo bnon giuditio, e correggilo; riceuendo l'affetto solo, con che ti presento questo Discorso, il quale metto alli piedi della santa Chiesa Cattolica Apostolica Romana, e lo soggetto alla correzione de' suoi figli, e tua.*

#### EMINENTISSIME PRINCEPS.

**L**ibrū, cuius inscriptio est, *Escuela de principiantes, y promptuario de questiones en la philosophia de la berdadera destreça de las armas, compuesto, y recopilado por el Ayudante Don Pedro Texedo, iussu Eminētiæ Tuæ perlegi, nihilq; in eo deprehendi Fidei, aut bonis moribus aduersū. Libellus est iucundus, atq; perutilis cunctis in ludo gladiatorio tam Hispanico, quam Italico proficere cupiētibus: nihil enim in eo habēt, quod desiderent, imò multa vnde artis athletice scientiores euadant. Quare ut Typis mandetur dignum puto. Neapoli 1. Iunij 1678.*

Eminentia Tuæ

Addictissimus Seruus

*D. Joseph Mendoza Congreg. Piorum Operariorum,  
Theologus, & Sancti Officij Consultor.*

**I**N Congregatione habita coram Eminentissimo Dño Card. Caracciolo Archiepisc. Neapol. sub die 1. Iunij 1678. sicut dictū, quod stāte suptadicta relatione, imprimatur.

FRANCISCVS SCANEVATA VIG. GEN.

*Joseph Imperialis Soc. Iesu, Theol. Eminentiss.*

# Excelentissimo Señor.

**E**L Ayudante Don Pedro Texedo dice à V.E. que por quanto à compuesto vn Libro intitulado *Escuela de Princianes, y promptuario de questiones en la filosofia Matematica de la verdadera destreza de las Armas*, que ba en dos Idiomas, Espanola, y Italiana, para educación de los que desean sauer lo práctico, y especulatiuo desta nobilissima ziençia. Suplica à V. E. sea seruido de concederle liçençia para que lo pueda imprimir, que en ello reciuità particular merçed de la grandeza de V. E.

Reu. P. Io:Baptista Nicolellis videat, & in scriptis referat.

Carrillo Reg.      Calà Reg.      Soria Reg.

EXCELLENTISSIME DOMINE.

**I**bellum à D. Petro Texedo Sicilia, Hispano, Italoque idiomate conscriptum, ac nuncupatum *Scuola di Princianti nella Filosofia, e vera destrezzza Matematica nell'armi*, iussu Excellentiae Vestrae perlegi, nihilq; in eo contra Ius, fasq; aut bonos mores inueni. Quin ingenioso, novioque inuento Gladiatoriam disciplinam Mathesi insitam inspexi: eamq; Mathematicis amiculis conuestitā veteri Polemicæ non immeritò confociandam. Adeòq; si Excellentiae Vestrae nutu typis consignetur, iucundum æquè, ac dextrū fore putauerim huiusc disciplinæ peritis, tegendæ vitæ præsidium ab hac etiam dexteritate petitum. Neap. 8. Aprilis 1678.

*Ioannes Baptista Nicolellns Soc. Iesu Mathesis Professor.*

Visa supradicta relatione, imprimatur, & in publicatione seruentur Regia pragmatica.

Galeota R.      Carrillo R.      Calà R.      Soria R.

*Prouisum per S. E. Neap. die 18. Aprilis 1678.*

Mastellonus.

A EL AVTOR

Verso del licenciado Don  
Juan de Chaves

La Colentisimo Sefior

El Señor D. Pedro Texeira de Moraes  
Companero del P. J. de la Compañia de Jesus

Retrato de Don

Pedro Texeira de Moraes

Terned

C.D.

EXCELENTISSIMA FORTUNA.

Don Pedro Texeira de Moraes, Companero  
de la Compañia de Jesus, nacio en la Ciudad de  
Lisboa el dia 10 de Junio de 1573, y fallecio  
el dia 10 de Junio de 1625.

En su juventud se dedicó a las ciencias  
y a la literatura, y en su juventud se dedicó  
a las ciencias y a la literatura.

En su juventud se dedicó a las ciencias  
y a la literatura, y en su juventud se dedicó  
a las ciencias y a la literatura.

En su juventud se dedicó a las ciencias  
y a la literatura, y en su juventud se dedicó  
a las ciencias y a la literatura.

En su juventud se dedicó a las ciencias  
y a la literatura, y en su juventud se dedicó  
a las ciencias y a la literatura.

En su juventud se dedicó a las ciencias  
y a la literatura, y en su juventud se dedicó  
a las ciencias y a la literatura.

En su juventud se dedicó a las ciencias  
y a la literatura, y en su juventud se dedicó  
a las ciencias y a la literatura.

*Escuela de principiantes en la filosofia, y verdadera destreza matematica de las Armas, en preguntas, y respuestas, en que han resumidas con demonstraciones practicas, y especulativas la mayor parte de las principales desta nobelissima ciencia.*

P. **Q** Vantos son los efectos de la destreza?

R. Dos; que son, dar herida, y defender la del contrario.

P. Quantas, y quales son sus causas?

R. Quattro, que son eficiente, material, formal, y final.

P. La declaracion de ellas pido se demuestre.

R. Causa eficiente es el dextro; causa material es la espada, o qualquier otro instrumento, que tenga en las manos; causa formal son los mobimientos del brazo, compases de pies, por quien recibe forma la proposicion; causa final es la execuzion de la herida.

P. Quales, y quantos son sus fundamentos?

R. Son quattro, que son lineas, com-

*Scuola di principianti nella Filosofia, e vera destrezza matematica nell' Armi, in domande, e risposte, nelle quali vanno compendiate con dimostrazioni pratiche, e speculatiue la maggior parte delle principali di questa nobilissima Scientia.*

P. **Q** Vanti sono gli effetti della destrezza?

R. Due; che sono ferire, e difendersi dal contrario.

F. Quante, e quali sono le sue cause?

R. Quattro, che sono, efficiente, materiale, formale, e finale.

P. Dimostratemi la dichiarazione di queste cause.

R. Causa efficiente è l'agente; la materiale è la spada, o altro qualunque instrumento, che habbia nella mano; causa formale sono i mouimenti del braccio, e de' piedi, da cui riceue forma la proposizione; e la causa finale è l'esecuzione della ferita.

P. Quali, e quanti sono i suoi fondamenti?

R. Sono quattro, cioè linee, D com-

**2 Escuela de principiantes.**  
compases, angulos,y mobimientos.

P. Que es mouimiento?

R. Es vn acto de la potencia motiuia, q le dio naturaleza ael hōbre , para mouerse de vna parte à otra , assi en el todo , como en sus partes: este es vn nombre generico que cōprehende debajo de si otras especies de mobimientos, pongo por exemplo, quien dice mobimientó, los comprende à todos .

P. Quales son los nombres de esas especies,y quātos son?

R. Seis, que son, violento, natural, remisso, de reducion, estraño, y acçidental. Violento es el q sube , por la fuerça q se le comunica à qualquier cuerpo graue por el apartamiento de su centro, que es la tierra; y de la corrupcion de este violento se engendra el natural: dasele este nombre como tan propio , por estar apeteçiendo boluer à su centro , por lo qual es mas graue, que todos; si desde el ángulo recto por ser el medio, desde donde se asignan las heridas, apartase las espada à qualquiera

Scuola de' principianti.  
compassi, angoli, e mouimenti.

P. Che cosa è mouimento?

R. E' un'attione della potenza motiuia , che diede la Natura all'huomo per mouersi d'una in altra parte così nel tutto, come nelle sue parti . Questo è un nome generico , il quale comprende sotto di se altre specie di mouimenti . V. G. Chi dice mouimento, gli comprende tutti .

P. Quali sono i nomi di queste specie, e quanti sono?

R. Sono sei : Violento, naturale, rimesso , di reduttiōne, strano , & accidentale . Violento è quello , che ascende per la forza , che se gli comunica da qualunque corpo graue , per allontanarsi dal suo centro , ch'è la terra . Da questo violento nasce il naturale ; Se gli dà questo nome come proprio , perche desidera di ritornare al suo centro , perche è più graue , che gli altri . Dall'angolo retto , per esser il mezzo, da dove si principiano le ferite, s'apparta dalla spada à qualunque delli due lati . Questo

*De la berbadera destreza*

quiera de los lados: este mouimiento serà remisso; dasele este nombre por dicho apartamiento; y de la corrupcion deste se engendra el de reducion, que es el bollerse al medio, ó al lugar dedo fue apartado; quando desde el angulo recto se encoge el brazo paratras, se llama mouimiento estraño; dasele este nombre, porque retirarse es lo mesmo, que estrañarse: de la corrupcion. Deste se engendra el accidental, y dasele este nombre, no porque se obra por accidente; si porque lo es, en el hombre accidental, pues bemos, que quantas acciones haçe, son circulares; con qualquiera delas partes esteriores. Esta circundicion no solo se halla en el hombre, si en todos los arboles, y plantas, y assi, como aquel mouimiento de yr adelante rectamente es el mas breue camino, que puede hazer el hombre, para llegar al cōtrario, se le dà este nombre accidental.

P. Ay otros mouimientos mas de los referidos?

R. Ay

*Della vera destrezza. 3*

*Si o mouimento si dirà rimesso, e se gli dà questo nome per lo disuiamento riferito. Da questo nasce quello di redutione, ch'è di ritornare al mezzo, ó al luogo, da dove fù disuiato: quando dall' angolo retto si ritira il braccio indietro, si chiama mouimento strano: se gli dà questo nome, perche ritirarsi è l'istesso che far una cosa strana. Da questo nasce l'accidentale, e riceue questo nome, non perche si operi per accidente, mà per essere accidentale nell'huomo; perche vediamo, che quante attioni fa, sono circolari in tutte, & in qualunque delle parti esteriori. Questa circolazione non solamente si troua nell'huomo, mà anche in tutte le piante; e così come quel mouimento di avanzarsi è il più breve cammino, che può fare l'huomo, per arrivarne all'auversario, se gli dà questo nome d'accidentale.*

P. Vi sono altri mouimenti, oltre predetti?

R. Vi sono altri quattro,

D 2 che

#### 4 Escuela de principiantes.

R. Ay otros quatro mouimenti, que he manan de los seis dichos, y estas son consideraciones, que se haçe en ellos, de suerte, que sin alterar su especie, nos dan conoçimiento de alguna particular preheminencia, q no se halla en los otros, à los quales se les llama mobimiento de diminucion, mobimiento de aumento, mobimiento de diversion, y mobimiento enbia; para la signification destos mouimenti, supongo, la espada demi cōtrario superior, ò inferior à la mia: y siépre que qualquiera de las espadas baya para la punta dela contraria, estando los cuerpos perfilados, serà mobimiento de diminucion, respecto de yr de grados mayores à menores, y por propia especie es remisso; el mobimiento de aumēto es de la especie de reducion, y en consideracion de ir de grados menores à mayores, le llamamos de aumento; el mobimiento de diversion se considera desta suerte; siempre que mi contrario me tuviere

Scuola de' principianti.  
che nascono dalli sei riferiti di sopra, e queste sono considerationi, che si fanno intorno à quelli, di maniera che senza alterar la loro specie, ci danno à riconoscer qualche particolar preeminenza, la quale non si troua negli altri, e si chiamano mouimenti di diminuzione, di crescimento, di diversione, e d'invia: per la significatione di questi mouimenti suppongo, la spada del mio auuersario superiore, ò inferiore alla mia; tutte le volte che qualunque delle due spade vada alla punta della spada contraria, stando i corpi perfilati, farà mouimento di diminuzione, perché vi di gradi maggiori à gradi minori, e di sua natura è rimesso. Il mouimento di crescimento è della specie di reduzione, e in consideratione di passare da gradi minori à maggiori, lo chiamiam di crescimento. Il mouimento di diversione si considera di questa maniera. Tutte volte, che il mio contrario me hauerà attaccato la spada mia con la sua, e mi voless ferire, farò per lo guar-

### *De la berdadera destreza*

biere puesto atajo por la postura de la espada, y me quisiere herir por quanto circulo, häre vn mouimiento remisso, cō que passará el suyo accidéntal, sin que me llegue à haçer axecucion mediáte esta diversion, que le hiçe. Puedese hazer este mouimientó de diversion debajo la especie del mouimiéto violento, como se significa en la execucion, que quiere haçer el contrario cō la herida, que diçen de primera intencion por la postura de la espada, lo qual conozido por el diestro, gozò del principio del mouimiento accidéntal, y hizo mobimientó violento, tapandose de punto, con que dibirtio la espada contraria, impidiendole la execucion.

El mouimiento enbia no cae sobre ninguna delas especies de los seis mouimiétos, porque se halla en la postura dela espada, siempre que la punta della tiene correspondencia con el cuerpo contrario rectamente, que es lo mesmo, que estar en camino para la estocada.

P. En

### *Della vera destreza 5*

*circolo un mouimento rimesso, di maniera che passerà il suo accidentale, senza che possa mettere in esecutione la ferita, mediante questa diversione, che egli fece; il cui mouimento sotto la specie del mouimento violento può farsi, come vien significato nell'esecutione, che vuol far l'auuersario cō la ferita, che dicono di prima intencion per la positura della spada; che conosciuto dall'huomo destro, si serue del principio del mouimento accidentale, e fà mouimento violento, coprendosi il punto, con che dinerti la spada contraria, impedendoli l'esecutione.*

*Il mouimento in via non cade sotto le specie di nessun mouimento dellí sei, perché si trova nella positura della spada tutte le volte, che la punta di essa corrisponde col colpo dell' auuersario rettamente, ch'è l'istesso, che mettersi in camino per la ferita.*

P. In questi mouimenti antecedenti vi è qualche oppositione fra gli uni, e gli altri?

R. Nella

## 6 Escuela de principiantes

P. En estos mouimientos antecedentes ay alguna oposicion de los vnos à los otros?

R. En la simplicidad de los seis se halla esta oposicion; y aunque bayan mistos con otros, que sean diferentes, como no sean contrarios.

P. Pues entre quien se halla essa contrariedad.

R. Hallase entre el natural, y el violento; y entre el remisso, y el de reducion; y entre el estraño, y acçidental.

P. Como es la oposicion de los vnos à los otros.

R. En estos seis mouimientos referidos se hallan tres dispositiuos, y tres executivos; el violento, y el remisso, y el estraño, son dispositiuos del natural, y el de reducion, y del acçidental; estos se entienden en su simple formalidad, y en esta medida se hallan las oposiciones de los vnos à los otros, de suerte, que quando ambas espadas se stan tocando por sus longitudes, y la superior, sugetando à la inferior por sus mitades; ora actuan cõtrarios mouimenti, porque el operante, actua el natural, y el

## Scuola de' principianti.

R. Nella simplità dell'i sei si troua questa oppositione, benché vadano mescolati con altri, e sono differenti, anche non siano contrarij.

P. Però dove si troua questa contrarietà?

R. Si troua fra il naturale, & il violento, frà il remisso, e quel di reduttione, e frà lo strano, e l'accidentale.

P. Come è l'oppositione degli uni à gli altri?

R. In questi sei mouimenti riferiti si trouano tre dispositivi, e tre executivi; il violento, il rimesso, e lo strano sono dispositivi del naturale, di quello di reduttione, e dell'accidentale: questi s'intendono nella loro semplice formalità, & in questa stessa si trouano l'oppositioni degli uni à gli altri, di maniera che quando le due spade si toccano per la lunghezza, e la superiore soggettando l'inferiore per la metà, fanno contrarij mouimenti, perche l'operante fa il naturale, ed il

### *De la berdadera destreza.*

y el paciente actua el violento: cō que queda bencido , por la nobleza, y calidad del natural; y esta es su oposicion . El mouimiento de reducion es opuesto al remisso , y esto se considera quando puesto atajo por la postura de la espada , el contrario quiere formar medio tajo, para lo qual le es preciso hacer mouimiento remisso, y yo, que lo tengo ya hecho mediante el dicho atajo, que puse en su espada, me le opongo con el de reducion, con que precisamente hare la ejecucion antes que el se reduzga.

P. Y la oposicion del acciden-

tal, y el estraño como se entiende ?

R. Entiendese de esta forma. Siempre q las espadas estan en angulo recto, y medio de proporcion, si mi contrario hiziere mouimiento estraño para tirarme estocada ; gozare de aquel principio, y me le opondre con el acçidental, cō que al punto, que tenga fin su mouimiento estraño , lo tendra tambien el mio acçidental , haciendo ejecucion.

Que

### *Della vera destrezza. 7*

*il paciente il violento , con che resta vinto per la nobiltà del naturale; e questa è la sua oppositione . Il mouimento di redutzione è opposto al rimesso, e questo si considera quando coperta con la spada la contraria vuol formare un mezzo taglio , per la cui causa è necessario , che faccia un mouimento rimesso : ed io che l'ho fatto mediante hauerli attaccato la spada contraria con la mia , megli oppongo con quello di reduzione , con che precisamente farò l'esecutione prima che egli si riduca .*

P. L'oppositione dell'accidentale, e dello strano come s'intende ?

R. Di questa maniera . Tutte le volte , che le spade stiano in angolo recto, hauendo eletto il mezzo di proporzione, se il mio auuersario facesse mouimento strano per ferirmi al punto , mi servirò di quel principio , e m'oponerò con l'accidentale , e nel punto , che termini il suo mouimento strano , terminerà anche l'accidente, facendo l'esecutione.

P. Che

## 8 Escuela de principiantes

P. Que cosa es linea?

R. Hablando en nuestro idio-ma Castellano, es lo mesmo que decir rraya; y esta solo se diferencia, en ser blanca, ò negra, blanda, ò aspera de hierro, ò otra qualquier cosa; y esta no necesita de latitud, ni profundidad, si solo de longitud; esta se divide en dos generos, que son recta, y curva: los quales tienen cadauno debaxo, de si sus especies.

P. Quales son las especies de la linea recta?

R. Son las paralelas; y la transversal; y la diagonal; y la perpendicular; y la del diametro; y otras, que por no ser mas cansado, no las refiero.

P. Quales son las especies de la linea curva?

R. La curua tiene por especies los circulos, medios circulos, semicirculos, y porciones mayores, y porciones menores de circulos, y tiene à la tortuosa, y otras muchas, q por no ser del caso, no las pongo; Y la declaracion de dichas liniias es la demostracion siguiente.

P. De

## Scuola de' principianti.

P. Che cosa è linea?

R. E' una estensione senza latitudine, e profondità, e solo si differentia in esser bianca, ò nera, molle, ò aspera, di ferro, ò altra qualunque cosa; e questa si divide in due generi, che sono, retta, e curua, ed hanno sotto di se le loro specie.

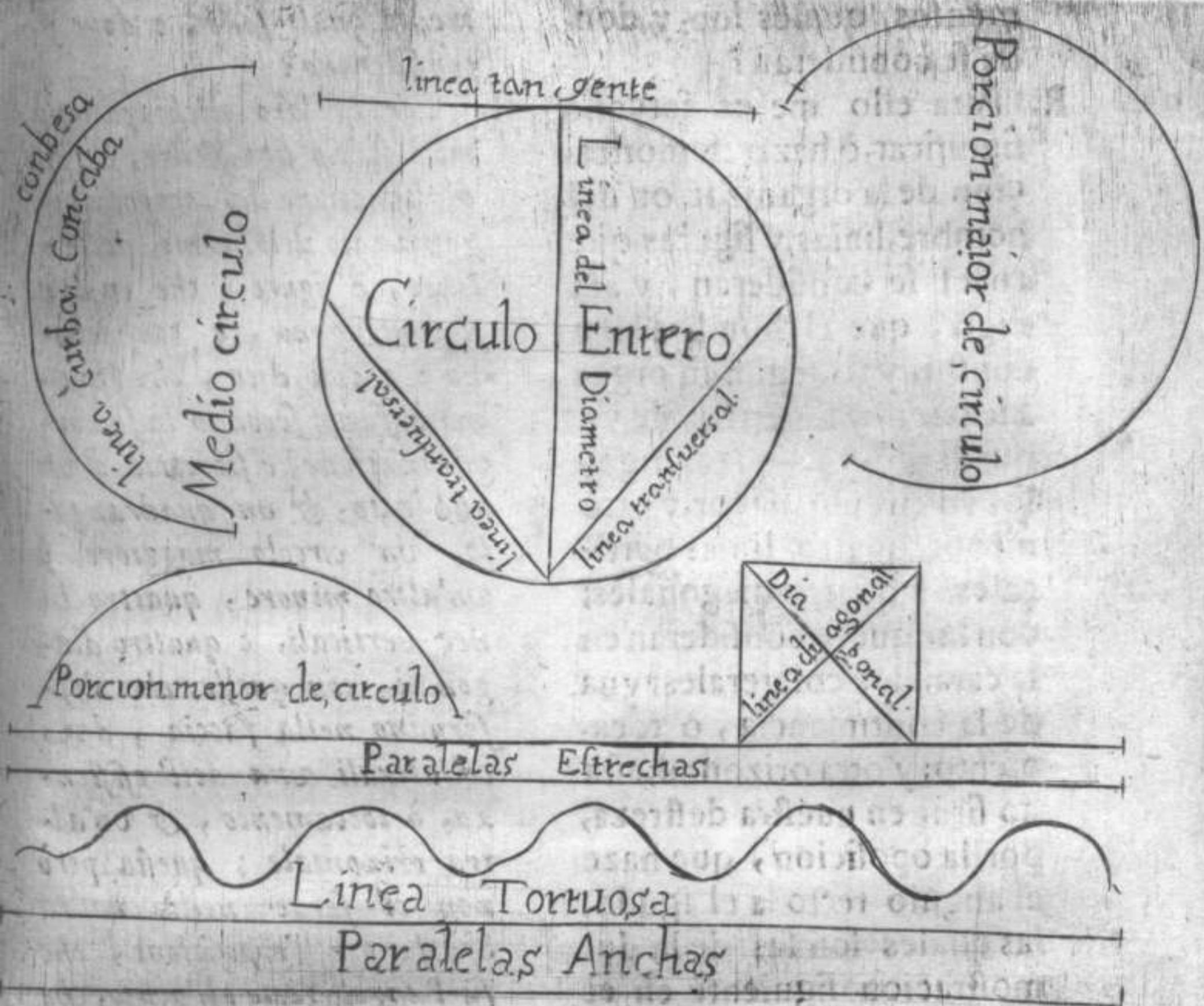
P. Quali sono le specie della linea retta?

R. Sono le parallele, le transversali, le diagonali, le perpendicolari, le diametrali, & altre, che per non esser lungo, non riferisco.

P. Quali sono le specie della linea curua?

R. La curua ha per specie i circoli, mezzi circoli, portioni maggiori, e minori di circolo, tortuosa, e molte altre, che per non esser del caso, non le metto qui; e la dichiaratione delle dette linee è la dimostrazione seguente.

A P. ebe



P. De que siruen todas estas  
linias en la destreza.

R. Siruen de tocamētos para la  
execucion de las heridas , y  
tan bien para su formalidad,  
pues mediante del conoci-  
miento dellas podrá el die-  
stro llegarlo ha ser, conociē-  
do su mucha importancia,

P. Las

P. A che servono tutte queste li-  
nee nella destreza ?

R. Servono di toccamento per  
l'esecuzione delle ferite , &  
anche per la loro formalità,  
perche dal conoscimento loro  
potrà l'operante bene instrut-  
to riconoscere la loro impor-  
tanza .

E

P. Quelle

10 Escuela de principiantes

P. Las de los puntos de tocamientos, quales son, y donde se consideran?

R. Para ello me es forçosso significar, ò hazer demostracion de la organizacion del hombre, linias, y figuras, que en el se consideran; y assi digo, que el hombre esta constituydo, segun su organization, y simetria, de vn quadrado, y vn quadrangulo, vn circulo mayor, y otro menor, quattro linias berticales, y quattro diagonales; con las que se consideran en la cara; dos colaterales; vna de la continjencia, ò tocamiento; y otra orizontal; esta no sirue en nuestra destreza, por la oposicion, que haze el angulo recto a el agudo; las quales son las de la demostracion siguiente en el hombre esferico, porque propriamente esfera es vn circulo redondo. Ya si se verà en dicha demostracion.

P. Ya

Scuola de' principianti

P. Quelle de i punti di toccamento quali sono, e dove si considerano?

R. Per la loro dichiaratione mi è forza significare, ò far dimostrazione del composto organizzato dell'huomo, delle linee, e figure, che in lui si contengono, e considerano: e così dico, che l'huomo è fatto secondo la sua organizatione, e simetria d'un quadrato, & un quadrangolo, un circolo maggiore, ò un'altro minore, quattro linee verticali, e quattro diagonali, con quelle, che s'osseruano nella faccia, due collaterali, una dell'esistenza, ò toccamento, & un'altra orizontale; questa però non ci serue nella nostra Scuola per l'opposizione, che fa l'angolo retto all'acuto, che sono nella dimostrazione seguente dell'huomo sferico, perché propriamente la sfera è un circolo, come si vedrà nella detta dimostrazione.

P. Già

*De la berdadera destreza.*  
y estos, que esten proporcionados, y apartado el cuerpo de todos los quatro extremos, que puede hazer à un lado, y à otro, y atras, y adelante; y aora tender el brazo, y espada, que este enbia de la linia dela continjença de mi aduersario, siendo iguales en cuerpos, porque si fuere mas alto, haren angulo obtuso; y si fuere mas bajo, serà agudo; y este angulo se cōsidera debajo del brazo entre el, y el cuerpo, que es la figura, que seña la letra A. siestādo afirmado en la suerte dicha leuantase la espada, haciendo mouimiento violento, seyra ensanchando el angulo, con que sera obtuso, y este lo serà mas quanto mas subiese la espada, como no llegue al Cenit, que es donde tiene su corrupcion, como lo seña la letra E. el angulo agudo se forma desta suerte: Si desde el angulo recto, por ser de donde se asignan todos los mouimientos, baxare la espada hará angulo agudo, y este durará hasta que llegue à juntarse el bra-

zo

*Della vera destreza 15*  
coloro, che sonno proporzionati, e disuiato il corpo di tutti i quattro estremi, che può fare à un lato, & all' altro, e dietro, o innanzi estendere il braccio, e la spada, che quello spicco dalla linea della contingenza del mio auersario, essendo eguali nel corpo, perche se fusse più alto, farà l'angolo ottuso, e più basso acuto; e questo angolo si considera di sotto il braccio frà esso, & il corpo, ch'è la figura, che seña la lettera A. se stando fermo della maniera, che si è detto, s'alza la spada, facendo mouimiento violento, s'anderà allargando l'angolo, con che farà ottuso, e lo farà più, quanto più s'innalzasse la spada, come non arriui al Zenit, ch'è dove stà la sua corruttione, come lo seña la lettera E. L'angolo acuto si forma di questa maniera: Se dall'angolo recto, ch'è donde si segnalano tutti i mouimenti, abbassarà la spada, farà l'angolo acuto, e questo durerà insino à tanto che s'unisca il braccio col corpo, ch'è dove si corrompe la sua forma, ed è quello, che se-gna

16 Escuela de principiantes.  
zo cō el cuerpo, que es dō-  
de se corrompe su forma;  
es el que señala la letra D. La  
demonstracion, que señala la le-  
tra Z. se causa de poner las  
espadas, como se demuestra;  
y la que señala las letras D. y  
E. sirue para lo mas transcen-  
dente desta Ciencia, que es  
para atajar, ó agregarse con  
propiedad à la espada con-  
traria.

P. Y estos angulos de que sir-  
ben en la destreza?

R. El recto sirue para detener  
lo que se quiere à cercar, y  
el obtuso para detener lo  
que se quiere bajar, y el a-  
gudo para detener lo q̄ qui-  
siere subir; como por exem-  
plo à mi contrario le e pue-  
sto atajo por la postura de la  
espada, para lo qual guar-  
dando los preceptos del ar-  
te, ha de participar la espada  
sujeta y sujetante de angulo  
agudo, y si la paciente  
actuaré por subir, le deten-  
dre mediáte el angulo agu-  
do, y mouimtento natural,  
que estoy actuando.

P. Que cosa es compas?

R. Es vn instrumento, ó me-  
dio, por el qual nos àcer-  
camos,

Scuola dè' principianti.  
gna la lettera D. La dimo-  
stratione, che segna la lettera  
Z. è causata dal mettere le  
spade, come dimostra quella  
che segna la lettera D. & E.  
serue per il più trascendente  
di questa scienza, ch'è per  
attaccare, ó aggregarsi con  
proprietà alla spada contra-  
ria.

P. E questi angoli à che seruono  
nella destreza?

R. Il retto serue per ritenere  
quello, che vorrà auincinarsi.  
L'ottuso per quello, che vor-  
rà abbassarsi; e l'acuto per  
colui, che vorrà alzarsi.  
V. G. al mio auuersario hò  
attaccata la spada, per la  
qual causa offeruando i pre-  
cetti dell'arte hā da patceci-  
pare la spada soggetta, e fog-  
gettante d'angolo acuto; e se  
il paciente vorrà alzarsi, lo  
arresterò mediante l'angolo  
acuto, e mouimento naturale,  
che stò facendo.

P. Che cosa è compasso?

R. E' un'istrumento ó mez-  
zo, con cui ci auinciniamo, ó  
disuiamo da qualche cosa, ó  
lasciando vn luogo, ó vero

OCCN-

*De la berdadera destreza  
camos, ò apartamos de al-  
guna cosa, ò à alguna cosa,  
dejando vn lugar, y ocupan-  
do otro, y este es nombre  
generico, que tiene debaxo  
de si cinco especies simples,  
que son recto, curvo, trans-  
bersal, trepidacion, y estra-  
ño.*

P. Veamos la declaracion de  
essos compases.

R. Para ello es necesario ha-  
cer demostracion de vn cir-  
culo, que se imagina entre  
yo, y mi contrario, cuya cir-  
cunterēcia toca en las pun-  
tas de los pies derechos, y  
este circulo lo dibide por  
medio vna linea recta, à  
quien decimos del dia-  
metro, y el compas, que se dà  
por ella es recto, y es de la  
juridicion del pie derecho;  
desde la punta de dicho pie  
salen dos liniias rectas, que  
atrauiesan este circulo, asta  
su quarta parte, vna por el  
lado derecho, y otra por el  
sinistro, y por aquella trās-  
bersalidad se le dice el cō-  
pa transbersal; tocale al pie  
derecho por uno, y otro la-  
do; por fuera deste circulo,  
se imagina salir vna linea  
recta

*Della vera destreza 17  
occupando un'altro: e questo  
nome generico ha sotto di se  
cinque specie semplici, che so-  
no retto, curvo, transuersale,  
trepidatione, e strano.*

P. Vediamo la dichiaratione di  
questi compassi.

R. E' necessario fare una di-  
mostratione di un circolo, che  
imagino frà me, & il mio au-  
uersario, la cui circonferen-  
za tocca l'estremità de i pie-  
di destri; e questo circolo è  
diuiso da una linea retta per  
mezzo, che si chiama dia-  
metro; & il compasso retto,  
che si dà per lei, è della giu-  
risdictione del piede destro; e  
della punta del predetto piede  
uſcendo linee rette, che tra-  
uersano questo circolo insino  
alla sua quarta parte, una  
per il lato destro, e l'altra  
per il sinistro; e per quella  
transuersalità si dice com-  
passo transuersale; gli tocca al  
piede dritto per ambedue la-  
ti: per di fuora di questo  
circolo imaginiamo, che esca  
una linea retta, che tira al-  
l'uno, & all' altro lato; e  
questa tocca per la stessa par-  
te

18 Escuela de principiantes.

recta, que tira à vno, y à otro lado, y esta toca por la mesma parte del pie derecho à la circumferencia del circulo; el compas, que por esta se dà le llamamos de trepidacion; ora considero un circulo pequeño, que toca en mis dos pies, que es donde estoy afirmado, deste sale para atras una linea recta, y el compas que se da por ella es estraño, tocale al pie finiestro, y por la circumferencia del circulo comun se dà compas curuo, y este toca al pie derecho por su lado, y al finiestro por el suyo.

P. Ay otros compasses demas de los referidos?

R. Ay dos, el uno misto, de trepidacion, y estraño, y el otro misto de transversal, y curvo, estos se hacen desta forma: Quádo pongo atajo, ó agregacion por la postura de la espada, dando compas transversal, y luego continuada, ó descontinuadamente, meto el pie finiestro hasta llegar à la linea recta, que toca en el circulo, y pie derecho de mi contrario, con lo qual hago mouimiento de

Scuola de' principianti. te del piede dritto alla circonferenza del circolo. Il compasso, che per questa si fa, lo chiamiamo di trepidatione. Consideriamo un piccolo circolo, che tocca al piè sinistro, e per la circonferenza del circolo comune si chiama compasso curuo, e questo tocca il piede dritto per il suo lato, & al sinistro per il suo.

P. Vi sono altri compassi, oltre i referiti?

R. Ve ne sono due; uno misto di trepidatione, e strano, e l'altro misto di trauersale, e curuo; e questi si fanno di questa maniera. Quando attacco la spada nemica, facendo compasso trauersale, e subito continuamente, ó no, metto il piede finiestro in fino ad arrivare alla linea retta, che tocca nel circolo, e piè destro del mio auuersario, per lo cui mezzo fò mouimento di conclusione, afferrandole la guardia della sua spada con la mano sinistra. Questo compasso tocca ambedue li piedi. Il trauersale, e curuo per

*De la berdadera destreza  
de conclusion , ha siendole  
su guarnicion con mi mano  
siniestra, este compas le to-  
ca à ambos pies ; el trans-  
bersal, y curbo, por la parte  
derecha le pertenece al pie  
derecho solo , dando el pri-  
mer compas transbersal pa-  
ra ganar los grados del per-  
fil, y luego da vn curbo, sa-  
liendo de la circunferencia  
dicha, hasta pissar la linea  
infinita, ò tangente de mi cō-  
trario, de suerte que corres-  
ponda mi hombro derecho  
con el suyo sinistro; esto es  
para dar el tajo bertical de  
primera intencion , segun-  
dijen; mas yo solo los pon-  
go, para que los sepan: pero  
no aconsejo, que los obren,  
si de segunda .*

P. Y el de trepidacion, y estra-  
ño como se dà , y à que pie  
le toca, y de que sirue ?

R. Por entre la linea tangente,  
y el compas estraño sale vna  
que participa de dos cosas,  
q' es yr atras, y al lado junta-  
mente; esta se considera por  
vna, y otra parte, y sirue cō-  
tra la zambullida, y contra  
el braçal , que meten los  
bulgares, y contra los repa-  
ros,

*Della vera destrezza. 19  
per la parte destra apparte-  
ne al piè destro , dando so-  
lamente al primo compasso  
transuersalo per guadagnare  
i gradi del profilo ; e subito  
da un curvo uscendo della  
circonferenza predetta, insino  
à calpestare la linea infinita,  
ò tangente del mio auuersa-  
rio ; di maniera che cor-  
risponda la mia spalla destra  
con la sinistra ; e questo è  
per dare un fendente verti-  
cale , conforme dicono; pero  
io solo lo scriuo , accioche lo  
sappino ; mà non consiglio,  
che lo mettano in esecuzione  
se non in caso di seconda in-  
tentione .*

P. *Quello di trepidaeione, e  
strano come si fa, ed à qual  
piede tocca, ed à che serue ?*

R. *Fra la linea infinita , & il  
compasso strano esce una li-  
nea, che partecipa di due co-  
se, ch'è d'andare indietro, ò  
di fianco, questa si considera  
unitamente per l'una, e l'al-  
tra parte , e serue contra la  
imboccata, e contra il brac-  
ciale , che mettono gli hu-  
mini volgari , e contro i ri-  
pari,*

20 Escuela de principiantes

ros, que hacen con capa, ó broquel, y daga, metiendo el pie sinistro, y tiene birtud este compas para bencer à dos, que son recto, y curuo, quando hacen sus reparos bulgares; y este es de la juridiçon del pie sinistro por vno, y otro lado; tambien se considera salir otra linia por la punta del pie sinistro rectamente, à quien decimos compas de trepidacion, tocale al pie sinistro solo por su lado.

P. Todo esto està muy bien esplicado; pero falta el hacerlo por demostracion, para que quede mas capaz dello la potencia intelectiuia.

R. Bien me pareze, el que se ponga por demostracion, para el mas facil modo de entenderlo, y supuesto, es combeniente, digo, que es la demostracion, que se sigue; y para su mayor integridad, y que no sea necesario el boluerlos à referir, les pondre sus nombres à cada uno por su linia, diciendo à que pie le toca.

P. Quan-

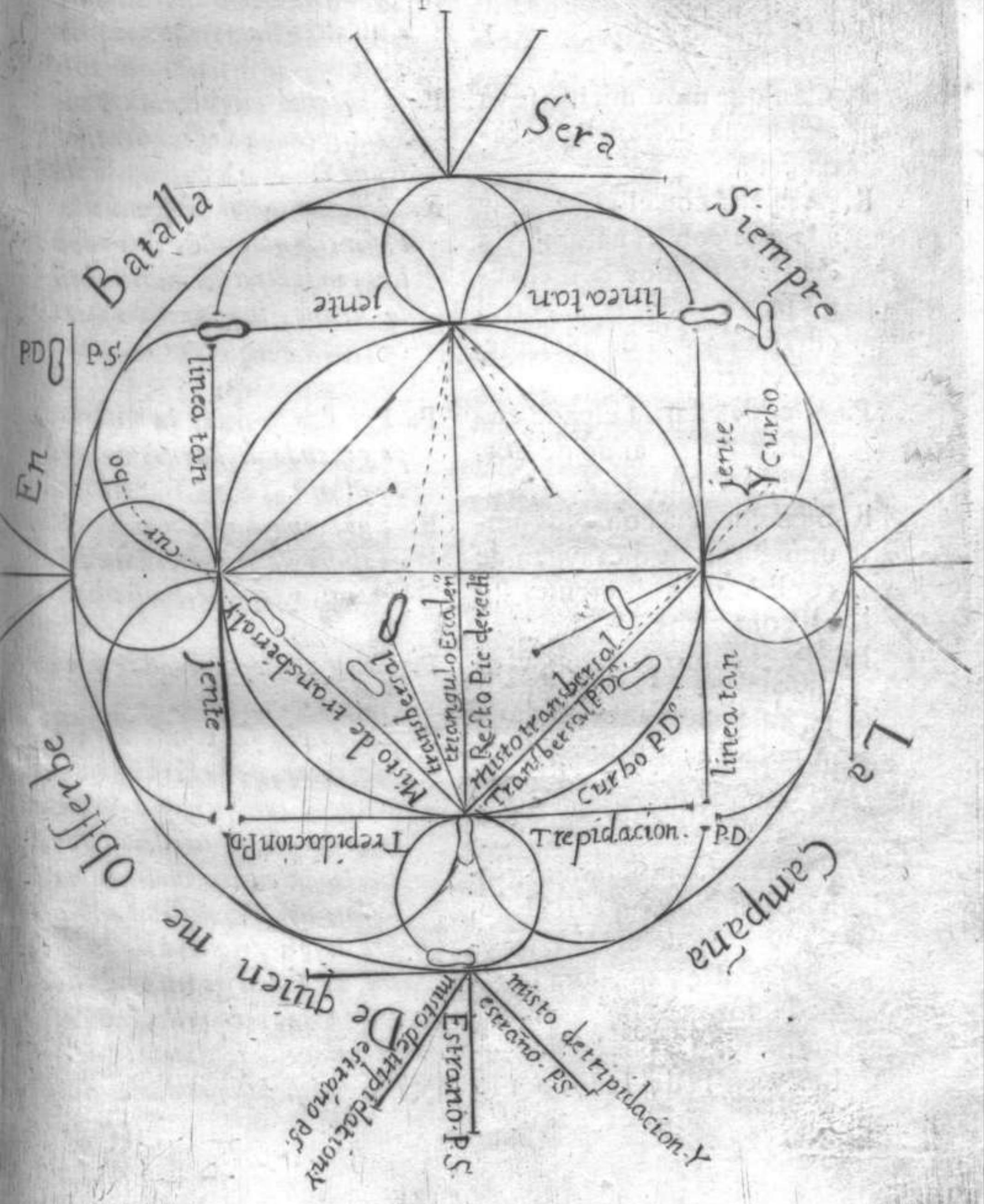
Scuola de' principianti pari, che fanno con la cappa, il brocchiere, ed il pugnale, mettendo il piè sinistro; ed ha virtù questo compasso per venire à due, che sono il retto, e curuo quando fanno i loro ripari quelli, che non fanno; e questa è della giurisdittione del piè sinistro per ambedue lati: si considera pure uscir un'altra linea per la punta del piede sinistrorettamente, la qual chiamaremo compasso di trepidatione: tocca il piè sinistro solamente per il suo lato.

P. Tutto ciò stà molto bene spiegato; pero manca il farlo per dimostrazione, accioche resti più capace la potenza intellectuale.

R. Mi parrà benè, che si metta per dimostrazione per il modo più facile d'intenderlo, e dico, che alla dimostrazione che seguita, e sua maggior intelligenza, che non sia necessario tornarlo à riferire: metterò à ciascheduno il suo nome per la sua linea, dicendo, che piede gli tocca à ciascuno.

P. Quan-

Demostracion Matematica de los compases simples  
y mixtos por todas  
partes



22 Escuela de principiantes

P. Quantas son las posuras, ò rectitudines generales?

R. Son seis, que son alta, baja, à vn lado, y à otro, atras, y adelante.

P. Con que mouimiento se va à cadauna dellas, ò por cadauna?

R. A la alta con el violento, y à la vaja con el natural, y à las de los lados con el remisso, y à la de atras, con el estraño, y à la de adelante, con el accíidental.

P. Puede estar la espada en vn tiempo gozando de dos, ò tres rectitudines?

R. Bien pueden, como los mouimientos, de que aygan de constar, sean diferentes, y no contrarios.

P. Pues como se entenderá esto?

R. Despues de afirmado en angulo recto, por ser el medio, de donde se comienzan à formas todas estas rectitudines häre vn mouimenti violento, misto, con el remisso, y ami lado derecho, y entonces dire, que està la espada gozando de dos rectitudines, alta, por lo que subio, y en la del lado, por lo que

Scuola de' principianti

P. Quante sono le posture, ò rectitudini generali?

R. Sono sei, alta, bassa, all'uno, ò all'altro lato, innanzi, ò dietro.

P. Con qual mouimento si va à ciascheduna d'esse, ò per ciascuna?

R. All'alta con il violento, alla bassa col naturale, & à i due lati con il rimesso, indietro con lo strano, innanzi con l'accidentale.

P. Può star la spada in un tempo godendo di due, ò tre rectitudini?

R. Può, come i mouimenti, de' quali hà da costare, siano differenti, e non contrarij.

P. Come s'intende questo?

R. Doppo che sarà posto in angolo retto, per esser il mezzo di due, si cominciano à formar tutte queste rectitudini, farò un mouimento violento mescolato con il rimesso al mio destrò lato; & all' hora dirò, che la spada godendo di due rectitudini per quello, che s'alzò in quello del lato, per quello, che si disuiò dalla linea retta

*De la berbadera destreza*  
que se aparto de la linia recta; si desde aqui quisiere bajar la espada al angulo recto, precisamente hare otros dos mouimientos mistos; natural, por lo que baja, y de reducion, porq se buelue al medio: y si desde aqui quisiere hacer mouimiento estraño, encojiendo el braço, y bajandolo juntamente azia el lado derecho, hare tres mouimientos mistos: de estraño, por lo que encoje el braço; y natural, por lo que baxa; y remisso, por lo que se aparta. Como se verifiea esto, que participando con vna sola accion de tres rectitudines, q son baya, atras, y à el lado, y si desde aqui quisiere bolver à el angulo recto por fuerça he de hazer otros tres mouimentiros mistos: de biolento, por lo que sube; y de reducion, por lo que buelue al medio, de do fue apartado; y acçidental, por lo que camina adelante.

- P. Que cosa es proposicion en destreza?
- R. Es vn concepto, quæ haze el hombre, à quien en comun llamamos pensamiento

Della vera destrezza. 23  
retta, se di qui vorrà abbassar la spada all'angolo retto, precisamente fa due mouimenti misti; naturale per quel che s'abbassa, e di reduzione, perche ritorna al mezzo: e se di qui vorrà fare mouimento strano, ritirando il braccio, & abbassandolo al lato dritto, farà tre mouimenti misti; di strano per quel, che ci tira il braccio; naturale per quel, che abbassa; e rimesso per quel, che si disuia. Si verifica tutto ciò participando con una sola attione di tre rectitudini, che sono abbassar indietro, & à un lato; e se di qui vorrà ritornare all'angolo retto, per necessita bá da fare altri tre mouimenti misti; il violento per quel, che s'inalza; di reduzione per ritornare al mezzo, dove fu disuiato; & accidentale per quel, che camina innanzi.

- P. Che cosa è propotione nella destreza?
- R. E' un concetto, che fa l'huomo, quale chiamiamo pensiero; e questo va diretto alla propria

24 Escuela de principiantis  
to, y este va dirigido à la de-  
fensa propia, y ofensa de su  
contrario, en razon desta  
defensa.

P. La destreza de las armas  
està reducida à ciencia?

R. Que esta reduzida à zien-  
cia ni es negable, ni contra-  
decible.

P. Pues como se proua esto?

R. Con decir, que le perteneze  
la definicion de ciencia.

P. Oygamos essa definicion.

R. Dire dos, y la primera, que  
es vn hauito del entendimien-  
to adquirido por demostraçion; y la otra es vn  
berdadero conocimiēto de  
la cosa por su causa.

P. Para entender esto es pre-  
ciso algun exemplo.

R. Matematicamente está pro-  
uado; y la experieçia lo tie-  
ne manifiesto, que el angulo  
obtuso alcança mas que el  
recto, ni el agudo, luego este  
es hauito del entendimiēto  
adquirido por demostra-  
cion; aunque contra la opi-  
nion de Don Luis Pacheco,  
que dijo, que el recto era de  
mayor alcance; no siendolo  
si el obtuso, segun demostra-  
cion, y definicion de Eucli-  
des.

P. Sa-

Scuola de' principianti  
propria difesa, ed offesa del  
contrario.

P. Il maneggio dell'armi stà ri-  
dotto à scienza?

R. Non si può negare, che sia  
ridotto à scienza.

P. Come si proua questo?

R. Con dire, che gli appartiene  
la definitione di scienza.

P. Dite questa definitione.

R. Ne dirò due: la prima, che è  
vn'habito dell'intelletto acqui-  
stato per dimostratione; e l'al-  
tra è un vero conoscimento  
della cosa per la sua causa.

P. Per intendere questo è ne-  
cessario qualche esempio.

R. Matematicamente stà proua-  
to, e l'esperienza lo mani-  
festa, cbc l'angolo ottuso ar-  
ua più che il recto, e l'acuto;  
dunque questo è habito dell'in-  
telletto acquistato per dimo-  
stratione, quantunque contra  
l'opinione di D. Luigi Pacheco,  
che disse, che il recto arriua-  
ua più, non essendo così, mà l'  
ottuso, secondo la dimostra-  
tion, e definitione d'Euclide.

P. Resto

*De la berdadera destreza.*

P. Satisfecho me deja essa definicion, y assi quisiera sauer si la otra es lo mismo.

R. Para ello supongo la espada de mi cōtrario en la rectitud alta, y dire , que para hauerme de herir hā de hazer mouimento natural , à quien prebendre el remedio mas combiniente,luego estè es conocimiento de la cosa por su causa , y en otros muchos lugares de la espada pudiera dar esta definicion,que por no ser canonizado no los repito .

P. De que se componen las heridas , ò proposiciones , porque berdaderamente no es herida da qui à estar ejecutada .

R. De mouimientos ; y compasses, angulos,y linias,qué es su comun materia.

P. Y quantas son ?

R. Cineo, que son tajo, reuet, y estocada , medio tajo , y medio reues. Estas son genericas, que tienen debajo de si sus especies , como quedan referidas en la demonstracion del hōbre esferico , porq dichas especies toman el nombre de do son

exe-

*Della vera destrezzà. 25*

P. Resto sodisfatto di questa definitione , e vorrei sapere se l'altra è lo stesso ?

R. Per la prona suppongo la spada del mio auuersario in rettitudine alta , e dirò , che per hauermi da ferire, hā da far mouimento naturale , al quale preuenirò con il rimedio più conueniente : dunque questo è conoscimento della cosa per la sua causa, & in altri molti luoghi della spada potrei dar questa definitione, mà per non esser prolioso , non li repetto .

P. Di che si compongono le ferite , ò propotioni ? perche in realtà non è ferita , se non doppo messa in esecutione .

R. Di mouimenti, compassi, angoli , ò linee , che è la sua materia comune .

P. E quanti sono ?

R. Cinque, taglio, rouerscio, stocata , mezzo taglio , e mezzo rouerscio . Queste sono generiche, che hanno sotto di se le sue specie , come si è detto nella dimostrazione dell' huomo sferico , perche le predette specie piglian il nome da dove sono eseguite; differen-

G . tiandosi

*J. Gavino Gonzaloz Toxeno*

26 Escuela de principiantes  
executadas, diferéciandose  
el tajo en bertycal, y dia-  
gonal, y el reues lo mesmo, y  
la estocada, como que da-  
dicho.

P. E hecho concepto, que siē-  
do cinco estas heridas, y por  
obrarse en su formalidad  
por tan dibersas partes, me  
pareze, que no podrá el hō-  
bre cōprehender qual aya  
de formar el contrario para  
preuenirle el remedio mas  
combiniente à la defensa, y  
ofensa en razon desta de-  
fensa .

R. Ya me esta concedido, que  
toda herida consta de moui-  
miento; y este tiene prin-  
cipio, medio, y fin; luego  
si toda herida consta de mo-  
uimiento, y todo mouimiē-  
to se obra en tiempo, y todo  
tiempo es dibisible, ergò to-  
da herida es cōprehensible;  
y que darà lugar à que pre-  
benga el remedio cōbiniēte

P. esto està ya concedido; pe-  
ro se podrá conocer quales  
destas heridas quiere for-  
mar el contrario, antes que  
lo reduzga à los mouimiē-  
tos ?

R. Todo esto caue en la posi-  
blidad

Scuola de' principianti  
tiandosi il taglio in vertica-  
le, e diagonale, come s'è  
detto .

P. Hò fatto riflessione, ch'essen-  
do cinque queste ferite, & ope-  
randosi con la sua formalità  
per tante differenti parti,  
mi pare, che non potrà l'huo-  
mo comprendere qual habbia  
da formare l'auuersario per  
preuenire il rimedio più con-  
ueniente alla difesa, & offesa  
in ragion di questa difesa.

R. Già si è detto, che ogni fe-  
rita consta di mouimento, e  
questo tiene principio, mezzo,  
e fine; dunque se ogni fe-  
rita consta di mouimento, &  
ogni mouimento s' opera in  
tempo, & ogni tempo è diui-  
sibile; dunque ogni ferita è  
comprendibile, e vi resterà luo-  
go, perche si preuenga il ri-  
medio conueniente .

P. Questo già ve lo confesso;  
però si potrà conoscere quali  
di queste ferite l'auuersario  
vorrà formare, prima che la  
riduca à mouimenti?

R. Tutto entra nella possibilità  
della

*De la berdadera destreza.*

blidad de la Ciençia ; por que si estubiere afirmado de filo la espada, dire que precisamente à de ser estocada, si primiero que la forme no corrompe à quella postura; y si estubiere vnas abajo, está en disposicion de formar tajo, ò medio reues, y si estubiere vñas arriba, abra de formar reues, ò medio tajo .

P. De quantos mouimientos consta cada herida destas en su simplicidad, y qualos son dispositiuos, y quales executiuos?

R. El tajo cõsta de quatro mouimientos, que son remisso, violento, de reducion, y natural. El remisso es dispositiuo, y el natural es executiuo, y los de la media diuision son el violéto, y de reducion; y el reues consta de los mesmos mouimientos, solo se diferencian en ser su ejecucion, y disposicion por la contraria parte; el medio tajo consta de dos mouimentiós: esto es siendo de causa libre, que son remisso, y reducion; el remisso es dispositiuo, y el de redu-

Della vera destreza. 27  
della scienza, perche se starà piantato profilato la spada dirà, che precisamente farà stoccata, se prima che la formi non cambia di postura; mà se farà imboccata, onero di seconda si troua in dispositione di formar taglio, ò mezzo rouerscio; però se farà di questa, hauerà da formare riuerscio, ò mezzo taglio.

P. Di quanti mouimenti costa ogni ferita di queste nella sua similitudine, e quali sono dispositivi, e quali esecutivi?

R. Il taglio costa di quattro mouimenti, che sono rimesso, violento, e di redutzione, e naturale. Il rimesso è dispositivo; il naturale è quello della mezza diuisione, con violento, e di redutzione, con il rouerscio costa degli stessi mouimenti; solamente differiscono, che la loro esecuzione è per la parte contraria: il mezzo taglio costa di due mouimenti, mà questo essendo di causa libera, che sono rimesso, e di redutzione, il rimesso è dispositivo, e quello di redutzione esecutivo; il

28 Escuela de principiantes  
cion es executiuo; el medio  
reues consta de los mesmos  
por la parte contraria; la es-  
tocada en su simplicidad so-  
lo consta del mouimento  
accidental, porque en nues-  
tra destreza no necesita del  
estraño por el riesgo, que  
tiene de la oposicion del ac-  
cidental del contrario.

P. Y si estas heridas fueren de  
causa sujeta, que diferencia  
tienen?

R. El tajo, y el reues siempre  
an de ser formados de las  
causas, que diere el contra-  
rio con algun desbio, y cõ-  
sta de los mesmos mouimié-  
tos sin acrecentar alguno,  
aunque cõtra la opinion de  
otros Autores, que dicen se  
le acrecienta otro mouimié-  
to natural para la desagre-  
gacion, ò apartamiento dela  
otra espada; pero yo digo,  
que no necesita del.

P. Y el medio tajo, y medio  
reues de quantos mouimié-  
tos constan de causa sujeta,  
ò libre?

R. Cõstan de dos en su sim-  
pliçidad, y pueden ser quatro  
de causa sujeta, yendo mis-  
tos el remisso, y el biolento;  
y el

Scuola de' principianti  
mezzo rouerscio costa dell'i me-  
desimi per la parte contra-  
ria: la stoccata nella sua sim-  
plicità costa solamente del  
mouimento accidentale; per-  
che nella nostra destreza  
non ha di bisogno dello stra-  
no; per lo pericolo, che ha  
dell' oppositione dell' acciden-  
tale, e del contrario.

P. E se queste ferite fussero di  
causa soggetta, che differen-  
za hanno?

R. Il taglio, & il rouerscio sem-  
pre hanno da essere formati  
delle cause, che darà il con-  
trario con qualche disuiamen-  
to, e costa degli stessi moui-  
menti, senza aggiungerui  
nessuno, benché contrari al pa-  
rere d'alguni Autori, i che  
dicono se gli aggiunge altro  
indumento naturale per quel-  
li d'aggregatione, ò disui-  
mento della spada contra-  
ria; però io dico, che non  
ha bisogno di lui.

P. Il mezzo taglio, e mezzo  
rouerscio di quanti mouimenti  
costa di causa soggetta, è  
libera?

R. Costa di due nella sua sim-  
plicità, e ponno essere di quat-  
tro di causa soggetta, mesco-  
lan-

*De la berdadera destreza.*  
y el natural, con el de reducción, siendo los dos primie-  
ros dispositiuos, y los vlti-  
mos executiuos.

P. Y la estocada de causa su-  
jeta de quantos se forma?

R. De otros quatro, y para  
esto considero la espada de  
mi contrario superior à la  
mia, en forma de atajo, y pa-  
ra sacarla desta sujección, ha-  
go vn mouimiento natural  
misto con el de reducción, y  
vn biolento misto con el ac-  
cidental, con que se verificala  
fer quattro dichos mouimenti-  
tos, siendo el natural el dis-  
positivo; y el accidental el  
executivo.

P. Que diferencias ay de me-  
dios proporcionados?

R. Tres, que son propio apro-  
piado, y transferido.

P. Quales el propio?

R. El que adquiere el diestro  
por si mesmo mediante sus  
compases, y mouimientos.

P. Y el apropiado quales?

R. El que me da el contrario,  
sin que yo lo busque me-  
diante sus compasses, y mo-  
uimientos.

P. Quales el transferido?

R. A quel que quando va el

con-

Della vera destrezza. 29  
landosi il rimesso, il violen-  
to, & il naturale con quello di  
reduzione, essendo i due pri-  
mi dispositivi, e gli ultimi  
esecutivi.

P. La stoccata di causa soggetta  
di quanti si forma?

R. D'altri quattro; e per questo  
considero la spada del mio  
auuersario superiore alla mia  
in forma di volermela copri-  
re, e per canarla di questa sog-  
gettione, fo un mouimento  
naturale mescolato con quello  
di reduzione, & un vio-  
lento misto con l'accidentale;  
con che si verifica esser quat-  
tro i predetti mouimenti, & il  
naturale è dispositivo, e l'ac-  
cidentale esecutivo.

P. Che differenza vi è di mezzi  
proportionati?

R. Tre, che sono, proprio, ap-  
propriato, e trasferito.

P. Qual'è il proprio?

R. Quello, che acquista l'agente  
per se stesso mediante i com-  
passi, e mouimenti.

P. L'appropriato qual'è?

R. Quello, che mi dà l'auuersario  
senza che io lo cerchi, mediante  
i suoi compassi, e mouimenti.

P. Qual'è il trasferito?

R. Quello, che quando va il con-  
trario

3º Escuela de principiantes  
contrario à formar alguna  
herida, yo me transfiero a  
ella misma, ò à otra, quedá-  
dome en parte, que le pue-  
da herir sin ser ofendido.

P. Que diferencias ay para  
obrar las heridas?

R. Dos, que son por la postu-  
ra, ò grados de la espada, ò  
por los del perfil del cuerpo

P. Quando ay sección, ò atajo  
en las espadas quantos an-  
gulos se forman.

R. Quattro, todos rectos, ò  
dos agudos, y dos obtusos.

P. Qual destos es ocupable  
por su naturaleza, ò qual  
inocupable?

R. El agudo es ocupable, y el  
obtuso es inocupable.

P. Y se podran alterar estas  
formas de fuerte, q el ocu-  
pable sea inocupable, y el  
inocupable ocupable?

R. Bien puede ser; pero será  
por accidente, y no por na-  
turaleza, como ( verbi gra-  
tia ) yo le puse atajo à mi  
contrario, el qual hiço mo-  
uimiento de diminucion, cõ  
que à quel angulo està cõ-  
puesto de liniás muy largas  
y ca en los menores grados  
de fuerça de mi espada so-  
bre

Scuola de' principianti.  
trario à formar qualche feri-  
ta, io mi trasferisco all'istes-  
sà, ò ad un'altra, restando in  
parte, dove lo possa ferire  
senza essere offeso.

P. Che differenza vi è per ope-  
rare le ferite?

R. Due, che sono per la postu-  
ra, ò gradi della spada, ò per  
quella del profilo del corpo,

P. Quando vi sono tagliamen-  
ti, ò coprimenti fra le spade,  
quanti angoli si formano?

R. Quattro, tutti retti, ò due  
acuti, e due ottusi.

P. Qual di questi di sua natura  
è occupabile, ò no?

R. L'acuto è occupabile, e l'ottuso  
inoccupabile.

P. Si potranno alterare queste  
forme di maniera, che l'occu-  
pabile sia inoccupabile, e l'inoc-  
cupabile occupabile?

R. Ben può essere; però sarà per  
accidente, e non per natura,  
come u. g. hò attaccato la spa-  
da nemica, la quale fece  
mouimento di diminuzione,  
con che quell' angolo si com-  
pone di linee assai lunghe, e  
cadono nel minor grado di  
forze della mia spada sopra  
il maggiore dell' annversario;  
e se

*De la berdadera destreza  
bre los mayores de la suya;  
y si quisiere yo ocupar à  
quel angulo, presencialmē-  
te podre ser herido con la  
espada contraria en los pe-  
chos, y se hallara aqui àque-  
lla magisima del arte, en que  
dice, que ajente flaco sobre  
resistente fuerte no haçe, si  
q padeçe; y tâbien se hallará  
por estar mis grados meno-  
res sobre mayores de la es-  
pada contraria, que serà ben-  
çido el mouimiento natural  
(siendo tan fuerte, y noble)  
del violêto siendo tan flaco.  
P. Y el angulo obtuso como  
se podrá, siendo de su natu-  
raleça ynocupable ocupar  
presencialmente.  
R. Esso le hallara quâdo pue-  
sto atajo por la postura de la  
estada, y el contrario sale à  
dar estocada por la parte de  
afuera le puse atajo metien-  
do el pie izquierdo, y con-  
cluir; cõ que se hallara auer  
ocupado el angulo obtuso  
presencialmēte por accidéte  
y à que no por naturaleça.  
P. Se podrá ocupar el angulo  
presencialmente sin que ay-  
ga precedido lo birtual?  
R. No, porque precisamente  
se à*

Della vera destrezzà. 31  
*e se volessi io occupar quell' angolo presentialmente, potrò essere ferito dalla spada contraria nel petto, e si trouerà qui quella massima dell' arte, la quale dice, che l'operante debole sopra il paciente forte non opera, mà patisce, e si trouerà ancora per stare i miei gradi minori sopra i maggiori della spada contraria, che resterà vinto il mouimento naturale, essendo così forte, e nobile del violento, il quale è così fiacco.*

P. L'angolo ottuso essendo di sua natura inoccupabile, come potrà occuparsi presentialmente?

R. Quando attaccando per dentro la spada contraria l'au- uersario caua per ferir di stoccata per la parte di fu- ra, e coprendola di nuovo, passa col piede sinistro alla conclusione, con che si trouerà hauer occupato l'angolo ottu- so presentialmente per acci- dente, giache non per propria natura.

P. Si potrà occupare l'angolo pre- sentialmente, senza che habbia preceduto il virtuale?

R. Nò, perche precisamente s'ha da

32 Escuela de principiantes  
se à de ocupar, ò corresponsar  
birtualmente primero,  
que presencial.

P. Quantos medios à descubierto el arte para la defensa vniversal?

R. Tres, que son atajo, y angulo recto, y mouimiento de conclusion.

P. Pues como son tres, quando los Autores antiguos, y aun muchos de los modernos diçen, que el atajo es vniversal, contra todas heridas?

R. Aunque e dicho, que con los trcs medios referidos se consigue vna vniuersal defensa; no digo que sea con sola vna accion; porq aunque con el atajo se puede el hombre defender de las cinco heridas, es imposible que lo consiga desde todas las distancias, porq en vnas requiere, que sea con el; y otras con el angulo recto; y otras con mouimiento de conclusion, porque si por qualquiera accidente mi contrario hubiese llegado à estrecharse con migo, puede ser en tal distancia, que me aya de baler del estremo

pro-

Scuola de' principianti  
da occupare, ò corrispondere  
virtualmente prima che si faccia presentialmente.

P. Quanti mezzi ha scoperto l'arte per la difesa generale?

R. Tre, che sono, attaccar la spada contraria, l'angolo recto, e mouimento della conclusione.

P. Come sono tre, quando gli Autori antichi, & anche molti de' moderni dicono, che l'attaccare la spada contraria è generale contra tutte le ferite?

R. Ancorche si sia detto, che con i tre mezzi riferiti si consegua una general difesa, non dico, che sia con una attione solamente, perche quantunque con l'attaccare la spada del contrario si possa difender l'huomo dalle cinque ferite, è impossibile, che lo consegua da tutte le distanze; perche in alcune si ricerca, che siano della maniera riferita, & altre con l'angolo recto, & altra con il mouimento della conclusione: perche se per qualunque accidente il mio auuersario hauesse arriuato à stringersi meno, può esser in tal distan-

za,

*De la berdadera destreza  
propinque , y mouimento  
de cōclusion; y si me quisie-  
re herir de canillaço, ò con-  
tajo, ò reues orizontal, que  
aunque no son de nuestra  
destreza, podrá el contrario  
formarlos, por ser dueño de  
su adbedrio; y como su es-  
pada en este tiempo ba pa-  
sando obliquamēte, no pue-  
de hauer cōsistēcia para ata-  
jarla , y sera preciso defen-  
derme con el angulo recto:  
y si fuesen esto cadas, ò tajos  
berticales , ò diagonales , ò  
medios tajos , los que for-  
mare el aduersario , se po-  
dran impedir con el atajo;  
y assi digo, que en la parte  
práctica de la destreza no ay  
acto vniversal, ni lo puede  
hauer inconcreto; mas lo ay  
in abstracto , como es en la  
potencia intelectiuia, que es  
donde estan recopiiadas to-  
das las proposiciones de las  
heridas, y contraposiciones  
de ellas; vniiformemēte, co-  
mo decir saue el entendimien-  
to, que contra tal, y tal  
cosa se puede haçer tal cosa;  
pero es abstraydo de toda  
materia, porque si quisiere  
reduçir estos cōceptos actos  
diui-*

*Della vera destrezzā 33  
za , che habbia d' auualer-  
mi dell'estremo propinquo , e  
mouimento di conclusione; e  
se vorrà ferirmi con un ro-  
uerscio alle gambe, ò con ta-  
glio , ò rouerscio orizontale,  
che quantunque non sia del-  
la nostra destrezzā , potrà  
formarli l'aduersario , per es-  
sere signore della sua volon-  
tà ; e come la sua spada in  
questo tempo vā passando  
obliquamente , non può ha-  
uer consistenza per coprirla,  
e farà preciso difendermi con  
l'angolo retto ; e se fussero  
stoccate , ò tagli verticali , ò  
diagonali , ò mezzi tagli ,  
quelli , che formarà il con-  
trario si potranno impedire  
con coprirli la spada : e così  
dico, che nella parte pratica  
della destrezzā non vi è atto  
vniversale , nè può hauerlo  
inconcreto, ancorche vi sia in  
abstracto , came è nella poten-  
za intelectiuia, che dove stan-  
no recompilate tutte le pro-  
positioni delle ferite , e con-  
trapositioni d'esse vniiforme-  
mente. v. g. sà l'intendimen-  
to , che contra tale, e tal cosa  
si può far tal cosa , però è  
astratto d'ogni materia , per-  
che*

34 Escuela de principiantes

diuisos, es fuerça, que an de ser actos particulares, porque no es posible que se formen con sola vna acçion todas las heridas, ni q̄ tampoco se defiendan con vn mesmo medio de todas ellas, con que queda definido, que ay vniversal in abstracto, pero ni inconcreto; que es la parte practica de la destreza.

P. Por quātos modos se puede impedir la herida de qualquier especie que sea?

R. Por quattro; que son diminuyendo, dibirtiendo, sujetando, y deteniendo.

P. Quantas son las diferencia de los desuos.

R. Quattro; y la primiera toca solo à la espada cō el efecto de vno de tres angulos; la segunda el braço, y espada, con los efectos de dos angulos; la terçera ael braço, y espada, y cuerpos; la quarta al cuerpo; sin que interbenga braço, ni espada.

P. El atajo es herida?

R. No, porque solo es vn medio para conseguirla, pues seue que desde alli à de dar estocada, à quien le da el ser para

Scuola de' principianti  
che se vorrà ridurre questi concetti ad atti diuisi, è necessario, che siano atti particolari; perche non è possibile, che si formino con una attione sola tutte le ferite, nè che parimente si difendano tutte con un medesimo mezzo, con che resti definito, che vi è uniuersale in abstracto, mà non in concreto; che è la parte practica della destrezza.

F. Per quante maniere si può impedire la ferita di qualunque specie che sia?

R. Per quattro, che sono, diminuendo, diuertendo, soggettando, e detenendo.

P. Quante sono le differenze del disuiare?

R. Quattro. La prima tocca solamente alla spada con l'effetto d'uno de i tre angoli. La seconda al braccio, & alla spada con gli effetti de i due angoli. La terza al braccio, alla spada, & al corpo. La quarta al corpo solo.

P. L'attaccare la spada contraria è ferire?

R. Nò, perche solamente è un mezzo per effettuarla, perche si vede, che di qui ha da dare la stoccata, alla quale dà l'essere

*De la berdadera destreza  
para su execucion, el mobi-  
miéto accidental; y à el ata-  
jo le da el ser el mouimien-  
to natural , con que se veri-  
fica, que no es herida, si vn  
medio para conseguirla.*

P. *Quando combiene, que el  
mobimiento fauorezca al  
compas?*

R. *Siempre , y ante todas co-  
fas à de ser primero el mo-  
uimiéto, que el compas pa-  
rà obrar con mas siguridad  
en la destreza.*

P. *Que triangulos se an de  
causar en la formacion del  
atajo cōsiderados en el die-  
stro con la compañia de su  
contrario, y estos, quales an  
de ser linias fisicas, y quales  
matematicas?*

R. *Con las dos piernas, sobre  
que estubiere afirmado pue-  
stos los pies en la confor-  
midad, que manda el arte se  
hà de formar vn triangulo,  
y zoseles, que segun la defi-  
nicion veinte y cinco del pri-  
mero de Euclides, costa de  
dos lados iguales , que son  
las piernas, y muslos, cuyo  
angulo se causa en la junta,  
que hacen con el cuerpo; y  
el lado dessigual es la distâ-  
cia,*

*Della vera destrezza 35  
l'essere per la sua esecuzione  
il mouimento accidentale; &  
all'attacco il naturale ; con  
che si verifica , che non è fe-  
rita, mà un mezzo per conse-  
guirla.*

P. *Quando conviene, che il mo-  
uimento favorisca il compasso?*

R. *Sempre, e prima d'ogn'altra  
cosa hà da essere il mouimen-  
to, che il compasso per ope-  
rare con più sicurezza nella  
destreza.*

P. *Che triangoli s' hanno da  
causare nel coprire la spada  
contraria? Quali sono le li-  
nee fisiche , e quali mate-  
matiche ?*

R. *Con le due gambe, sì le qua-  
li starò fermo sopra i due  
piedi nella conformità dell'  
arte s'hà da formare un tri-  
angolo isoscele, che secondo la  
dificitione del primo libro d'  
Euclide costa di due lati, che  
son le gambe , e le coscie , il  
cui angolo causa nell'unione,  
che fanno col corpo : & il la-  
to diseguale è la distanza,  
che vi è frà li due piedi, cau-  
sando due angoli col tocca-  
mento,*

### 36 Escuela de principiantes

cia, que ay entre lo dos pies: causando dos angulos cō el tocamento, que haçen en el plano, sobre que estubiesen; y todos los tres angulos desta figura son agudos, y la distancia, que ay del vn pie al otro, es la linea matematica; y las piernas, y muslos son liniás fisicas; formase otro triangulo con el brazo, y cuerpo del diestro por la parte inferior cō dos partes fisicas, y vna matematica; las fisicas son el cuerpo, y brazo, y la matematica es vna linea que se imagina tirarse desde el tocamento de las espadas hasta el pie derecho del diestro; y esta figura es triangulo escaleno, por formarse de tres partes todas desiguales entre si; como consta de la definicion sesenta y dos del primero de Euclides; y este triangulo se forma, y cōsidera en el plano inferior; con el brazo, y espada del diestro, estando algo obtusa, y vna linea matematica, que se imagina correr desde la punta della hasta la coyuntura del hombro se forma otro, que es de la

espe-

Scuola de'principianti.  
mento, che fanno nel piano, sopra il quale stanno; e tutti i tre angoli di questa figura sono acuti, e la distanza, che vi è d'un piede all'altro è la linea matematica; le fisiche sono le gambe, e le cosce: Si forma un'altro triangolo col braccio, e col corpo dell'agente per la parte inferiore con due parti fisiche, e una matematica: le fisiche sono il corpo, & il braccio; e la matematica è una linea, che si cōsidera esser tirata dal tocamento delle spade insino al piede destro dell'operante; e questa figura è triangolo scalino per formarsi di tre parti disuguali frà di loro, come consta dalla definizione sessanta due del primo libro d'Euclide; e questo triangolo si forma, e si considera nel piano inferiore con il braccio, e la spada operante, stando un poco ottusa; & una linea matematica, che c'imaginiamo, che corra dalla punta d'essa insino alla congiuntura della spalla; è di forma scalino, e si forma nel piano superiore: si forma anche un'altro triangolo frà l'operante, e l'auier-  
fario

*De la berdadera destreza.*

especie escaleno, y se forma en el plano superior: formase otro triangulo entre el diestro, y su contrario con dos partes fisicas, y vna matematica; las dos partes son los brazos, y espadas de ambos combasientes; la parte matematica es vna linea, q se considera desde el hombro derecho del vno al del otro combatiente; sera vnas veces este triangulo escaleno, por constar de lados todos desiguales, siendo esto siempre que se ponga atajo por la parte de adentro, por los grados de la espada; tambien se causa otro de dos linias fisicas, que son el brazo, y la linea de la continjençia del pecho; y vna matematica desde el pomo dela espada al hombro sinistro, este puede ser algunas veces equilatero, y otras escaleno, y es el de mayor importancia para cõtra armas dobles, y otras posturas, y heridas bulgares: y por vna, y opra parte se cõsideran en el plano medio.

P. Quando se pone atajo, con que numero, y en que numero

*Della vera destrezza. 37*  
sario con due parti fisiche, & una matematica; & una linea, che si considera dalla spalla destra dell'uno, e l'altro: sarà alle volte questo triangolo scalino, per costare di lati tutti disuguali; accadendo tutto ciò sempre che si attacca la spada nemica per la parte di dietro per li gradi della spada, causato da due linee fisiche, che sono il braccio, e la linea della contingenza del petto, & una matematica dal pomo della spada alla spalla sinistra, e questo alle volte può esser equilatero, ed alle volte scaleno: è di grande importanza contra l'armi doppie, & altre posture, e ferite volgari, e per l'una, e l'altra parte si considerano nel mezzo piano.

P. Quando si pone attacco, con che numero, ed in che numero si ha da mettere, acciòche sia con perfettione?

R. E' precesto inuiolabile per la perfettione dell'attaccamento della spada, il cui effetto è soggettar

ro se à de poner , para que este perfecto ?

R. Es ptecepto inbiolable para la perfecion del atajo,cuió efecto es la sujection,ò agregaçion,que para el tocamento,ò secion de las espadas se huya de los estremos no poniendo los mayores grados sobre los menores , ni los menores sobre los mayores; por el peligro que en este vltimo tiene el mouimiento natural del violento, como cõsta de la conclusion quarenta y dos , de las que escribio D. Luis Pacheco, contrauiniendo tambien à la magisma, que comienza,diciendo , ajente flaco sobre resistente fuerte no haçe, si que padeçe,y en lo primero que dice se peca contra la otra magisma , que dice , Agente fuerte sobre resistente flaco , ni el vno haze, ni otro padeze, no teniendo la espada en que consistir por falta de resistencia en la contraria, y de porcion de linea. Y assi se ha de hazer siempre con vn grado , v dos mas de fuerça,como el seis 6.ò7.sobre el cinco 5. y si la secion fuere

Schuola de'principianti.  
gettare la nemica , ò aggregamento , che per lo toccamento delle spade si fugga dagli estremi; non mettendo i maggiori gradi sopra i minori , nè li minori sopra i maggiori per lo pericolo , che in questo ultimo ha il mouimento naturale dal violento , come consta dalla conclusione 42. di quelle , che scrisse D. Luigi Pacecco , contrauenendo anche alla massima , che comincia dicendo , Operante debole sopra paciente forte non fa, anzi patisce , e primieramente quando disse , si pecca contra l'altra massima , la qual dice : Agente forte sopra resistente fiacco , nè quello opera , nè l'altro patisce , non hauendo la spada che fare per mancamento di resistenza nella contraria , e di porzione di linea ; e coi s'hà da far sempre con un grado , ò due più di forza , con sei sopra cinque : mà se fusse con uguali gradi, come è il sei sopra il sei , & il cinque sopra il cinque , sarà veramente soggezione , non obstante il conosciuto principio filosofico , il quale dice : Vn' uguale con

*De la berbadera destreza  
fuere con iguales grados,  
como es el 6. sobre el seis 6.  
el 5. sobre el 5. sera berba-  
dера sujección, no obstante  
el conoçido principio filo-  
sofico, q dice, que vn ygual  
con otro ygual no tiene po-  
der, porque aunque tiene  
igualdad el 6. con el 6 no es  
en razon dela actualidad de  
los mouimientos, porque el  
vno actua mouimiento na-  
tural, y el otro violento, cō  
que sera bençido siempre  
por la nobleza, que se halla  
en el natural, por ser cuerpo  
graue, y estar apeteçiendo  
ir à su centro, que es la tier-  
ra; con que queda sentado,  
q si fuesen iguales en fuer-  
zas, los aduersarios le podrá  
hazer esta agregacion, ó su-  
jección cō iguales grados, y si  
fuesen deſſiguales en fuer-  
zas, podra el que tubiere  
menos poner atajo con el  
seis 6. sobre el cinco 5. ó el  
ſiete sobre el cinco 5. ó so-  
bre el seis.*

- P. *Como se pone atajo por la  
la postura de la espada, ó los  
grados del perfil?*
- R. *Si la espada estubiesse dere-  
cha la punta à mi pecho,  
puedo*

*Della vera destrezza. 39  
con altro uguale; non ha po-  
tenza, perche quantunque  
tenga ugualità il sei con il  
sei in ragione dell' attualità  
de' mouimenti, perche l'uno  
fa mouimento naturale, e l'al-  
tro violento, con che farà  
sempre vinto per la nobiltà,  
che si troua il naturale per  
esser corpo graue, che desi-  
dera ritornar al centro, ch'è  
la eerra; di maniera che re-  
ſta per cosa certa, che se fuſ-  
ſero i contrarij uguali nella  
forza, si potrà fare questo  
aggregamento, ò soggettio-  
ne con uguali gradi; e se  
fuſſero disuguali in forze, co-  
lui, che hauerà meno, potrà  
attaccar col sei sopra il cin-  
que, e col ſette sopra il pre-  
detto cinque.*

P. *Come si forma attacco per  
la postura della spada, ò per  
li gradi del profilo?*

R. *Se la spada ſeffe dritta con  
la punto al mio petto, posſo  
formarlo per ambidue cam-  
ni; e se hauesse da effere per  
la postura, ò gradi d'effa, ſi  
deue prima sceglier il mez-  
zo di propotione per effe-*

*vn*

4º Escuela de principiantes

puedo ponerle por ambos caminos, y si hubiese de ser por su postura, ò grados de illa, se deue primero elejir medio de proporcion por ser vn requisito de tanta importancia para reconoçer el arma cōtraria, si es igual, ò larga, ò corta; y para que el contrario esté priuado de poder herir con mouimientos inmediatos; y à de ser electo para su mayor perfeccion en linias paralelas, y lo mas estrechas que se puedan hazer; y dare principio à el atajo con vn poco de mouimiento violento cō la espada, que no sea mas largo, ni suua mas de lo que tubiere de alto el gauilan de la espada contraria por la parte superior, y poniendo la mia transversal, la vajare cō mouimiento natural hasta vniirla con la aduersaria, procurando que sea con el grado seis de mi espada sobre el grado cinco de la del contrario, y hecho esto, dare compas transversal de cantidad de dos pies, y medio de largo apartado dela linea del diametro vn pie poco mas

Scuola de' principianti  
vn requisito di tanta importanza per riconoscere l'arma contraria s'ella è uguale, ò più lunga, ò più corta; & acciò l'auuersario resti priuo di poter ferire con mouimenti immediati, & ha da esser eletto per sua maggior perfettione nelle linee parallele, e le più strette, che si possono fare, e dar principio all'attacco con un poco di mouimento violento con la spada; però non sia più lungo, nè s'alzi più di quello, che hanesse d'alto l'un braccio della croce della spada contraria per la parte superiore; e mettendo la mia trasuersale, l'abbasserò col mouimento naturale insino che l'unisca con quella dell' auuersario, procurando che sia col grado sei della mia sopra il grado cinque della contraria. Fatto questo, darò un compasso transversale di quantità di due piedi, e mezzo di lungo, e disuiato dalla linea del diametro con piede poco più, ò meno, facendo qualche augumento con la mia spada sopra la contraria, & il più vicino che possa all'angolo retto, che partecipi

*De la berdadera destreza*  
mas, ó menos, yendo haziéndo algo de aumento con mi espada sobre la contraria, y lo mas aproximado q̄ pueda à el angulo recto, q̄ participe muy poco del agudo; solo quanto se reconozca sujecion en la aduersaria, procurando, que forme un triangulo escaleno, ó casi equilatero con el braco, y linea de la consistencia q̄ se considera en el pecho fisicas; y una matematica, que se considera desde el pomo de mi espada à mi hombro sinistro, teniendo cuidado que para facilitar el hazer dicho triangulo se à de meter un poco el hombro sinistro, quedando algo de quadrado, y con esta posición me hallare en potencia para poder herir si combiniere, y defendido de que me puedan herir con mouimientos immediatos, teniendo particular cuidado, que la punta de mi espada este lo mas aproximada que se pueda al hombro, ó al ojo derecho contrario; y esto à de suceder todas las veces, q̄ se ofrezca poner dicho atajo por la postura

*Della vera destrezzà.* 41  
recipi molto poco dell'acuto, solamente quanto si riconosca soggettione nell' auuersaria, procurando che si formi un triangolo escaleno, ó quasi equilatero col braccio, ó linea della contingenza, che si considerano nel petto fisiche, & una matematica considerata nel pomo della mia spada alla spalla sinistra, havendo cura, che per facilitare il far detto triangolo s'hà da avanzare un poco l'homero sinistro, restando un poco quadrato; e con questa disposizione mi trouerò in potenza per poter ferire, se è conueniente, e mi difenderò, acciò che non mi possano ferire con mouimenti immediati, tenendo cura particolare, che la punta della mia spada stia più vicino, che possa alla spalla, ò all' occhio dritto del contrario: e questo bā da succedere tutte le volte, che si offerisca di porre detto attacco per la postura della spada contro la stoccata, ò il taglio, ò altra qualunque sorte di ferita, come si ha per detta parte, e si ha participando dell'angolo recto, ò in vici-

42 Escuela de printipientes  
postura de la espada contra  
estocada, o cōtra tajo, y otro  
qualquier genero de herida,  
como se à por dicha parte,  
y se à participando del an-  
gulo recto, o cerca del, sin  
permitir q̄ en ninguna ma-  
nera se doble el brazo por  
la coyuntura de en medio en  
ninguna operación que sea  
si no fuere, hauiendose ofre-  
cido el hazer mouimiento  
de cōclusion, que en tal ca-  
so no se puede escusar el go-  
zar de la rectitud estraña por  
ser forçosso q̄ se haga quie-  
bro con el; hauiendo leya-  
concluydo para encaminar  
la espada à la parte mas cō-  
biniente, que se requiera pa-  
ra poder impedirle al con-  
trario, que se meta à herir-  
me con la mano finistra si  
tubiese en ella arma, que  
podrà suceder lo uno, y lo  
otro, si hubiese descuydo de  
mi parte; o si no le pusiese  
mi espada en lugar combi-  
niente, y para que aunque  
lo procure, no lo pueda cō-  
seguir mediante el impedi-  
mento, q̄ hallara de mi par-  
te, poniendole mi espada en  
la que mas combenga para  
mi

Scuola de' principianti  
nanza fua, senza permet-  
tere in nessuna delle manie-  
re si pieghi il braccio per il  
gomito per qualunque opera-  
zione che sia, se non fussé  
hauendosi offerto il far mo-  
uimento di conclusione; che  
in tal caso non si può scu-  
fare il godere della retitu-  
dine strana, perche è ne-  
cessario piegur il braccio, pas-  
sando alla presa per incami-  
nar la spada alla parte più  
conueniente per imbarazzare  
l'auuersario, che non possa  
ferirmi con la mano sinistra  
se si trouasse in essa con ar-  
ma, potendo succedere l'uno,  
e l'altro, se da mia parte  
vi fussé omissione; e se non  
li mettesse la spada in luogo  
conueniente; e perche quan-  
unque egli lo procuri, non  
lo possa conseguire mediante  
l'impedimento, che troua-  
rà da parte mia, metten-  
doli la spada dove sia più  
necessaria à fauor mio; e se  
questa fussé all'occhio dritto,  
farebbe il meglio, che si po-  
tesse fare; perche con questa  
s'impedisce all'auuersario il  
potere fare cosa alcuna con-  
tro di me, per lo timore

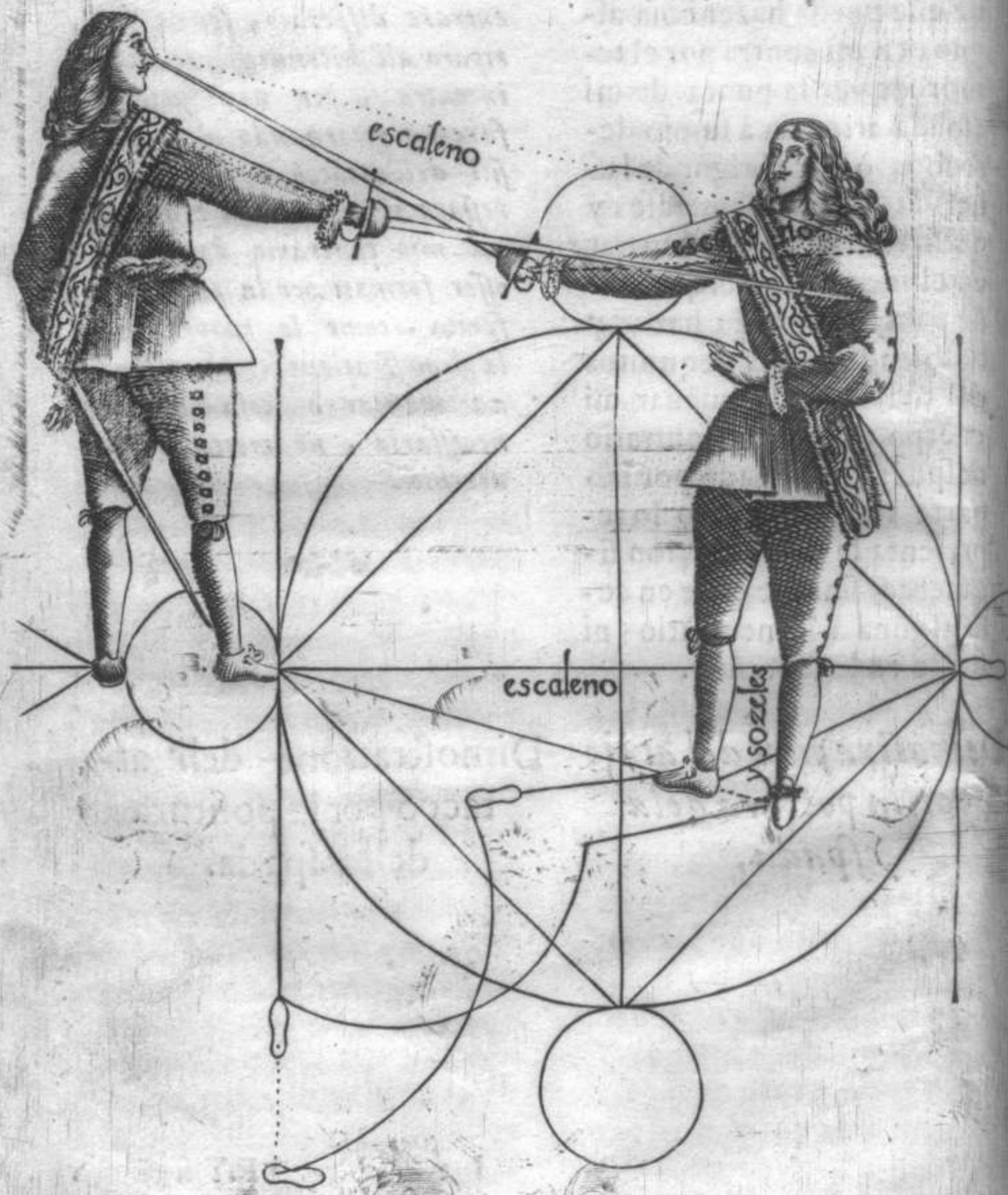
di

*De la berdadera destreza  
mi fauor , y si esta fuese al  
ojo derecho , es lo mejor q  
se puede hazer, porque con  
esso se le priua. al contrario  
de que pueda hacer cosa al-  
guna en mi contra por el te-  
mor de ver la punta de mi  
espada arimada à su ojo de-  
recho , ò por el rigor de la  
herida , si se dessesperase , y  
quisiere entrarse, sin reparar  
en el inconveniente, que tie-  
ne para no poderlo hazer; y  
bolbiendo à los requisitos  
del atajo , à de quedar mi  
cuerpo, y el de mi contrario  
despues deformado por la  
parte referida, como lo re-  
presenta la demostracion si-  
guiente, sin que falte en co-  
sa alguna à lo necesario , ni  
sobre en lo superfluo.*

*Demostracion del atajo  
por la postura dela  
espada.*

*Della vera destrezza 43  
di veder la punta della  
mia spada ariminata al suo  
occhio dritto , ò per la rigo-  
re della ferita , se volesse  
entrare disperato , senza fur-  
riparo all'inconueniente , che  
incontra , per non poterlo  
fare; e ritornando a' requi-  
siti dell'attacco , hanno da  
restare il corpo mio, e quello  
del mio contrario doppo di  
esser formati per la parte ri-  
ferita , come lo rappresenta  
la dimostrazione seguente, sen-  
za mancar à cosa alcuna  
necessaria , nè metterne so-  
uerchio .*

*Dimostrazione dell' at-  
tacco per la positura  
della spada.*



## *De la verdadera destreza.*

P. Y si el atajo vbiere de ser hecho por la parte de afuera, çomo se ha de haçer, y con que requisitos?

R. Y atengó adbertido lo importante, que es el medio de proporción antes de començar à obrar las heridas, y así digo, que despues de electo pasare la espada por debajo dela de mi cōtrario hasta que este superior a ella haçiendo el círculo, que con la mia se a de causar que no tenga de diametro si lo q̄ tubieren de largos los gauilanes de la contraria; y en auiendole superitado bajarela con vna poco de mouimēto natural, con que se agregara a la cōtraria, y a si mesmo lo pue-  
do poner poniendo mi espada en angulo obtusso, passan-  
dola por la punta de la ene-  
miga hasta ponerla superior,  
y agregada, procurando de  
que mi cuerpo este muy per-  
filado en vna linea recta los  
dos hombros con la espada  
de forma, que la punta este  
dirijida a el ojo sinistro de  
mi contrario, y que la espada  
enemiga no tenga direc-  
cion a mi cuerpo; que con-

ni

este

## *Della vera destreza. 45*

P. Se l'attacco si donesse fare per la parte di fuora, come si ha da fare, e con quali re- quisiti?

R. Già hò detto quanto impor-  
tante sia il mezzo di propor-  
zione prima di cominciar ad  
operare le ferite; e così bi-  
sogna, che doppo che farà eletto  
di passar la spada per sotto  
di quella del mio contrario,  
doppo che son restato supe-  
riore d'essa, facendo il circolo  
che con la mia s'hà da for-  
mare, che non habbia dia-  
metro, se quello ha di lungo  
il braccio della croce della  
spada; & bauendogli supedi-  
tati, gl'abbassarò con un poco  
di mouimento naturale, con  
che s'aggregarà alla contra-  
ria; e così anche la posso  
mettere, ponendo la spada  
in angolo ottuso, passandola  
per la punta della nemica in  
sino à metterla superiore, e  
unita, procurando, che il cor-  
po stia ben profilato in una  
linea retta; le due spalle con  
la spada di forma, che la  
punta stij indrizzata all' oc-  
chio sinistro dell' auuersario,  
e che la sua spada non hab-  
bia

este modo de agregacion, y de poner atajo por esta parte no se me podrá el enemigo oponer tan facilmente cō el medio transferido a el, y de esta distancia buscare la del medio proporcionado, dando compas transversal con el pie derecho, y à mi lado de cantidad de tres pies, y apartado de la linea del diametro dos por ser ganandole grados del perfil, y se puede aunque sea de mas cantidad de latitud, y longitud por ser ganando le grados del perfil à mi cōtrario, y despues de electo hā de quedar mi espada de forma, que se forme vn triangulo, y socieles en el plano superior causado de dos lineas fisicas, y una imajinada, que se considera desde la punta de mi espada à mi ojo derecho, y por la parte inferior se causa otro triágulo de especie escaleno, tirando la linea matematica desde los tocamientos de ambas espadas à mi pie derecho, que es del plano interior; y estando en esta cōformidad, tendre medio proporcionado en potencia

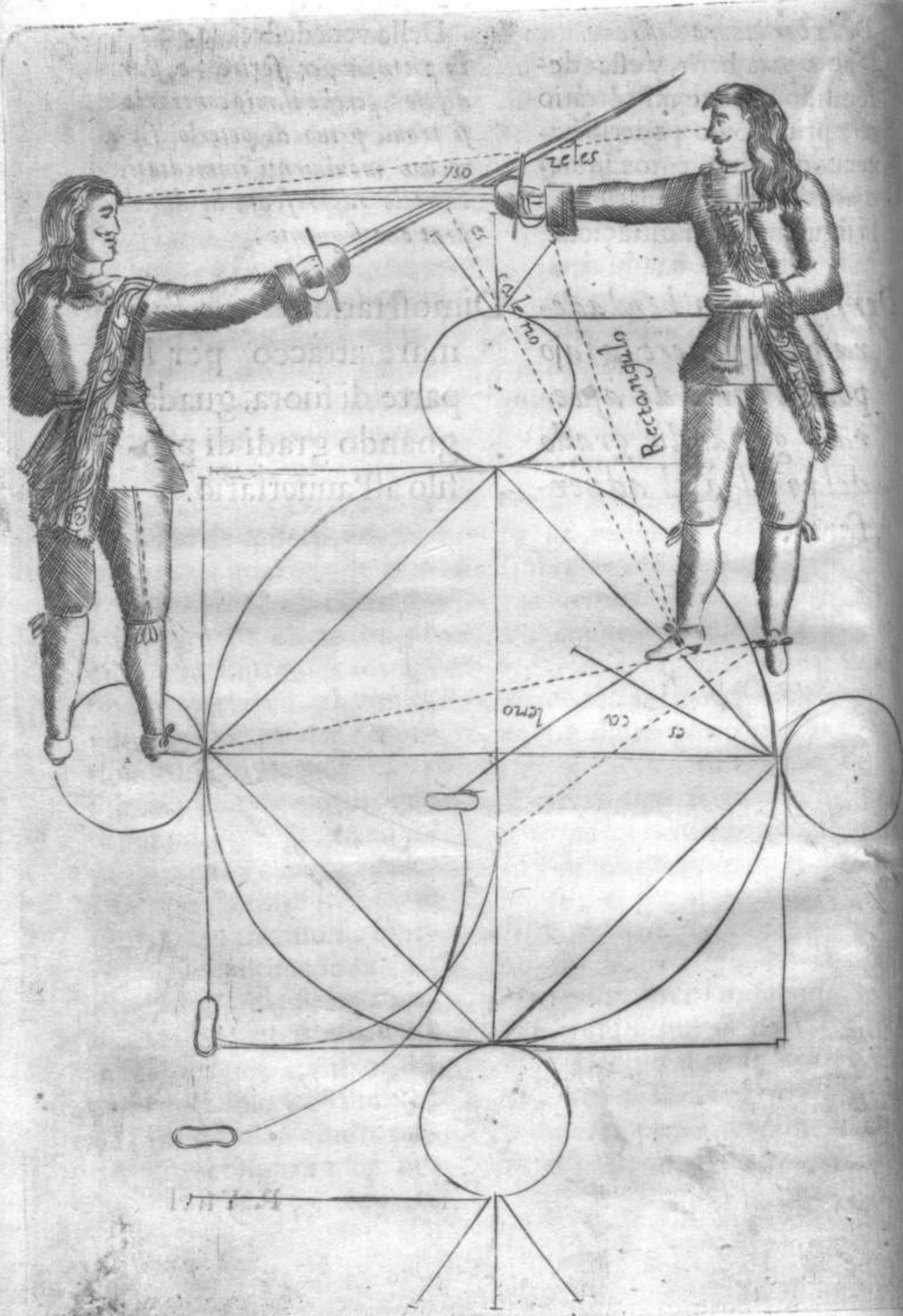
Scuola de' principianti.  
bia direttione al mio corpo, che con questo modo d'unione di formar attacco per questa parte non potrà così facilmente oppormisi il nemico col mezzo trasferito à lui; e da questa distanza cercarò il mezzo proporcionato, dando un compasso transuersale col piede destro, e al mio lato in quantità di tre piedi, e separata dalla linea del diametro disporò guadagnarli gradi del profilo, ancorche sia di maggior quantità di latitudine, e di lunghezza, guadagnando gradi di profilo, e doppo d'eletto, hā da restar la mia spada di maniera, che si formi un triangolo isocèle nel piano superiore causato da due linee fisiche, & una imaginata, che si considera dalla punta della mia spada al mio occhio destro, e per la parte inferiore si causa un altro triangolo di specie scaleno, tirando la linea matematica dal tocamento d' ambedue le spade al mio piede destro, ch'è del piano inferiore; e stando in questa conformità, hauuto mezzo proporcionato in

*De la berdadera destreza  
tençia para herir, y estar de-  
fendido, porque mi cōtrario  
esta priuado de poderlo ha-  
zer con mouimientos inme-  
diatos, como lo representa  
la siguiente demostracion.*

*Demostracion berdade-  
ra para poner la tajo  
por la parte de afue-  
ra , ganando grado  
del porfil à el aduer-  
sario.*

**Della vera destrezza. 47**  
*in potenza per ferire , e star  
difeso ; perche il mio contrario  
si troua priuo di poterlo fa-  
re con mouimenti immediati,  
come lo rappresenta la dimo-  
stratione seguente .*

**Dimostrazione per for-  
mare attacco per la  
parte di fuora, guada-  
gnando gradi di pro-  
filo all'auuersario.**



*De la berdadera destreza*

P. Y si el contrario se anticipare à poner atajo por qualquiera de ambos caminos, como se ha de proceder contra el?

R. Si fuere à ponerlo por la postura de la espada gozare del principio del mouimiento violento, y pondre mi espada vn poco obtusa cõ mouimiento violento, como el que haze mi enemigo por principio, dirijendo la punta al ojo derecho contrario; tendre hecho vn triangulo, y soçeles causado de dos linias fisicas, y otra matematica, que corre desde la punta de mi espada à mi ojo derecho, y lo mesmo puede ser y con las mesmas circunstancias si el atajo me lo quisiere poner por la parte de afuera, valiendome del mismo triangulo, y soçeles; puedo así mismo quando me fuere à poner atajo por la postura de mi espada gozar de su mouimiento remisso, que ha de hazer para atajar me; y circundar por debajo de la suya mi espada saliendo con toda breuedad aponerle atajo por los grados del perfil, y parte

*Della vera destreza. 49*

P. Se il contrario s'anticipasse à formar attacco per qualunque parte de' due camini, come s'hà da procedere contro di lui?

R. Se vorrà farlo per la postura della spada, goderà del principio dell mouimento violento, e metterà la mia spada un poco ottusa con moto violento, come nel principio quello che fece il mio annuersario, indrizzata la punta all'occhio dritto contrario, hauerà formato un triangolo isoscelo causato di due linee fisiche, & una matematica, la qual corre dalla punta della mia spada al mio occhio dritto; e l'istesso può essere con l'istessa circostanza, se vorrà formare l'attacco per la parte di fuora, seruendosi del medesimo triangolo isoscele, posso così anco quando volesse attaccarmi per la postura della mia spada, goderà del suo mouimento rimesso, che hauerà da fare per attaccarmi, e circondare per sotto della sua la mia spada, uscendo con tutta breuità à formarli attacco per li gradi del profilo per la parte di fuora: è così

*CIT. K*

*anche*

50 Escuela de principiantes.

y parte de afuera, y así mesmo puedo salir formado un reues diagonal, dando compas de la especie, que requiere por la parte de mi circunferencia derecha, formando el dicho reues de manera, que quede hiriendo en la linea diagonal de la cara, y superitando siempre à la espada enemiga; y así mismo puedo formar medio tajo cõ el cuidado de no salir à herir con él; si atajar la espada cótraria, procurado en habiéndola agregado à ella formar su triangulo, como queda dicho antecedentemente en el principio de la formacion por la parte de afuera, desde alli tendre disposicion para poder herir si combiniere con el cuidado, de que quede formado el dicho triangulo, y soceles; y así mismo puedo formar un reues bertical al tiempo, que mi contrario baya à poner atajo por la parte referida de la postura de la espada.

Y si se anticipase à ponerlo por la parte de afuera por los grados del perfil, podre gozar del principio de su mouimiento

Scuola de' principianti  
anche posso uscire formando un rouerscio diagonale, dando compasso della specie, che si ricerca per la parte della mia circonferenza, formando il predetto rouerscio di maniera, che ferisca nella linea diagonale del volto; e suppeditando sempre la spada contraria; e così ancora posso formare un mezzo taglio con la vigilanza di non uscir à ferir con lui, ma sì bene d'attaccar la spada contraria, procurando doppo d'hauerla unica ad essa di formare il suo triangolo, come s'è detto antecedentemente nel principio della formazione per la parte di fuora, e di là hauerò disposizione per poter ferire, se conviene, con pensiero, che resti formato il predetto triangolo isoscele: così anche posso formare un rouerscio verticale nel tempo, che il mio contrario habbia da formare assalto per la parte riferita della postura della spada. Ma se si anticipasse di farlo per la parte di fuora per li gradi del profilo, posso servirmi del principio del suo moni-

*De la berdadera destreza  
miento violento, y despues  
de hauer pasado por debajo  
de mi espada hazer yo otro  
mouimientu violento no muy  
largo, si solo quanto le su-  
perite, paraq no se me pueda  
poner su espada trasbersal à  
la mia, con el cuydado, de  
que se forme el triangulo, y  
soçeles, que queda referido,  
que es del piano superior, y  
me hallare transferido ael,  
que queria formar mi ene-  
migo con el cuydado de dar  
el compas à mi lado dere-  
cho de la cantidad, que re-  
quisiere para el alcance, y  
medio proporcionado, con  
esta adbirtencia, que si el cō-  
trario hubiese dado compas  
al tiempo que quiso formar-  
me el atajo para alcâçarme;  
no tendre yo, que buscar al-  
cance, pues me lo ha dado  
mi côtrario; si quedare com-  
pas de trepidaçion cõ el pie  
derecho, y à mi lado para-  
ganarle los grados ael perfil,  
y tendre disposicion capaz  
de herirle si combiniese, y si  
no hubiese dado compas, lo  
dare yo transbersal, ò curbo;  
puedo à si mesmo gozando  
del principio de la forma-  
cion,*

*Della vera destreza 51  
monumento violento, doppo  
d'hauer passato per sotto della  
mia spada, farò io un' altro  
mouimento violento non trop-  
po lungo, quanto sia bastan-  
te à suppeditarlo, accioche  
non possa metter la sua spa-  
da transuersale alla mia, con  
la vigilanza, che resti for-  
mato il triangolo isoscele, che  
s'è detto di sopra, ch'è del  
piano superiore, e mi trouero  
passato à quello, che volena  
formare l'annuersario con la  
vigilanza di formare il com-  
passo al mio lato dritto della  
quantsità necessaria per giun-  
gere al mezzo proporzionalo,  
con questa auertenza però,  
che se il contrario hauesse fat-  
to il compasso al tempo, che  
volse formarmi l'astacco, non  
hauerò io, che ritrovare per  
arriuar à lui, perche l'an-  
uersario già me l'hà dato, pe-  
rò darò un compasso di tre-  
pidatione con il piede destro  
al mio lato per guadagnarli  
li gradi del profilo; & hauerò  
bastante disposizione di fe-  
rirlo, se conuenisse, e se non  
hauesse dato compasso, lo da-  
rò io transuersale, ò curuo:  
posso anche seruandomi del*

52 Escuela de principiantes  
cion, que quiso hacer en mí,  
salir formando tajo diagonal,  
dando compas à la parte  
de mi circunferencia si-  
nistra, de la cantidad, que  
fuese necesario, como tengo  
referido antecedentemente  
sigun lo que hubiere hecho  
el cōtrario; y así mesmo pue-  
do formar medioreues, que  
dandome en el atajo; y así  
me smo puedo salir circun-  
dando à ponerle atajo por  
la postura de la espada, pro-  
curando quedarme en el, co-  
la misma forma, que lo mu-  
nifesta la demostración del  
en su lugar antecedente; y  
cambien puedo salir formán-  
do tajo bertical, dando com-  
pas curuo à la parte de mi  
circunferencia derecha por  
hauer de estar la espada con-  
traria en el tiempo que lo  
ejecute libre de sujecion, ni  
agregacion, tendre mucho  
cuidado con su reducion  
para agregarme à ella quan-  
do se encamine à mi parte  
mas proxima, que tendra, y  
entonces le boluere à poner  
atajo, ò agregacion por la  
postura de la espada; y si se  
me anticipase à formar el  
atajo

Scuola de' principianti  
principio della formatione  
che volli fare nel mio usci-  
re, formando attacco diazo-  
nale, dando compasso alla  
parte della mia circonferen-  
za sinistra della qualità, che  
fusse necessaria, come hò ri-  
ferito di sopra, secondo che  
hauesse fatto l'auuersario; e  
così ancora posso formare un  
mezzo nouersario, restandomi  
nell'attacco; come pure posso  
uscire circondado per formarli  
attacco per la postura della  
spada, procurando fermarmi  
qui, dell'istessa maniera che  
lo rappresenta la dimosta-  
zione da lui fatta di sopra; e  
posso parimente uscendo for-  
mare attacco verticale, dan-  
do un compasso curuo à la  
parte della mia circonferen-  
za destra, per hauer da stare  
la spada contraria nel tempo,  
the lo metta in esecuzione,  
libera di soggettione, ò aggre-  
gamento; & hauero gran vi-  
gilanza con la sua redutti-  
one per accostarmi à essa quan-  
do s'incamini verso me per  
la parte più vicina, che ha-  
uerà, all' hora riporterò à for-  
mar l'attacco, ò aggregazione  
per la postura della spada;

se

*De la berdadera destreza.*

atajo por la parte de adetro, dare compas transversal por la linea rectilina de la quarta parte del circulo à mi lado derecho con el cuydado de atajar, ò agregarme à la es- pada enemiga por la parte de fuera circundado por debajo: hasta ponerme superior, procurando en todo estar con la bijilancia que requiere, porque el descuydo trae con sigo los peligros; y todo lo de mas, que se puede abertir en este particular mediante el exercecio se facilitara de forma, que se comprenda con facilidad.

P. Y si yendo el diestro à formar el atajo por qualquiera de ambos caminos el còtrario se le transfriesse, ò contraputiesse con qualquiera de las heridas, que quedan referidas còtra el dicho atajo, como se ha de proceder en tal caso?

R. Ya tengo abertido, que à el atajo se le ha de dar principio desde el medio de proporcion por su mucha importancia, y ser distancia tan remota, q̄ no puede el enemigo herir desde el, con mo-

uimientos

Della vera destreza. 53  
se m'antico a farli l'attacco per la parte di dentro, darò un compasso transuersale per la linea rettilinea della quarta parte del circulo verso il mio lato destro, con la vigilanza dell'attaccare, ò accostarmi alla spada contraria per la parte di fuora, circondando per la parte di sotto insino à mettermi superiore, procurandomi di star con la vigilanza, che si ricerca; perchè la trascuraggine porta seco il pericolo; tutto quanto si può auvertire in questo particolare mediante l'esercitio si faciliterà della forma, che si comprenda con facilità.

P. Se l'operante vorrà fare attacco per qualunque delli due camini, il contrario se gli opponesse con qualunque delle ferite, che s'hanno riferite, contro il predetto attacco di che maniera hauero da procedere in caso simile?

R. Già hò detto, che l'attacco ha da hauere principio dal mezzo di propotione per la molta importanza, e d'esser distanza così remota, che non può l'auersarlo ferir di là

con

54 Escuela de principiantes  
uimientos inmediatos, con  
que tendré lugar así que Bea  
que me falta el contacto de  
mi espada para aplicar el re-  
medio, que mas conbenga,  
supuesto quando el contra-  
rio me quiera benir à herir  
à de ser con actos diuisos, y  
delllos bendre en el cono-  
çimiento de la cossa por su  
causa, procurando siempre  
proceder contra el , suje-  
tandole contra los tajos ,  
ò reueses medios tajos , ò  
medios reueses, ò estocadas,  
que puede formar , dando  
côpases por la parte que cō-  
benga, y así mesmo se le pue-  
de quitar , y impedir el me-  
dio proporcionado, q quisie-  
se adquerir por qualquiera  
de ambos caminos, con solo  
hazer moçion de cêtro acçia  
la parte, que biniese la espa-  
da enemiga , boluiendo la  
punta del pie derecho sin al-  
çarlo , y que el finiestro le  
baya siempre correspôdien-  
do por detras en planta per-  
fecta, con que le tapare to-  
das las liniias de tocamento,  
adonde pudiera el contrario  
dirijir sus heridas, y abra de  
boluer à buscar nuevas for-  
mas,

Scuola de' principianti  
con mouimenti immediati, con  
che hauerò luogo subito , che  
io veda , che mi manca il  
contatto della spada per ap-  
plicare il rimedio , che più  
conuenga , supponendo , che  
quando l'auuersario voglia fe-  
rirmi, ha da essere con atti di-  
uisi, e da essi verrò nel cono-  
scimento della cosa per la sua  
causa, procurando sempre di  
procedere contra l'auuersario,  
soggettandoli contro i tagli, ò  
rouersci , ò mezzi tagli , ò  
mezzi rouverisci, ò stoccate, che  
può formare , dando compassi  
per la parte , che conuenga:  
e così anche se li può impedi-  
re , ò tagliare il mezzo pro-  
portionato , che voglia acqui-  
stare per qualunque delli due  
camini , con far solamente  
mutanza di centro verso la  
parte, che verrà la spada con-  
traria , girando la punta del  
piede destro senza alzarlo , e  
che il finistro le corrisponda,  
sempre restando indietro in  
pianta perfetta , con che gli  
nascondono tutte le linee di  
soccamenzo, doue potrebbe l'au-  
uersario indrizzare le sue fe-  
rite; & hauerà da ritornare  
a cercar nunc forme, con che

### *De la berdadera destreza*

mas, con que podran ambos contrarios si son iguales en destreza, proceder en infinito, sin ofenderse; que es el mayor realce desta berdadera ciencia.

P. Y si el contrario se afirmase en qualquiera de las otras cinco posturas, ó rectitudes fuera de la de adelante, que es en la que se puso al atajo, como se ha de proceder contra cada vna dellas?

R. En todas ellas e de tener similitud à mi cótrario en dos cosas, que es gozando del mesmo jenero de angulo, q tiene con su brazo, y el cuerpo, ezepto en la de atras, que llegó el angulo agudo à tener corrupcion, con hauerse arrimado el brazo al cuerpo, y en la otra es, con las guardaciones de ambas espadas, sigun en la parte, ó plano, q se halle la de mi aduersario, ha de estar la mia gozando del mismo plano; y que este enderecho la vna del otra sigun la parte, ó lado, en que se hallare: y assi digo, que en qualquiera de las referidas hare atajo birtualmente; desde el medio de proporcion, eçcepto

### *Della vera destrezza 55*

potranno ambi contrarij, se sono uguali nella destreza, procedere in infinito senza offendersi, il che è la maggior grādezza di questa scienza.

P. E se il contrario si fermasse in qualunque dell' altre cinque posture, ó retitudini, eccettuata la riferita; come si hauerà da procedere contro ciascuna d'esse?

R. In tutte loro hò d'hauer somiglianza al mio contrario in due cose, che sono, servendomi dell' istesso genere d'angolo, che tiene col suo braccio, & il corpo, eccetto in quella adietro, cb'è l'angolo acuto, arrimò à corrompersi con hauer accostato il braccio al corpo; e nell' altra è con le guardie delle due spade, secondo nella parte, ó piano, che si troua quella del mio aduersario hò da stare la mia godendo dell' istesso piano, e che stij in dirittura l'una dell'altra, conforme nella parte, ó lato, in che si troua: e così dico, che in qualunque delle riferite formarò attacco virtualmente dal mezzo di propor-

cepto en la alta , y dando compas transversal à la parte, que le tocare ; porque si estubiere en las del lado derecho, por el mesmo, y contra el, à de ser el compas, y si en las del siniestro abra de ser por ellado de mi circunferencia derecha, procurando que si fuere por la parte de la postura de la espada, que sea à la parte de mi circunferencia siniestra, y derecha suya, que despues de formado el dicho atajo virtualmente, este hecho vn triangulo casi equilatero cõ mi brazo, y pecho , y vna linia imajinada tirada desde el pomo de mi espada à mi hombro siniestro , y dirijire la punta à el ojo derccho contrario, dando compas transversal de cantidad de dos pies, y medio apartado uno de la linia del diametro del circulo comun, como queda aduertido en el atajo presentialmente; y si el enemigo se quisiere reducir para herir, no lo podrá conseguir por tener tapado con el triangulo referido todas las linias del paralelo gramo, y el, lo fera

Scuola de' principianti  
portione, eccettuato nell'altra;  
e dando compasso transuersale  
alla parte, che gli toccherà, per-  
che se stasse in quella del la-  
to destro , per l'istesso , e con-  
tra lui ha da essere il com-  
passo; e se quello del sinistro  
hauerà da essere per il lato  
della mia circonferenza de-  
stra, procurando, che se fusse  
per la parte della postura della  
spada , la quale è alla parte  
della mia circonferenza sini-  
stra, o destra sua , che doppo  
di hauer formato il predetto  
attacco virtualmente, si fat-  
to vn triangolo quasi equila-  
tero con il mio braccio, e pet-  
to, & una linea imaginata ti-  
rata dal pomo della spada alla  
mia spalla sinistra , & indi-  
rizzarò la punta all' occhio  
destro dell'auuersario , dando  
compasso transuersale di quan-  
tità di due piedi , e mezzo,  
disuiato uno dalla linea del  
diametro del circulo comune,  
come si è auvertito nell'attacco  
presentialmente; e se l'auuer-  
sario volesse ridursi per fe-  
rire, non lo potrà conseguire  
per esser coperte con il trian-  
golo riferito tutte le linee del  
paralelo gramo, ed egli lo farà  
senza

*De la berdadera destreza*  
sera sin duda si el diestro no  
lo dejase de hazer por guar-  
dar el precepto Diuino, pues  
guardadolo, le podrá poner  
atajo presencial con las par-  
tes, y requisitos abiertidos  
en el, y esto mesmo puede  
seruir para las posturas del  
lado sinistro del aduersario;  
con solo lo que queda ad-  
bietido de la correspondie-  
cia de las guarniciones, y  
angulos del brazo, y cuerpo,  
haciendo desde el medio de  
proporcion, mi atajo bir-  
tualmēte dirigiendo la pun-  
ta de mi espada ael ojo sinie-  
stro dc mi aduersario, ponié-  
dome muy perfilado, y de  
forma, q los triangulos del  
atajo hecho presencial por  
esta parte, que quedan refe-  
ridos en su lugar, queden  
formados con las linias fisi-  
cas, y matematieas, abier-  
tidas en la dicha forma-  
cion del atajo por los gra-  
dos del perfil; y si el enemi-  
go se quisiere reducir impe-  
dirle el mouimiento con la  
agregacion, ò sujection; pro-  
curando siempre superitarle  
al contrario; y se deue tener  
gran cuidado de poner estas

opo-

Della vera destreza. 57  
senza dubbio, se dal destro si  
lasciasse di fare per offeruare il  
prepetto diuino, perche offer-  
uandolo, li potrà formare at-  
tacco presentiale co i requisi-  
ti sopradetti, e questo istesso po-  
trà seruire per le posture del  
lato sinistro del contrario, re-  
stante solamente auvertito  
della corrispondenza delle  
guardie delle spade, ed ango-  
lo del braccio, e corpo, facendo  
dal mezzo di proportione  
il mio attacco virtualmente,  
drizzando la punta della mia  
spada all'occhio sinistro del  
mio auuersario, mettendomi  
ben profilato di maniera che  
i triangoli dell'attacco fatto  
presentiale per questa parte,  
che si ha referito in suo lu-  
go, restino formati con le li-  
nee fisiche, e matematiche au-  
vertite nella predetta forma-  
zione dell'attacco per li gradi  
del profilo: e se l'auuersario  
volesse ridursi ad impedirgli il  
mouimento con auincinarsi à  
lui, ò soggettarlo, procurando  
sempre tenerlo di sotto, e si  
deue hauere grande accura-  
tezza di mettere queste op-  
positioni in pratica per la  
loro comprensione per impor-

L tar

58 Escuela de principiantes  
oposiciones en practica para  
su comprehension , por lo  
mucho que importa, y si es-  
tubiere en la rectitud de su  
lado derecho , y la alta; en  
tal caso desde el medio de  
proporcion pondre mi espa-  
da diagonalmente, dirijida la  
punta de ella ael ojo sinie-  
stro de mi cōrrario, y el bra-  
zo en angulo obtuso, tapan-  
dome de punto sin dejarle  
linia de tocamento, causan-  
do vn triangulo con mi bra-  
zo, y pecho , y la linia de la  
cōtinjençia, y otra linia ma-  
tematica desde el pomo à mi  
hombro sinistro,que sera de  
especie eiscaleno; y puesto en  
esta forma dare el compas  
transbersal para elejir el me-  
dio proporcionado ; y si el  
contrario se reduciere para  
mi cuerpo , le pondre atajo,  
superitandole cō nuebo cō-  
pas transbersal,contra el con  
el pie derecho; y pasando cō  
brebedad el brazo por de-  
bajo de ambas espadas , le  
assire su guarnicion por la  
parte de su gauilan inferior;  
de manera q quede entre mi  
dedo polex,y los otros qua-  
tro por la parte de la palma,

bol-

Scuola de' principianti  
tar molto; e se stasse nella ret-  
titudine del suo lato dritto,  
e l'altra; in tal caso dal mez-  
zo di proportione metterò  
la mia spada diagonalmente,  
diritta la punta d'essa all'oc-  
chio sinistro del mio contrario,  
e il braccio in angolo ottuso,  
coprendomi di punto, senza  
lasciarli linea di toccamento,  
causando un triangolo col mio  
braccio, e petto , e la linea del-  
la contingenza,e un'altra ma-  
tematica dal pomo alla mia  
spalla sinistra , che farà di for-  
ma escaleno : e posto in que-  
sta maniera, darò il compas-  
so transuersale per sciegliere  
il mezzo proporcionato : e se  
l'auuersario si ridurrà verso  
me, li formarò attacco, suppe-  
ditandolo con nuouo compasso  
transuersale col pie dritto ; e  
passando con breuità il brac-  
cio per sotto delle spade, le af-  
ferrarò la sua guardia per la  
parte del braccio inferiore del-  
la croce d'essa, di maniera  
che resti frà il mio dito pol-  
lice , e gli altri quattro per  
la parte della palma della  
mano , girandola sottosopra,  
affinandole il riferito della  
croce , e il ponte che forma per  
copre-

## *De la berdadera destreza*

bolbiendo la mano al reues para arriba , hasiendole el dicho gauilan ; y la puente de guarda puño , y torciendo para ariua, le puedo quitar la espada dela mano, aunque tenga mucha mas fuerça q la mia; y despues de puesta la mano en la parte referida , y asi da la guarnicion , dare compas curbo con el pie finiestro , y à mi lado , desde que llegue à pissar la linia recta , q toca en el circulo comun , y punta del pie derecho de mi cótrario; procurando , que este apartado lo que fueren de largos ambos brazos , y que el pie derecho quede de tras del sinistro cruceado , en la maniera , que lo està el sinistro en las demas proposiciones , q es la punta del derecho dirixida al contrario , y el sinistro trabesado vn talon en frente del otro solo , que en esta ocasion es combeniente q se pongan algo mas apartados , por si el contrario hiziere fuerça para dessasirse; pues cõ esto me hallara mas fuerte; y al tiempo de pasar los pies à la parte referida

enca-

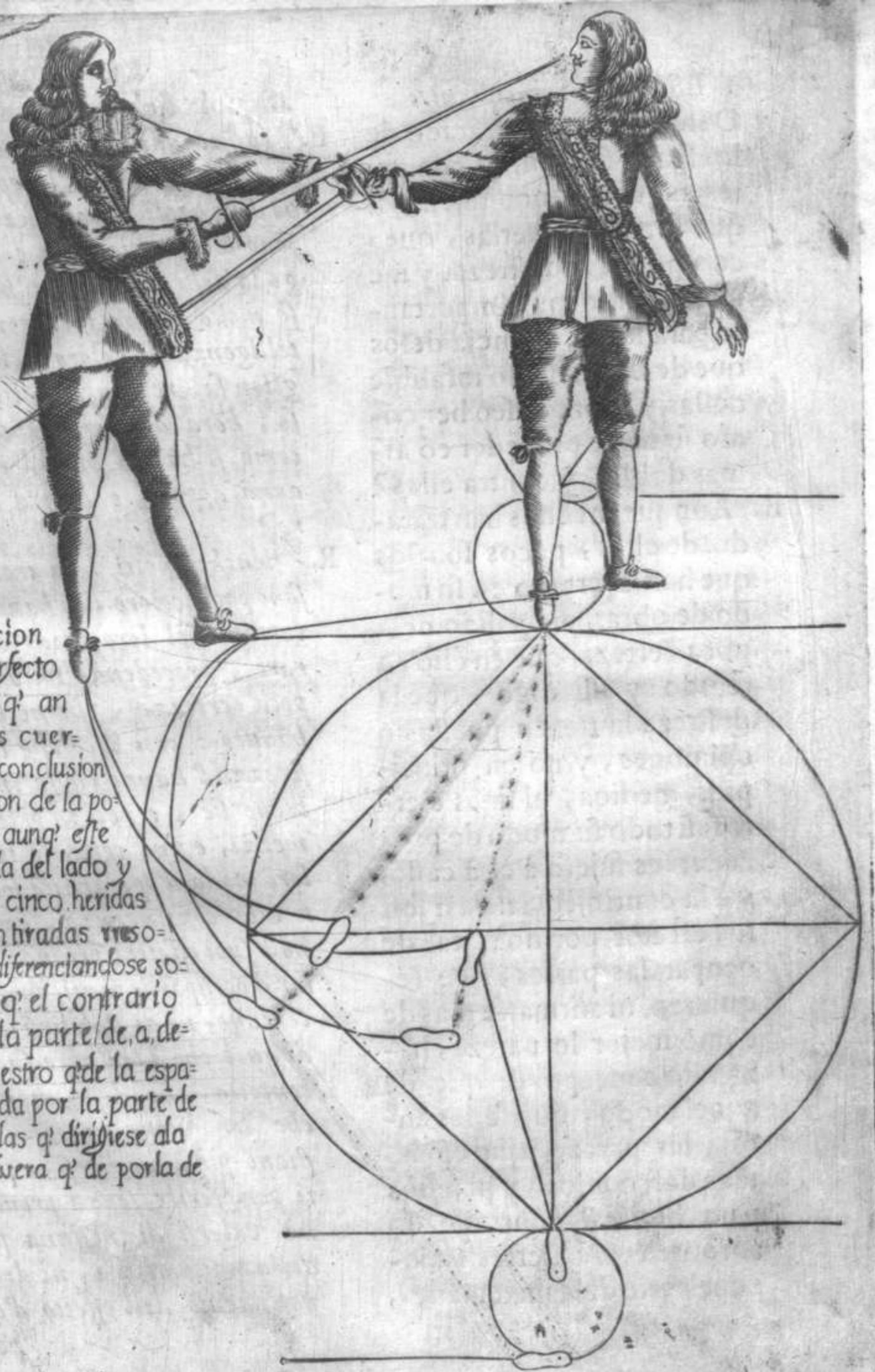
Della vera destrezza 59  
copertura della mano , e torcendolo verso sopra , posso leuarli la spada, benche habbia assai più forza che la mia ; e doppo di messa la mano nella parte predetta , e afferrata la guardia , darò vn compasso curvo con il piè sinistro al mio lato insino à calpestrare la linea retta , che tocca nel circolo commune , e punta del piede destro del mio auuersario , procurando , che stij disuiato quanto faranno lunghe ambe le braccie , e che il piede destro resti dietro del sinistro in croce nella maniera , che stà il sinistro nelle altre proposizioni , ch'è la punta del dritto , diretta verso l'auuersario , e il sinistro trauersato vn calcagno dirimpetto dell'altro : solamente in questa occasione è conueniente , che stiano un poco disuiati , perche se il contrario facesse forza per liberarsene , mi trouerà più forte , e al tempo di passare il piede alla parte riferita , incaminarò , ò drizzarò la punta della mia spada al suo occhio destro ; accioche , quantunque habbia nella mia mano sinistra altr'arme , non mi potrà

L 2      tra

encaminare, ò dirijire la púnta de mi espada à su ojo derecho, para que aunque tenga en la mano finiestra otra qualquiera arma, no me pueda ofender por el temor de la herida; y si no considerase este riesgo le detendre cõ el que le promete la punta de mi espada dirixida al dicho lugar, que es como lo manifiesta la siguiente demostracion; y si el contrario fuele à hazer desbio en mi espada sin benir à mi cuerpo; gozare del mouimiento remisso, que hiziere à su parte finiestra, y pasare dando compas misto de trásbersal, y curbo, haciendo mouimientro de conclusión por la parte de fuera, con el cuidado de dirijir la punta de mi espada à lo ojo derecho, como queda adbertido, facandola en forma de reues para dirixirla à la parte referida; y en otras ocasiones se puede hazer el mouimiento de conclusión, que he dejado de referirlas, por no alargar mas el discurso, vasta la presente para el conocimiento de las de mas q se puedon ofrezer por ambos caminos.

Scuola de' principianti  
trà offendere per lo timore della ferita, e se non considerasse questo pericolo, lo fermerò con quello, che può aspettare dalla punta della mia spada diretta allo sopradetto luogo, eh'è come lo manifesta la dimostratione seguente: e se l'avversario volesse disuarmi la spada senza auuincinarsi à me, mi feruirò del mouimento remisso, che farò alla sua parte finiestra, e passarò, dando un compasso misto di transuersale, e curvo, facendo mouimento di conclusione per la parte di fuora, con l'accortezza d'indirizzare la punta della mia spada all'occhio destro, come si è auuertito, facciandola in forma di rouvercio per incaminarla alla parte riferita: e in altre occasioni si può fare il mouimento di conclusione, che bò lasciato di riferire per non allungare il discorso: basta questa presente per lo conoscimento dell'altre, che si possano offrire per ambi i camini.





P Desde aqui emos tratado de la espada sola, liniás, compassos, angulos, y mouimientos, que son las materias, que componen la destreza. y me ha parezido muy importante para la inteligencia delos que deseán saber lo infalible dellas; y agora deseo ber como se ha de proceder cõ armas dobles, y contra ellas?

R. Aunque muchos han tratado de ellas, pocos son los que han açertado en su modo de obrar, precedido dela poca certeza, que en ello entiendo: y assi digo, que la destreza la tienen puesta en opiniones, y no en principios, medios, ni fines ciertos; si todo su modo de proceder es sujeto à el à cassó, y à la continjençia: ya si son sus efectos, por no tratar de ocupar las partes, que requieren, ni afirmarse mas de como mejor le pareze, haciendo concepto de que, de aquel modo, que se les antoja les pareze, que estan mas defendidos, y prontos para herir al contrario sin apruarlo; ni balarse de ninguna parte dela matematica,

ni

P. Insino qui habbiamo trattato della spada sola, linee, compassi, angoli, e mouimenti, che sono le materie, che compongo la destreza; e m'ha parso molto importante per l'intelligenza di coloro, che voglion sapere l'infallibilità d'essa; hora desidero di vedere come si ha da procedere con armi doppie, e contra di loro?

R. Benche molti han trattato, sono pochi coloro, ch'hanno acertato nel loro modo d'operare, procedendo tutto dalla poca certezza, che ne hanno havuto: così dico che la destreza l'hanno messa in controuersie, e non in principi, mezzi, e fini certi; se tutto il loro modo d'operare stà soggetto alla contingenza, eosì sonno i suoi effetti, per non tratar d'ocupar le parti, che si ricercano, nè di stabilirsi di più di quel, che à lor pare, facendo concetto, che della maniera, che lor viene in capriccio, stiano più assai difesi, e pronti per ferire, senza prouarlo, nè valersi di nessuna parte della matematica, nè del cognoscimento dell'effetto d'essa, per

*De la berdadera destreza  
ni del conoçimēto del efecto della ; para la comprouacion de la verdad; pues vnos diçen, que cō la espada, y daga se aya de poner el cuerpo muy perfilado, y el brazo de la espada tendido en la linea recta , y la daga pegada al hombro derecho , sin conoçer el riesgo de poder ser heridos debajo del brazo, finque lo pueda impedir la daga; otros que juntan ambos arneses, y se ponga la espada en el angulo agudo para aguardar à el cōtrario, y herirle todo en vn tiempo si quisiere herir por debajo: otros se afirman de quadradu, y juntan las guarniciones aquien diçen puerta de fierro ; otros de quadrado, y pasan el brazo sinistro delante, y la espada en la rectitud de atras , quitandose el alcance mas breue, y fiando se solo en la daga para que quando la espada enemiga baya à herir de tajo, ò de reues, ò de el tocada, medio tajo, ò medio reues, haga el reparo ella , y la espada hiera; sin mas conoçimiento , que es decir , que gozan de los mo-*

*Della vera destreyza 63  
per comprouatione della verità : perche alcuni dicono, che con la spada, e pugnale s'habbia da mettere il corpo ben profilato , ed il braccio della spada stesso in linea retta, e il pugnale unito alla spalla, senza conoscere il pericolo di potere esser ferito sotto il braccio , senza poterlo impedire il pugnale : oltre che uniscano spada , e pugnale , e si mettono quella in angolo acuto per aspettare all'auuersario : altri che il pugnale stij sotto la spada, la punta in angolo acuto , e la spada nell'ottuso , per impedire le ferite del nemico , e ferirlo nell'istesso tempo di sotto: altri si pianzano in quadrato , e uniscono le guardie ; e la chiamano porta di ferro : altri di quadrato passano il braccio sinistro innanzi, e la spada nella restituzione di dietro, togliendo il potere arriuare ; confidati in tutto nel pugnale , accioche quando la spada dell'auuersario vada à ferire di taglio di rouerscio , ò di stoccatà , ò di mezzo taglio , ò mezzo rouerscio ; faccia egli il riparo , e la spada ferisca ; senza*

mouimientos sin reparar en las distanças, ni perfiles; cō que orijinados deste poco conoçimiento, se arojan al peligro, y las mas vezes hazen distanças comunes, hiriendose ambos; sucediendo esto mesmo con las posturas antecedentes, poco mas, ò menos: porque todos procuran de querer gozar de los mouimientos contrarios: pero es como el que presume, de que es arismetico con solo sauer las reglas de sumar, restar, multiplicar, y medio partir: que si à el tal le metiesen en regla de partir por entero, ò en la raiz quadra, ò en quebrados, no sabra por donde, ni como ajustarlas, y se quedara sin hazer, ni cumplir el efecto de la arismetica; hauiendo estado presumiendo de contador: y à si mismo pudiera decir de los sujetos de la Filosofia, y de la Astrolojia, y Musica, y otras ciencias, que se pudiera con ellas esplicar mucho adequadó à este particular por ser todas de las principales, de que se cōpone esta, que es quien la haze mas real-

Scuola de principianti senza altro conoscimento che dire seruirsi de i mouimenti, senza far riparo nelle distanze, nè profili, con che originato di questo poco conoçimento si lanciano al pericolo: e il più delle volte fanno distanze comuni, ferendosi ambedue: succedendo questo istesso con le posture antecedenti, poco più ò meno: perche tutti procurano di voler godere de i mouimenti contrarij, però è come colui, che presume essere aritmetico solamente con sapere le regole di sommare, restare, multiplicare, e mezzo spartire; che se à questo tale lo mettessero in regola di spartire per intiero, ò nella radice quadra, ò numeri rotti, non saprà nè come, nè per doue; e resterà senza aggiustare l'effetto dell'aritmetica, hauendo presumito di gran contatore: che così anche potrei dire de i soggetti della Filosofia, e dell'Astrologia, della Musica, e d'altre scienze, che si potrebbe dire assai adequadamente à questo particolare per essere tutte principali della nostra, ch'è la causa di farla più nobile, e rilevante,

e per

*De la berdadera destreza  
realçada, y noble: que por  
no alargar el discurso, no re-  
fiero algunas cossas en ellas,  
que pudieran seruir de exé-  
plos; y assi digo , boluiendo  
à el discurso, que les pareze  
que gozando los mouimié-  
tos, porque les sucedio vna  
vez bien el haçerlos de tal,  
ò tal forma; sin mas regla, ni  
difiñcion , ni sauer en que  
ocasion se ha de gozar del  
principio del mouimiento,  
ò en quala hà de ser gozan-  
do de la media dibision, ò  
quando en el fin; para que  
haga vna concordançia el  
efecto de la Astrolojia por  
el conoçimiento delas cosas  
por sus causas, con destreza,  
sino que biene haser, como  
el que toca mal vna guitarra,  
u otro instrumento que se  
aya de puentear, pues se co-  
noçe, que si se pone el punto  
antes de tiempo, dissuena; y  
si lo pone despues , lo mes-  
mo: con que no harà cossa  
buena el musico, que no tu-  
bieße conoçimientò mediante  
la aplicación , y estudio del  
efecto de los puntos, con el  
cuidado de darlos à el com-  
pas de la mano , que es el  
efecto*

*Della vera destrezza 63  
e per non allungare il discor-  
so, non dico alcune cose , le  
quali potrebbono seruire d'  
esempio; dirò solamente, per tor-  
nare al mio discorso, che costoro  
pare che godano de i moui-  
menti, perche li successe una  
volta bene di farlo di tale,  
e tal maniera , senza altra  
regola, ò definizione, nè sape-  
re in quale occasione si hà da  
fermarsi del principio del mo-  
uimento , ò in quale hà da  
stare godendo della mezza di-  
uisione , ò quando nel fine;  
acciò faccia una concordan-  
za questo effetto dell' Astro-  
logia , per lo conoscimento del-  
le cose per le sue cause con  
la destreza: perche altrimen-  
te faria come colui , che toc-  
ca malamente una chitarra,  
ò altro instrumento che sia ,  
e vorrà sonar di contrapun-  
to; perche si conosce, che se lui  
mette il punto prima del tem-  
po, dissonerà; e se lo mette  
dopo, farà l'istesso, con che non  
farà cosa buona il sonatore,  
che non hauesse conoscimento,  
mediante l'applicatione , e stu-  
dio, dell'effetto de i punti , con  
l'accuratezza di darli al com-  
passo della mano , ch'è l'effet-*

66. Escuela de principiantes.  
efecto de la musica: assi pues  
con solo sauver tirar vna he-  
rida les pareze , que tienen  
todo lo sumo del sauver; y en  
diferençiendo les el modo  
de impedirsela, ò acometer-  
les: vnas vezes la yerran por  
anticipatse; y otras por tar-  
darse; hauiendo de ser vna  
cosa puesta en razon, y me-  
dida, para qualquier efecto,  
que sea: y en este particular,  
como en lo demas referido  
no hablo por los berdade-  
ros diestros, pues es cierto,  
que obraran en todo confor-  
me se deue, y requiere en to-  
dos los casos, que se puedan  
ofrezer; otros tienen barias  
opiniones en el modo de  
proceder contra las mesmas  
posturas de armas dobles,  
que he dicho ; porque vnos  
diçen, que obligarle con la  
espada, à la daga, y à el des-  
bio del còtrario herirle por  
en medio de ambos arneses,  
sin la consideracion , de que  
el còtrario acomete por vna  
parre, y auate por otra, otros  
que se le acometa, y quando  
haga el desbio, se dexe de yr  
à herir; si aplicar la espada à  
la espada enemiga , y luego  
meter

Scuola de' principianti  
to della musica : così con saper  
solamente dare una ferita , le  
pare à loro, che habbino tutta la  
scienza: però differentiando-  
si il modo d'impedirsela, ò at-  
taccarli, alcune volte la errano  
per anticiparsì, & altre per  
ritardarsi: hauendo da essere  
una cosa messa in ragione , e  
misura , per qualunque effetto  
che sia: & in questo particola-  
re , come anche nel riferito,  
non parlo delli veri maestri,  
perche è certo, che opraranno  
come si deue , e si ricerca in  
tutti li casi , che possono offe-  
rirsi . Altri tengono varij  
pareri nel modo di procedere  
contro le posture delle armi  
doppie, che hò riferito; perche  
alcuni dicono, che obligarli con  
la spada al pugnale, e al disui-  
amento del contrario ferirlo  
per mezzo della spada , e del  
pugnale, senza considerare che  
l'annuersario attacca per una  
parte , e batte per l'altra : altri  
che assalti , e quando fà il dis-  
uiamento , si lanci à ferire , se  
applicarà la spada alla spada  
nemica, e subito mettere il pu-  
gnale in suo luogo , e ferire  
con quella ; non essendo questo  
il peggio , perche procurano  
sempre

*De la berdadera destreza  
meter la daga, y herir con la  
espada, no siendo esto lo  
peor; por quanto procuran  
siempre sujetar al contrario:  
otros, que si el enemigo se  
pone de quadrado, lo que  
llaman à la Italiana en qual-  
quier de sus guardias, que  
se le ponga la espada debajo  
de la contraria; y quando el  
côtrario le tire por en cima  
de su espada, se van con la  
suya muy vnida à la contra-  
ria, y le hieren por la parte  
de afuera, y otros ay de la Ita-  
liana, que conoçiendo el ries-  
go, no quieren caminar por  
ençima, si que hazen vn  
acometimiento, como que  
ban à herir, y bueluen à es-  
trañar la espada vn poco, y  
à la descomposicion, que hà  
hecho el brazo contrario, y  
la espada por parezerle, que  
se le tiraua à ofender; y en  
aquel tiempo los de la Ita-  
liana, meten la daga à la es-  
pada contraria, y hiren bol-  
biendo con breuedad à re-  
tirarse à su guardia de la pos-  
tura estraña: otros, que les  
obligan, poniendo la espada  
sobre la daga, y conocido  
por el de la Italiana, procu-  
ra*

*Della vera destreza 67  
sempre soggettar al contrario:  
altri che se l'auuersario si  
pianta di quadrado, che chia-  
mano all'Italiana in qualun-  
que delle sue guardie, che se  
gli metta la spada sotto della  
contraria; e quando il nemi-  
co tiri per di sopra d'essa,  
vanno con la loro unità alla  
contraria ferendo per la par-  
te di fuora; altri vi sono nell'  
Italiana, i quali conoscendo  
il pericolo, non voglion cami-  
nar per sopra, però fanno una  
finta, e ritornano à ritirar  
la spada un poco, e al moui-  
mento ch'ha fatto il braccio  
contrario, e la spada, giudi-  
cado, che li tiraua à ferire;  
in quell'istante quelli dell'  
Italiana mettono il pugnale  
su la spada contraria, e così  
feriscono, tornando con bre-  
uità à ritirarsi in guardia con  
la postura strana: altri obli-  
gano mettendò la spada sopra  
il pugnalo, e conosciuto per  
colui dell'Italiana procura au-  
uincinarsi alla distanza della  
misura, e standoui, vi fa una  
finta di disuiamento, accioche  
il contrario corra à ferirlo per  
mezzo della spada, e il pu-  
gnale; ch'è il fine di hauer mes-*

68 Escuela de principiantes  
ra cercarse à la distancia de  
alcançe, y en estando, le ha-  
zen amago de desbio : para  
que el cótrario camine à he-  
rir por entre los dos arneses,  
que es el fin, para que pusso  
la espada sobre la daga con-  
traria, y ael caminar le salen  
à el enquentro, auatiendola  
por debajo, y hiriendo con  
la espada en el pecho, como  
lo representa la segunda de-  
mostracion delas siguientes:  
y de otras pudiera dezir,  
mas basta lo referipo , para  
conocer quan obscuros, y  
fuera de razon, ban los que  
quieren, con solo seguir la  
opinion de otros, que quiza  
lo habran entendido cn este  
particular tan mal, como los  
que las obran; pues si vbie-  
ran llegado à experimentar  
la prontitud, con que obran  
los que se ponen en esta pos-  
tura . Assi en birtud de aco-  
metimiétos, como en birtud  
de desuios, ò cõ sola la me-  
sura, que llaman , tirando à  
la parte, que ben descubier-  
ta, con tal prontitud, que las  
mas vezes executan la esto-  
cada . Si el contrario no està  
muy bijilante ; y porsi el có-  
trario

Scuola de' principianti  
sò la spada sopra il pugnale del  
nimico, e caminando, gli esce  
all'incontro, battendola sotto,  
e ferendo nel petto , come lo  
rappresenta la seconda dimo-  
strazione delle seguenti; e d'al-  
tri potrei dire; però basta quan-  
to si è detto per riconoscere  
quanto oscuramente , e fuora  
di ragione vanno coloro, che  
vogliono seguire la opinione  
degli altri , che forse li haue-  
ranno inteso male in questo  
particolare, così male, come co-  
coloro; perche se hauessero ar-  
riuato à pronare la prontezza  
con la quale operano nella  
posta Italiana, così in virtù  
di commettere, come di disuia-  
re, ò solamente con la misura,  
che dicono , tirando alla parte  
discoperta con tal sollicitudine,  
che il più delle volte esegui-  
scono la stoccata , se l'auuer-  
sario non stà molto vigilante,  
e se la ripara, vi mettono par-  
ticolar accuratezza in ridursi  
di nuovo alla sua guardia , ò  
posta strana ; e così dico, che  
colaro, che han dato i remedy  
referiti contro l'Italiana, si co-  
nosce, che non gli han no speri-  
mentati con la spada in forma  
di battaglia , mà con parole,  
senza

### *De la berdadera destreza*

trario se la quita, ponen particular cuydado en bolberse à su guardia, ò postura estraña; y assi digo, que los que han dado los remedios referidos cõtra la Italiana, se conoce, que no lo han experimentado con las espadas en forma de vatalla, con el riesgo corporal, que suele suceder en tales cassos, que si lo hubieran experiméntado, bieran, como es la Italiana, de mucha mas consequencia, que sus oposiciones, y contras, con que se an opuesto à ella; pues con ellas no le ofenden, sino en vn à cassio, y ellos tienen mas segura la defensa, y ofensa, si les quieren ofender: como se conoce por la siguiente demonstracion, y lo configuiran, siempre que no se proceda contra ella en razon de conceptos, y reglas matematicas, fundadas en la tal razon; pues primero ha de ser la razon, sobre que se funda la cossa, quella mesma en si: como se dirà en otro discurso; y no por lo referido ha de quedar la berdadera destreza con vn atomo de def-

luci-

Della vera destreza 69

senza il pericolo della persona, che suole accadere in tali casi; che se l'hauessero sperimentato, hanerebbono veduto come è l'Italiana, che è assai più di conseguenza, che le loro oppositioni, con le quali la contradicono, perche con esse non offendono, se non à caso; ed essi hanno più sicura la difesa, & offesa, si come si conosce per la seguente dimostrazione, e lo conseguiranno sempre, che non si proceda contra essa con ragioni matematiche ben fondate, perche prima è la ragione, sopra di cui si fonda la cosa, che la cosa stessa, come si dirà in un'altro discorso: e non per quello, che si è detto, ha da restare nella vera destreza un'atomo di macchia; perche se coloro, che l'operano, non la fanno perfettamente, benchè lo presumino, non è difetto d'essa, perche sempre sarà vera, e perfetta ne' suoi principij, mezzi, e fini; & il difetto è di coloro, che non la fanno operare, come si ricerca; ed ella è co i suoi fondamenti indubbiabile.

Di-

Inçimiento; porque si los que la obran, no la sauen por entero, aunque lo presuman, no es defecto della, pues siempre es, y ferà berdadera; con sus principios, medios, y fines; y el defecto es del que no la saue obrar, como requiere, y ella es, con sus medios indubitables.

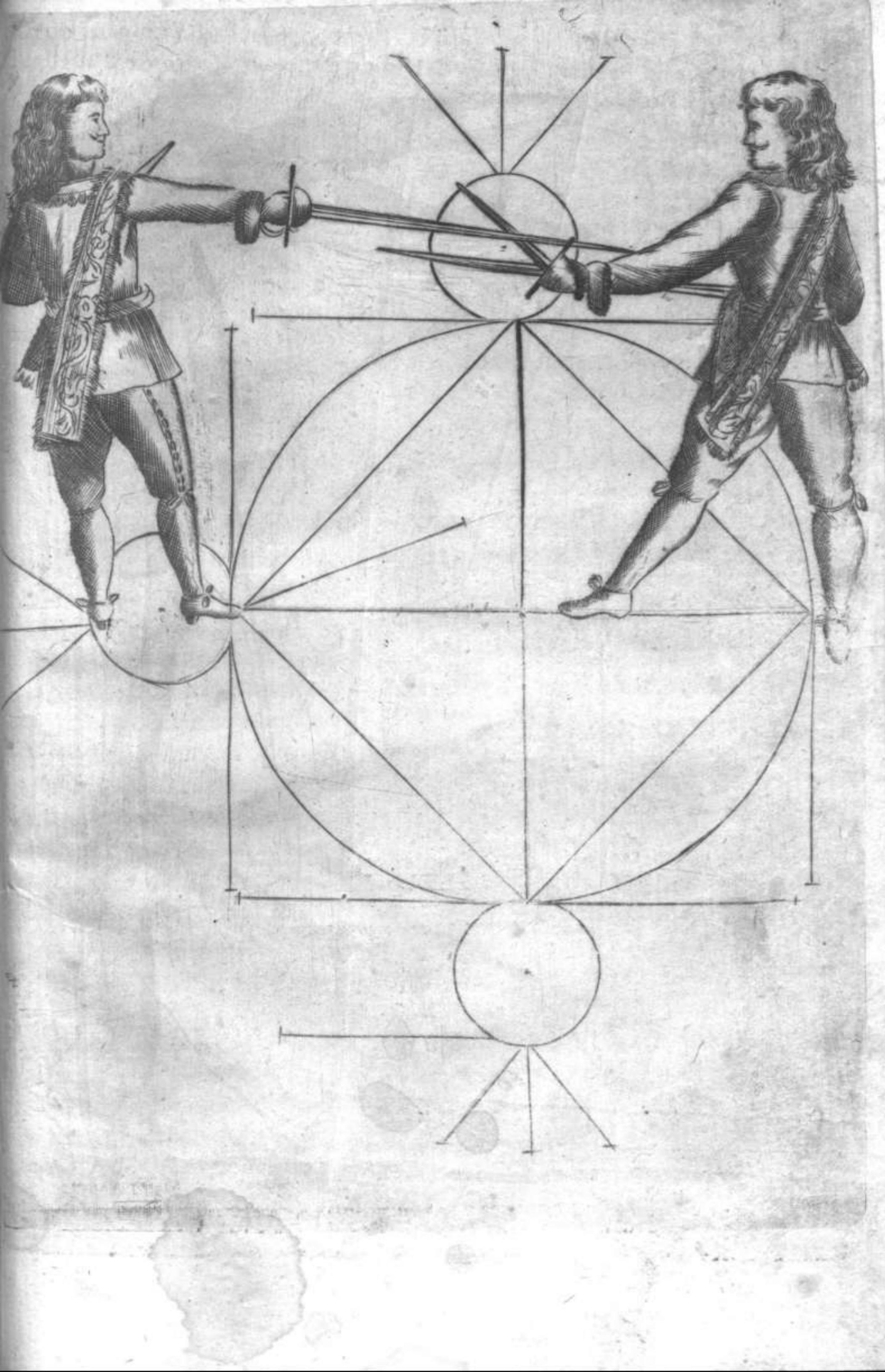
*Demostracion del modo, q̄ se afirman à la Italiana, y tambien del modo, cō que quieren proceder contra ella con opiniones falsas con nombre de berdadera destreça.*

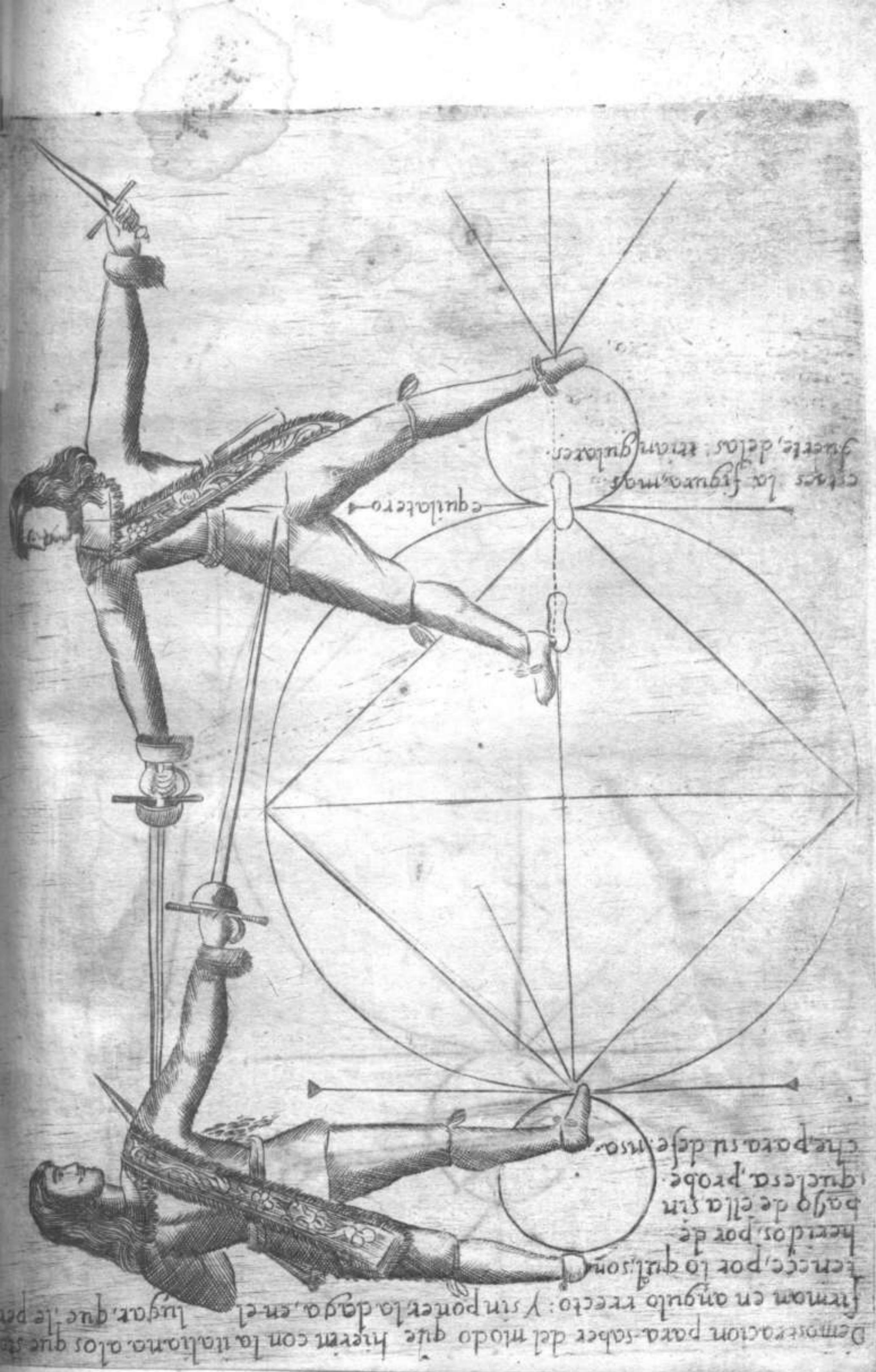
P. Pues

*Dimostrazione della maniera, che si piantano all'Italiana, e parimente del modo come vogliono procedere contro d'essa cō opinioni false sotto nome di vera destrezza.*



P. Come





## *De la berdadera destreza*

P. Pues como se deue el berdadero diestro afirmar cõ las armas dobles , y en particular con espada, y daga, para contra qualquier jenero de herida, q̄ le tire el contrario,  
R. Muy adequado biene à mi intento lo que he referido muchas veces; y es , que tiene el diestro obligacion de sauver el modo de obrar en cadauna delas Nações, para proçeder en su destreza, conforme pide el modo, con que obran en ella mediante este conoçimiento; y assi digo, que mediante lo que yo he experimētado, y comprobado con algunos Maestros de armas, y diestros de todas Nações , he conoçido el efecto, que cadauna puede hazer por sus causas , y modos, con que obran , procurando cada naçion estimar en mas su modo de proceder en destreza, guiados mas de la passion , por el amor de la patria, q̄ de la razon; pues bemos, que siendo de vna mesma especie, y jenero, el modo, con que obran los Napolitanos , y los Siçilianos, cada naçion, de por si dice,

## *Della vera destrezza 73*

P. Come deue piantarsi l' huomo con armi doppie , e particolarmente con la spada , e pugnale contro qualunque sorte di ferite , che li vengono tirate ?  
R. Molto adegnato viene al mio intenso quello , che hò referito molte volte, & è, che lo destro deue sapere il modo d'operare d'ogni Natione per procedere con accuratezza nella propria destreza, conforme richiede quella del contrariò ; e così dico , che mediante quello , che hò sperimentato , e comprouato con alcuni Maestri di tutte le nationi , hò riconosciuto l'effetto per le sue cause , che ciascuna opera secondo i loro modi; procurando ogn'una di loro stimar più le loro maniere nella destreza , che l'altre, spinte più dalla passione per l'affetto della patria , che da una solida ragione : e vediamo , che essendo d'una stessa specie, e genere il modo , con il quale operano i Napolitani , e i Siciliani, ogn'uno d'essi dice , che è meglio la loro destreza , conforme l'operano , pa-

N rendo

74 Escuela de principiantes  
dice, que es mejor su destreza, por el modo, con que la obran; pareziendoles, que ay alguna differēcia: aunque no sea si en el sonido de la boz, con que la enseñan ; porque tiene diferente eco la vna de la otra; y tambien se fundan en que los amagos, ò acometimētos, son diferentes, siéndo assi, que ni lo vno , ni lo otro no es caussa capaz, para poder darle mas lauro à la vna , ni à la otra , ni que digan es mejor, ni peor puesto da ella procede de vnos principios, medios , y fines, iguales ambas; y tan solamēnte, tienen su fundamento en el modo resoluto de obrarlas, assi en razon de propuesta, que es tirar primero, como en el de esperar, y herir, de repuesta, que llaman; Y de otras naciones pudiera dezir tambien en este particular, mas basta lo dicho, para dar à entender, que la razon , y la passion son correlatiuas; y que el berdadero diestro no se ha de fundar en el amor de la patria , para proceder, conforme à ella. Si en la razon , y hauito del entendimiento

Scuola d'principianti rendo à loro , che vi sia qualche differenza , la quale non è che nell'accento della voce , con la quale la insegnano , per esser differente l'una pronuncia dall'altra : & anche si fondano, che sono differenti le finti, e gli assalti ; e pure nè l'uno, nè gli altri sono bastanti per dare più lode all'una , che all'altra : Nè dicano , che questa è meglio , che quella, perche procedono da vn' istesso principio, mezzo , e fine ambidue: solamente hanno il lor fondamento nella risoluzione d'operare , così nella proposta , come nella risposta : e d'altre nationi potrei anche dire qualche cosa sù questo particolare ; mà basti quel, che s'è detto , per dare da intendere , che la ragione, e la passione sono correlate; e che il vero destro non si ha da fondare nell'amor della patria per procedere, mà nella ragione , & habito dell'intelletto aggiustato, per la dimostrazione di chi procedono il principio , mezzo , e fine certo : perche la destrezza vera bà da essere

*De la berdadera destreza.*  
miento adquerido, y comprobado por demostracions, que es de donde proceden los principios, medios, y fines ciertos; porq la destreza en razon de berdadera es, y à de ser toda vna; y debiera ser para todas naziones con igualdad, como lo fuera si se aplicaran à ella como de ben; Y assi digo, que en quanto à el modo de poner las armas, siendo dobles; que en el de la espada no se ha de alterar, ni en el procedimiento, en la oposicion à las posturas; que siempre se ha de lleuar vnas mesmas reglas, como quedan referidas en su lugar, y solo se halla la diferencia en el poner la daga, que ha de ser, haciendo con ella, y el brazo, y cuerpo vn triangulo de especie equilatero, que se forma poniendo la muñeca de la mano finistra en la linea orizontal entre la diametral, y la colateral derecha, que bajan del pecho; y poniendo la punta de la daga obtussa arrimada por sus grados menores à el brazo de mi espada, apartado de la guar-

Della vera destreza 75  
essere tutt'una, e douercbbe essere per tutte le nationi con egualità, come sarebbe se si applicassero come si dene; e così dico, che in quanto al modo di piantarsi con l'armi doppie nella spada non s'ha da alterar niente, nè nel procedere nell'oppositione alle posture, che sempre s'hanno da tenere le stesse regole, come si è riferito nello stesso luogo, e solo si troua la differenza nel metter il pugnale, c'ha da essere, facendo con esso, con il braccio, e col corpo un triangolo di specie equilatero, il quale si forma mettendo il polso della mano sinistra nella linea orizontal, fra la diametrale, e collaterale dritta, che abbass dal petto, e mettendo la punta del pugnale ottusa auuicinata per li suoi grandi minori al braccio della mia spada appartato dalla guardia quattro dita, poco più, ò meno; e che la punta del pugnale stij in dirittura del braccio superiore della croce della mia spada, facendo una linearetta imaginata dalla punta del pugnale

76 Escuela de principiantes  
guarnicion della quattro de  
dos,poco mas, ò menos , y  
que la punta de la dicha da-  
ga este en direcccion del ga-  
uilan superior de mi espada,  
haciendo vna linia recta  
imaginada desde la punta  
de la daga a la de la espada,  
cōprehendiendo à el gauilan  
dentro de la dicha linia,y en  
esta forma tendre hecho el  
referido triangulo de espe-  
cie equilatero,sin hauer per-  
dido de el perfil de mi cuerpo  
cosa ninguna , y estare para  
proceder contra mi contrar-  
io en qualquier jenero de  
destreza , y heridas, que se  
metiraren, con la adbirten-  
cia de que la espada en las  
mas ocasiones se anticipe à  
los impepimentos delas he-  
ridas,que el contrario me ti-  
rase,y luego la daga se agre-  
ge à la espada enemiga,mié-  
tres la mia haze la opera-  
cion,segun en la parte,que se  
ofreziere de las dos , en que  
puede querer ofender el cō-  
trario ; Y yo estare siempre  
defendido con el cuidado  
de conseruar el triangulo, si  
no fuese in casso , que la ef-  
pada enemiga se agregue à  
ella

Scuola de' principianti  
gnale à quella della spada ,  
comprendendo il braccio del-  
la croce dentro della detta  
linea; & in questa forma ha-  
uerò fatto il riferito trian-  
golo equilatero, senza hauer  
perduto del profilo del mio  
corpo cosa nessuna : e starò  
per procedere contro l'auer-  
sario in qualunque genere di  
destreza , e ferite , che mi  
tireranno , con l'auuertenza,  
che la spada quasi in tutte  
l'occasioni s'anticipi à gl'im-  
pedimenti delle ferite , che il  
contrario mitirasse : e subito il  
pugnale s'unisca alla spada  
nemica,mentre la mia fa l'ope-  
razione per la parte , che of-  
ferirà l'occasione delle due,  
nelle quali vorrà offendere il  
contrario : & io starò sempre  
difeso , con l'accuratezza di  
conseruare il triangolo ; se  
non fusse in caso , che la  
spada nemica s'unisse ad ef-  
fa per ferir poi di stoccata;  
che all' hora per impedire ,  
non importerà , che perda la  
sua forma , nel tempo che  
la spada fa la sua operatio-  
ne,come non sia appartata dal  
parallelo gramo la mano del  
pugnale.

P. Se

*De la berdadera destreza*

ella para benir à herir desto cada; que entonzen para hazer el impedimento no importará, que pierda su forma en el tiempo, que la espada haze su operacion, como no sea apartandose del paralelo gramo la mano de la daga.

P. Y si el enemigo se afirmare à la Italiana, como se hà de baler el diestro de este triangulo, y en que ocasion?

R. Siépre hè de star amparado del, sin alterar, ni disminuir en razon de cosa alguna, si no es quando le este hiriendo, y la forma, con que me he de portar contra la referida postura es correspondiendo cō mi brazo à la rectitud vaja, conforme en la que se halla mi contrario, que es en la de atras, y la vaja juntamente con la del lado; y por lo que tiene debajo el brazo me pongo en angulo agudo con el mio, y con mi espada en el obtuso, que se causa por la parte superior de mi muñeca, puesta la punta de mi espada de forma, que este dirijida à el ojo sinistro de mi contrario para de jarle solo vn camino por do pue-  
da

*Della vera destrezza. 77*

P. Se l'annuersario si piantasse all' Italiana, come s'ha da seruire di questo triangolo, & in qual'occasione?

R. Sempre hò da star difeso da quello, senza alterarmi, nè diminuirmi in ragion di cosa nessuna, se non quando lo lo starò ferendo; e la forma come hò da portarmi contro la riferita pianta è corrispondendo con il mio braccio alla rettitudine bassa, conforme quella, nella quale si troua il mio contrario, che è in quella di dietro, e la bassa giuntamente con quella del lato; e per quel che tiene di basso il braccio, mi metto in angulo acuto col mio, e con la spada nell' ottuso, che si causa per la parte superiore del mio polso, posta la punta della mia spada di forma, che stij diretta all'occhio sinistro del mio contrario, per lasciarli solamēte vn camino, per dove possa caminare à ferire; e questo lo trouerà impedito quando voglia risoluersi, causando con questa forma un'altro triangolo originato da due linee fisiche, che sono la spada, & il braccio per la parte

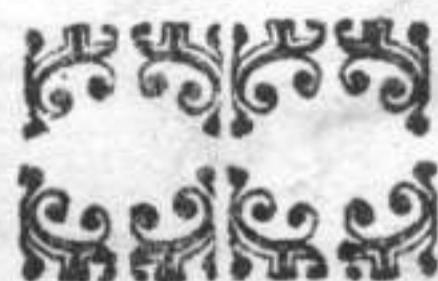
78 Escuela de principiantes  
da caminar à querer herir; y  
en esta forma tendre hecho  
otro triangulo , causado de  
dos linias fisicas , que son la  
espada, y el brazo por la par-  
te superior , y otra matema-  
tica desde la punta de mi es-  
pada à mi hombro derecho;  
y el cuerpo algo cargado so-  
bre el pie sinistro; pero que  
sea muy poco para que quâ-  
do quiera herirmé bolberme  
à afirmar, ò reconcentrar so-  
bre el pie derecho para he-  
rirle, agregandome à su es-  
pada cõ ambas armas ; y que  
el triangulo equilatero este  
conseruado, aun si puede ser  
quando este hiriendo ; y me  
aprobechara tamhien el es-  
tar carcago sobre el pie si-  
nistro vn poco para quando  
el aduersario no se resuelva  
à acometer buscarle el acan-  
ze con mas breuedad , pues  
como no sea en estremo el  
doble de la pierna con el  
muslo, es cierto , que desta  
forma estara mas pronto el  
pie derecho para hazer la  
boluntad del operante, por-  
que como el cuerpo esta al-  
go cargado sobre el sinistro  
esta con menos peso el de-  
recho,

Scuola de principianti  
parte superiore , e un' altra  
matematica dalla punta della  
mia spada alla mia spalla  
dritta , & il corpocaricato  
un poco sopra il piede sini-  
stro , però assai poco , acciò  
quando voglia ferirmi, possa  
di nuouo riordinarmi, ò ricon-  
centrarmi sopra il piede de-  
stro per ferirlo , unendomi  
alla sua spada con ambe ar-  
mi, e che il triangolo equi-  
latero stij conseruato anche se  
è possibile , quando voglia  
ferire; e mi giuverà ancora  
lo star caricato sopra il piede  
sinistro un poco , acciò quan-  
do l'auuersario non risolua ad  
inuestire , li cerchi la misu-  
ra con più breuità ; perche  
come non sia in estremo la  
piegatura della gamba con la  
coscia , è certo , che di que-  
sta maniera starà più pronto  
il piede destro per eseguire la  
volontà dell'operante; perche  
stando il corpo caricato un  
poco sopra il sinistro , stà più  
leggiero , e con molta bre-  
uità si alza per caminare ver-  
so i lati , secondo done più  
conuerrà, riconcentrandosi su-  
bito sopra di ambedue li pie-  
di, per poter stare con uguali-  
tà

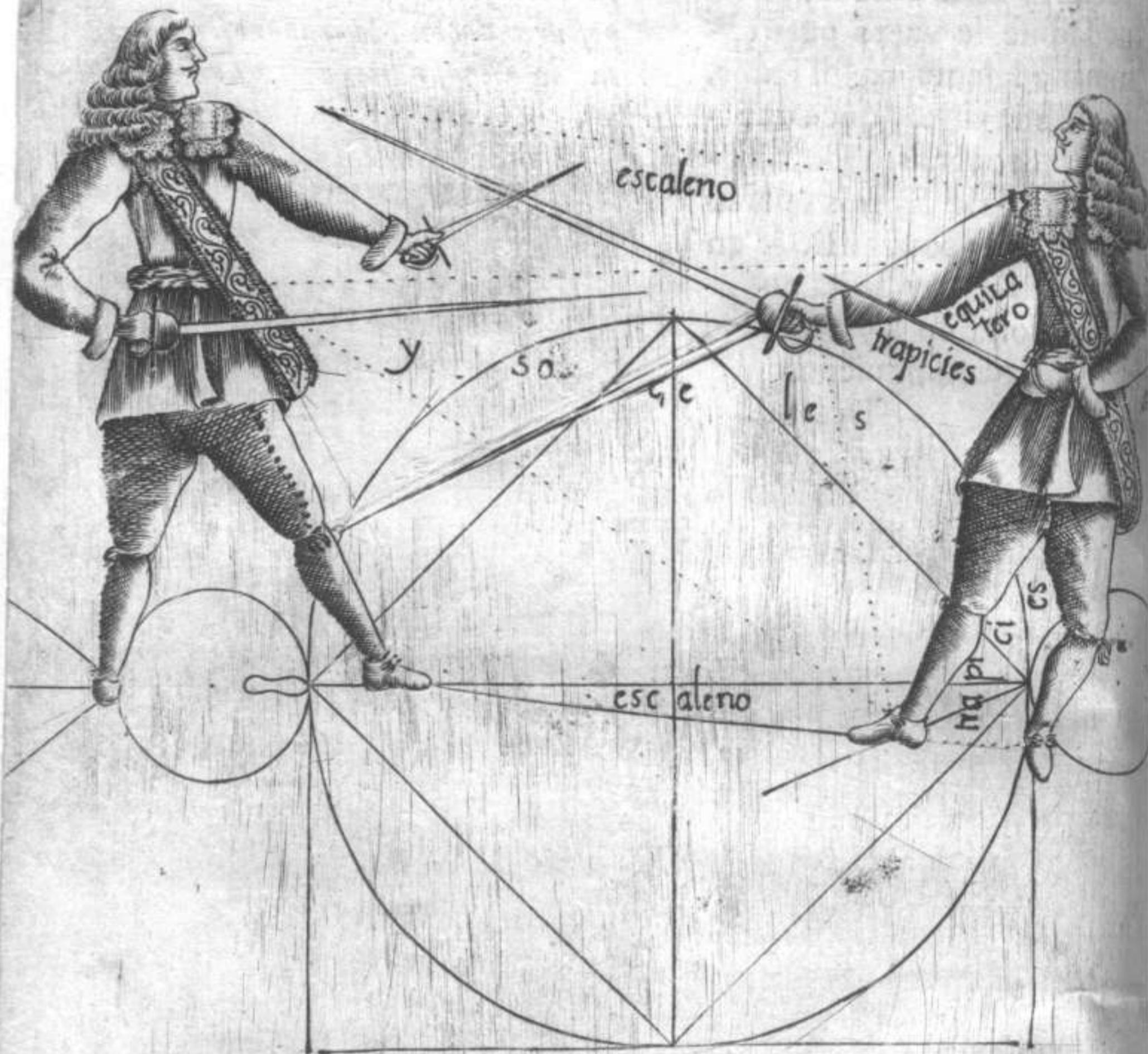
*De la berdadera destreza*  
recho, y cō mucha mas bre-  
uedad se le vanta para ca-  
minar adelante, u à los lados,  
segun à la parte, que conbi-  
niere; reconcentrandose lue-  
go sobre de ambos, para  
poder estar con igualdad en  
la execucion; y dicha postu-  
ra es como lo representa la  
demostracion siguiente.

*Despues*

*Della vera destreza 79*  
*tà nell'esecuzione; e la detta*  
*postura è come lo rappresen-*  
*ta la dimostratione seguente.*



*Doppo*



Oposición, para la Ytaliana, en laguardia fianconata; y si el contrario, se pusiese en la guardia de media luna, tapandose la cara; oponersele para ella, bajando la spada, a el angulo agudo; y si impidiese la estocada, có la daga; gozar del mouimiento natural, q: hiesse, y circundar la espada, en forma de una, ce, al rebes, y herirle en la cara; y si en este tiempo tirasse estocada, impedirla con la daga; q: es para q: esta hecho, el triangulo có ella; mientras la espada del diestro hicie.

**D** Espues de aber formado los dos triangulos, que quedan referidos elijire el medio de proporcion, mesurandolo con la bista, y electo en la linea diametral del circulo comun, de suerte que benga à estar la punta de mi espada si estubiera recta con el gauilan superior de la enemiga, si lo estubiera tambien, y luego dare compas transversal con mi pie derecho à mi lado finiestro de cātidad muy corta por causa de que el cōtrario se pone muy abierto de pies; apartado de la linea del diametro referida medio pie poco mas, ó menos, cō que habre electo medio proporcionando cabal sin faltar à lo necesario, ni sobrar en lo superfluo; y si yendo à entrar en el referido medio mi adbersario metiesse la espada à la mia, como lo suelen hazer en tal caso me e deboluer à cargar el cuerpo sobre el pie finiestro para quitarle el alcance, sin mober la espada por entones, ni descomponer el triangulo, que esta hecho con la daga, brazo, y cuerpo

**D** Oppo d' hauer formato i due triangoli, che si sonno riferiti, sceglierò il mezzo di proportione, misurandolo con la vista; & electo nella linea diametrale del circolo comune, di maniera che venga à stare la punta della mia spada, se stesse col braccio superiore della croce del ferro nemico, se parimente stesse, e subito darò un compasso transuersale col piede destro al mio finistro lato di quantità, che sia molto corta, disuiato dalla linea del diametro riferita mezzo piede poco più, ó meno; per la qual cosa hauerò scelto il mezzo proportionato giustamente, senza mancar al necessario, nè dare nel souerchio; e se andando per entrare nel riferito mezzo, il mio auuersario mettesse la sua spada alla mia, come sogliono fare, in tal caso deuo tornare à caricare il corpo sopra il piede finistro per toglierli il potermi giungere senza mouer la spada per all'hera, nè discomponere il triangolo, che resta formato col pugnale, braccio, e corpo; e quando

O ponga

82 Escuela de principiantes  
cuerpo; y quando meta su daga à mi espada para herir con la suya gozare del mouimiento, que hiziere recôçentrandome sobre el derecho, como que dà referido, para la ejecucion; y assi le procurare herir, dirigiendo la estocada por la parte superior, ò inferior, y todas las veces, que me impida vn camino me deja desocupado el otro, y assi se puede repetir asta conseguir la execucion, si combiniere; y quando la espada enemiga me biniere à herir se lo impedire con mi daga por la birtud del triangulo; y sin apartarla de mi paralelo gramo, mas de lo que baste para que no tenga direcccion con mi cuerpo; y despues de electo el proporcionado se le ha de tirar la mayor parte de las heridas à la cara, y si hiziere impedimentos proceder como queda referido; y en esta proposicion, ò forma tendre tapadas las linias de tocamientos, en que mi contrario hauia de querer hazer su ejecucion cõ sus estocadas; pues de la postura, en que se halla

Scuola de' principianti  
ponga il pugnale alla mia spada per ferire con la sua, goderò del mouimento, che farà, riconcentrandomi sopra il destro, come s'è riferito, per l'esecuzione; e così lo cercarò di ferire, drizzando la stoccata per la parte superiore, ò inferiore; e sempre che m'impedisca un camino, mi lascia disoccupato l'altro; e così si può ripetere in sino à conseguire l'esecuzione, se conuerrà; e quando la spada nemica mi venisse à ferire, solo impedirò col mio pugnale per la virtù del triangolo, e senza allontanarla dal mio paralelo gramo più di quel che basti, acciò non habbia direzione col mio corpo; e doppo d'eletto il proportionato, se gli ha da tirare la maggior parte delle ferite alla faccia; e se s'opporrà, procedere come s'è detto: In questa postura hauerò coperto le linee di toccamento, nel quale il mio auuersario voleua mettere in esecuzione le sue stoccate, perche dalla pianta, nella quale si troua, non può formare altra cosa, se prima

*De la berdadera destreza*

halla no pueda formar otra cosa si primero no corrompe aquella, en que esta afirmado; y si se resoluiese à tirar haciendo desbio con su daga à mi espada por qualquiera parte, que quiera herir, se à de ir à la parte cótraria, à ocupar el lugar, que ha desfoccupado la daga enemiga, como queda referido, segun la ocasion requiera; procurado q estas ocupaciones, ó direcciones se hagan con solo la muñeca cõ su ecétrico; y que el triangulo se este conseruado desde q el contrario tire la estocada, que habrá de passar por fuerça por la agregacion de mi daga, y parte superior; con que lo podre impedir con facilidad; y la espada hará su operacion como combenga, teniendo particular cuidado de no hazer cassó de los acmetimientos, que hazen, conociendo, que no son perfectos; y si se fuere à alguno sea cõ ambas armas sin descomponerlas de su primera forma triangular; y si la perdiere, bolberla à formar con la brebedad, que requiere; y

à si

Della vera destreza 83  
ma non corrompe quella, sì la quale stà piantato: e se si risoluesse di tirare, facendo disuiamento col suo pugnale alla mia spada, per qualunque parte che sia hò da ferirlo, ò vero occupare il luogo, c'ha disoccupato il pugnale nemico, come s'è detto, secondo l'occasione richiederà, procurando, che queste occupationi, ó direzioni si facciano col solo polso col suo centrico; e che il triangolo resti conseruato all' hora che il contrario tiri la stoccata, chauerà da passar per forza per l'unione del mio pugnale, e parte superiore; con che lo potrò impedire con facilità, e la spada farà il suo effetto come conviene, tenendo particolare accuratezza di non far caso dell' inuestire, che fanno, conoscendo, che non sono perfetti; e se vorrà eseguire qualch'una, sia con la spada, & il pugnale, senza discomponerla della sua prima forma triangolare, e se la perdesse, tornarla di nuovo à formarla con la breuità, che si ricerca: e così anche si può nell' istesso tempo, che l'au-

O 2 uer-

à si mesmo se puede al tiempo, que el contrario quisiere executar quitarle la disposicion, cō vna poca de motion sobre el centro cō solo bolber la punta del pie derecho de forma, que haga vn triangulo, y sozeles con el finiestro, y vna linea matematica desde la punta del uno, à la del otro, como lo representa la demostracion, siguiente.

Demostracion berdadera para saber de el modo, que sea de proceder en oposicion à la Italiana, ò postura estraña, quedandose defendido el diestro en birtud, de la forma triangular para contra todo jenero de armas dobles, y diferentes modos, con que proceden en sus destrezas las de mas naciones.

Le

Scuola de' principianti uersario volesse eseguire, torli la dispositione con un poco di mouimento sopra il centro, con girar solamente la punta del piede destro di maniera, che faccia un triangolo isoscele con il finistro, & una linea matematica dalla punta dell' uno all' altro, come lo rappresenta la dimostratione seguente.

Dimostratione vera per sapere il modo come s'hà da procedere nell'oppositione Italiana, ò positura strana, restando difeso il destro in virtù della forma triangolare contro ogni sorte d'arme doppie, e differenti maniere, con le quali procedono nelle loro destrezze molte Nazioni.

Hauerò

Summer



11. n. - 12. m. - 13. l. - 14. r.

88

Sannina.

Faltan

de modo que le faltan 4 láminas

mas visibles en las pag. 11-13-85 y 88

y ademas la Portada con el retrato

de los Veteranos - y el de Texas

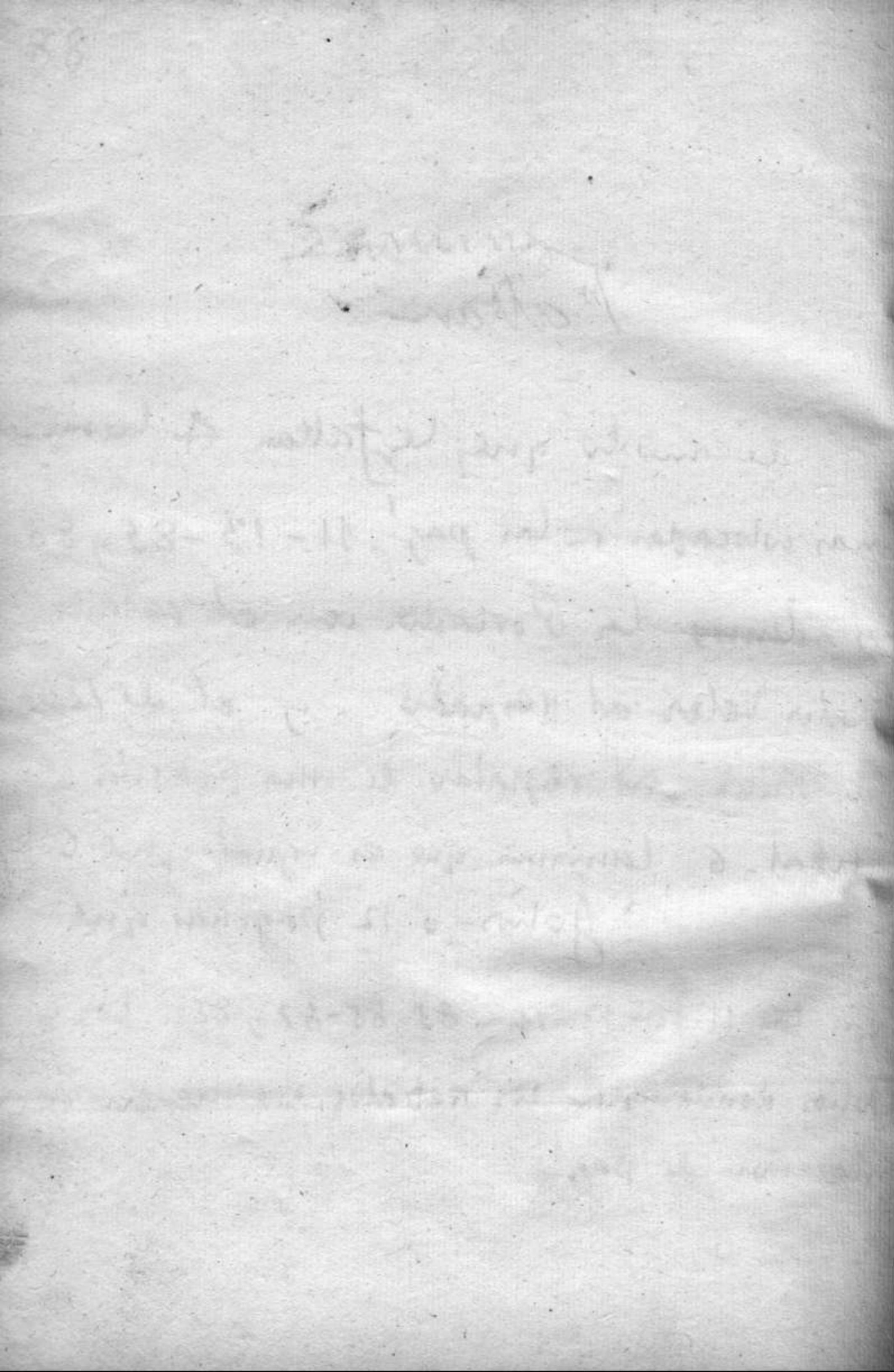
de finales del segundo de una página -

tamb. 6 láminas que es igual que 6

julios o 12 páginas que

son las 11-12-13-14 - 85-86-87 y 88 - los 2

folios donde estan los retratos no tienen numeracion de pag.



*De la berdadera destreza  
Viera Su Diuina Mage-  
stad, que lo referido en  
este breue Compen-  
dio no sea parte para que se  
le quite la vida à ninguno,  
si solo para defendernos de  
los que nos la quisieren qui-  
tar, pues tenemos obligación  
precisa de hazerlo, y seruirle,  
mientras estubieremos en esta  
presente; y despues gozarle  
en su Santa gloria, que fue el  
fin, par que nos crio.*

Della vera destreyza 89  
**P**iaccia à Sua Diuina Mae-  
stà, che quanto s'è detto  
in questo breue Compendio  
non sia motivo perche si tol-  
ga la vita a nessuno, mà  
solamente per difenderci da  
coloro, che ce la vorranno to-  
gliere: perche habbiamn obli-  
gatione particolare di farlo, e  
seruirlo mentre staremo in que-  
sto mondo, e poi goderlo nella  
sua Santa gloria; che fù il  
fine, per il quale ci creò.

## L A V S D E O.

# SONETO A EL AVTOR, De vn Amigo suyo .

**S**egundo al Orbe renaciste Euclides  
(En practica, y teorica otro Marte)  
Y buelas sin segundo à diestro arte;  
Regulando el dessorden de las lides.  
No cien veces, cien mil en este mides  
Volumen, corto de innensa parte  
De la ciencia marcial que quiso darte  
Su estrella, el genio por aspecto Alzides.  
En trompas militares animada  
La deidad, toda voz, suene directa  
Al tacto de sus ojas agregada.  
Tus sienes (en ouaçion perfecta)  
Con Dafne, ilustrará, pues à tu espada:  
Le ha deuido el laurel, por lilia re sta.

D'abord il faut décrire la  
ville de Paris et son histoire  
qui est étroitement liée à celle  
de l'art français. La ville a été  
fondée par les Gaulois au II<sup>e</sup> siècle  
avant J.-C. et a été conquise par les  
Romains en 52 av. J.-C. L'empereur  
Julien l'a nommée "Lutetia" et  
elle a été une importante ville romaine.  
Au Moyen Âge, Paris a été la capitale  
de la France et a été un centre culturel  
et politique important. La ville a été  
assiégée plusieurs fois, notamment par  
les Anglais pendant la guerre de Cent  
Ans et par les Armagnacs pendant la  
guerre de Cent Ans. Paris a été  
assiégée par les troupes de Louis  
XIV pendant la guerre de Trente  
Ans. La ville a été bombardée par  
les troupes de Napoléon Ier pendant  
la guerre d'indépendance française.  
Au XIX<sup>e</sup> siècle, Paris a été une  
ville industrielle importante et a été  
un centre culturel et politique important.  
La ville a été bombardée par  
les troupes de Napoléon III pendant  
la guerre franco-prussienne.  
Au XX<sup>e</sup> siècle, Paris a été une  
ville mondaine et culturelle importante.  
La ville a été bombardée par  
les troupes allemandes pendant la  
guerre mondiale.

# СОНЕЧНЫЙ АЕЛ-АТАЮР сalogи An Akyr

Ecija, con una población de 16.100 habitantes, es la localidad más importante del distrito. La actividad económica se basa en la agricultura y la ganadería, con cultivos de maíz, trigo y cebada, así como la cría de ganado vacuno y equino. Existe una industria textil y otra de transformación alimentaria. La población es mayoritariamente rural, con numerosas aldeas y pueblos cercanos.

Albacete, capital de la provincia, es una ciudad de 180.000 habitantes. Es un centro industrial importante, con fábricas de automóviles, maquinaria agrícola y productos químicos. La economía local se basa en la agricultura y la ganadería, con cultivos de maíz, trigo y cebada, así como la cría de ganado vacuno y equino. Existe una industria textil y otra de transformación alimentaria. La población es mayoritariamente rural, con numerosas aldeas y pueblos cercanos.

En el sur de la provincia, cerca de la frontera con Andalucía, se encuentra la localidad de Hellín, con una población de 15.000 habitantes. Es un centro agrícola y ganadero, con cultivos de maíz, trigo y cebada, así como la cría de ganado vacuno y equino. Existe una industria textil y otra de transformación alimentaria. La población es mayoritariamente rural, con numerosas aldeas y pueblos cercanos.

En el norte de la provincia, cerca de la frontera con Castilla-La Mancha, se encuentra la localidad de Molina de Segura, con una población de 12.000 habitantes. Es un centro agrícola y ganadero, con cultivos de maíz, trigo y cebada, así como la cría de ganado vacuno y equino. Existe una industria textil y otra de transformación alimentaria. La población es mayoritariamente rural, con numerosas aldeas y pueblos cercanos.

En el este de la provincia, cerca de la frontera con Murcia, se encuentra la localidad de Cieza, con una población de 18.000 habitantes. Es un centro agrícola y ganadero, con cultivos de maíz, trigo y cebada, así como la cría de ganado vacuno y equino. Existe una industria textil y otra de transformación alimentaria. La población es mayoritariamente rural, con numerosas aldeas y pueblos cercanos.

En el oeste de la provincia, cerca de la frontera con Extremadura, se encuentra la localidad de Almendralejo, con una población de 15.000 habitantes. Es un centro agrícola y ganadero, con cultivos de maíz, trigo y cebada, así como la cría de ganado vacuno y equino. Existe una industria textil y otra de transformación alimentaria. La población es mayoritariamente rural, con numerosas aldeas y pueblos cercanos.

Dominio N.º Nuevo inglés 8-5.

Enquadernado en Madrid por D. Luis García Morel. - Gravura. 4-páginas.

